



和蘭文典後編直譯  
坤

洋学文庫  
文庫 8  
C 553  
2







41-7770





和蘭文章之辞結付ニ付テ

凡例

人が單ナル辞ヲ彼ノ誠ノ音ニ後テ書ク及云出下  
 ヲ知カシテ夫ガ一ノ文章ヲ能知ノ為ニ取分夫ヲ  
 能用ルノ為十々テハアラヌ人が此辞之固有模様  
 性質及屈曲カテ而向ガ多夫ニ付テ目ヲ付ヘク落ル  
 トモ十々ニ文字ヲアレガシテ猶亦十々ナラズ何レノ法  
 ニテ人が辞ヲ結付子ハアラヌ欵何レノ順序ニ於テ  
 人が彼ヲ全文章ニ結付ルノ為ニ及左様ニ一  
 般系ガリタル文章ヲ生セシムルノ為ニ夫ヲ排列  
 セ子ハアラヌ欵ヲ人ガ知レガシテノ夫カソコニ取分要

和蘭文章之辞結付ニ付テ

f. Polde

doch

doch

doch doch

doch doch doch

Dech

De

Delzebrer

Delzebrer

Delzebrer

Delzebrer

D

Delzebrer

Delzebrer

Delzebrer

p f

Zelfstandige naamwoorden

Bijvoegelyke naamwoorden

p d

Zelfstandige naamwoorden

Bijvoegelyke naamwoorden

Verenigende woorden

g o

a b

c d

Verenigende woorden

Algemeen overzigt



用<sup>ゲ</sup>アル○文章ノ大ナル目付ガ屹<sup>ト</sup>ト左様ニ甚<sup>シ</sup>ク夫  
ニ由<sup>テ</sup>テ早<sup>ナル</sup>モノヲ一<sup>ノ</sup>翊<sup>カ</sup>ニシテ且<sup>ニ</sup>理會<sup>ス</sup>ヘキ法<sup>ニ</sup>テ  
显<sup>ワ</sup>ス<sup>ル</sup>ノ為<sup>デ</sup>ハアラス併<sup>テ</sup>却<sup>テ</sup>猶<sup>夫</sup>之助<sup>ケ</sup>ニ由<sup>テ</sup>我  
々ノ考<sup>ヘ</sup>説<sup>術</sup>詞<sup>王</sup>及<sup>好</sup>ミ<sup>シ</sup>他人<sup>ニ</sup>翊<sup>カ</sup>ニ而<sup>シ</sup>規則<sup>立</sup>  
テ分<sup>配</sup>ス<sup>ル</sup>ノ為<sup>ニ</sup>テアル○併<sup>人</sup>ガ辞<sup>ヲ</sup>夫<sup>ニ</sup>由<sup>テ</sup>我<sup>々</sup>  
ノ定<sup>メ</sup>ノ<sup>ノ</sup>總<sup>テ</sup>ノ筋<sup>道</sup>ガ夫<sup>ハ</sup>我<sup>々</sup>ノ心<sup>ノ</sup>内<sup>ニ</sup>显<sup>レ</sup>テアル  
所<sup>ノ</sup>モ<sup>ノ</sup>通<sup>リ</sup>ニ左<sup>様</sup>ニ他人<sup>ノ</sup>心<sup>ノ</sup>内<sup>ニ</sup>信<sup>用</sup>ス<sup>ベ</sup>クモ  
ナ<sup>ラ</sup>ズサレカシ程<sup>ニ</sup>此<sup>ノ</sup>如<sup>ナル</sup>一<sup>ノ</sup>法<sup>ニ</sup>テ結<sup>付</sup>ル<sup>一</sup>及  
此<sup>ノ</sup>如<sup>ナル</sup>一<sup>ノ</sup>順<sup>序</sup>ニテ排<sup>列</sup>ス<sup>ル</sup>ヲ知<sup>ガ</sup>シ<sup>ニ</sup>非<sup>レ</sup>ハ  
如何<sup>シ</sup>テ其<sup>一</sup>ガ出<sup>来</sup>シ能<sup>フ</sup>歟○夫<sup>ハ</sup>我<sup>々</sup>ニ夫<sup>ハ</sup>  
人<sup>ノ</sup>精<sup>神</sup>ノ内<sup>ノ</sup>想<sup>像</sup>之<sup>自</sup>然<sup>ノ</sup>次<sup>序</sup>ニ由<sup>テ</sup>モ並<sup>ニ</sup>

文章之別段ナル性質ニ由<sup>テ</sup>モ要<sup>セ</sup>ラル<sup>一</sup>所<sup>ノ</sup>辞<sup>之</sup>  
此<sup>結</sup>付<sup>ト</sup>排<sup>列</sup>ト及<sup>集</sup>合<sup>ト</sup>ヲ知<sup>ラ</sup>シム<sup>ル</sup>所<sup>ノ</sup>文<sup>法</sup>之<sup>一</sup>  
此<sup>部</sup>分<sup>ガ</sup>夫<sup>故</sup>ニ勝<sup>レ</sup>テ大<sup>切</sup>テアル○人<sup>ガ</sup>此<sup>部</sup>分<sup>ヲ</sup>  
辞<sup>ノ</sup>接<sup>続</sup>ト或<sup>ハ</sup>亦<sup>キ</sup>リ<sup>シ</sup>ヤノ辞<sup>ヲ</sup>以<sup>テ</sup>シ<sup>ン</sup>タ<sup>キ</sup>ス<sup>ト</sup>名<sup>ツ</sup>  
クル<sup>一</sup>ニ快<sup>レ</sup>テアル○我<sup>々</sup>ガ已<sup>ニ</sup>一<sup>辞</sup>ヲ以<sup>テ</sup>何<sup>ガ</sup>其<sup>上</sup>  
ニハ辞<sup>ノ</sup>接<sup>続</sup>ガ安<sup>ス</sup>ル所<sup>ノ</sup>一<sup>般</sup>ノ基<sup>礎</sup>デア<sup>レ</sup>カシ歟  
ヲ显<sup>タ</sup>○此<sup>基</sup>が即<sup>人</sup>之精<sup>神</sup>ノ内<sup>ノ</sup>想<sup>像</sup>之<sup>自</sup>然<sup>ノ</sup>  
ノ次<sup>序</sup>デア<sup>ル</sup>夫<sup>ニ</sup>由<sup>テ</sup>ハ夫<sup>ハ</sup>定<sup>メ</sup>之<sup>筋</sup>道<sup>ニ</sup>於<sup>テ</sup>最  
初<sup>ニ</sup>考<sup>ラ</sup>ル<sup>一</sup>所<sup>ノ</sup>此<sup>文</sup>ガ亦<sup>口</sup>授<sup>ニ</sup>テモ或<sup>ハ</sup>筆<sup>跡</sup>ニ  
テモ最<sup>初</sup>ニ云<sup>出</sup>サレ而<sup>シ</sup>想<sup>像</sup>之<sup>間</sup>隔<sup>ナ</sup>キ數<sup>系</sup>カ<sup>リ</sup>  
カ亦<sup>夫</sup>ハ此<sup>想</sup>像<sup>ヲ</sup>显<sup>ス</sup>所<sup>ノ</sup>辞<sup>ノ</sup>分<sup>タ</sup>サル結<sup>付</sup>ヲ要<sup>ス</sup>



スル所ノモノナリ ○左様ニ(一ノ例ヲ) 鮮明シマテニ持  
来スノ爲ニ 語ナル一ノ好キ小兒ガ彼ノ父之 読モノヲ  
次ニ於テ 辞ナル好キト及小兒ガ自然ニ直テニ一所ニ  
置カル、如何トナレバ好キ之性質ガ小兒カラ分ツベカ  
ラストシテ考ラレ而兩ノ此辞ニ由テ云出サレタル想  
像ガ心ノ内ニ恰モ一ツニ熔合フ故ニ ○同レ一ガ彼ノ  
父ノ読モノニ付テ 適當スル想像ナル読モノト而彼  
ノ父トガ並ニ最精密ニ結付ラレテアルトシテ此結ツ  
ケガ併爰ニ先立タル 場合ニ於テヨリハ一ノ他ノ性質  
ノモノデアル 如何トナレハ 彼ガ夫ニ於テノ通りニ一ノ性  
質ト而ソコニハ 夫ガ飯セラル、所ノモノヲハ 係リ合ヒ併

ニツノ種々ノ而一本立ニ立タル 物ヲ 係リ合セル故ニ  
○夫ハ此物ヲ显ス所ノ 辞ヲ 箇固ニ互ニ置テノ  
其一ガ夫故ニ夫ニ於テ十分デハアラズ併爰ニ其他  
人ガ其内ニハ 精神ガ自身ニ此モノヲ定ムル 關係ヲ  
別々ニ指示セガレ一ノが要用デアル ○彼父ノ読モノ ○  
夫ガ夫ヲ人ガ支配ト名クル 所ノ 夫ニ付テ我々  
ガ次ニ於テ 精ク話スデアロフ所ノモノナリ ○其他各  
身ハラレタル例ニ於テ夫ハ又 音ノ 主体ヲ為ス所ノ  
辞ナル一ノ好キ小兒ガ自然ニ前ニ置カル、如何トナ  
レハ夫ニ由テ云出サレタル一ガ 想像ノ 次序ニ於テ最  
初ノ場処ヲ 覆フ故ニ ○夫ノ上ニ自然ニ夫ヲ一ノ好



キ小児カ為ス<sup>ツート</sup>所ノ<sup>ダウト</sup>文<sup>ヘットゲーチ</sup>之<sup>ホルク</sup>定<sup>ホルク</sup>ナガ次<sup>ホルク</sup>グ<sup>ホルク</sup>爰<sup>ホルク</sup>ニハ一般<sup>ホルク</sup>ニ於テ  
次<sup>ホルク</sup>グ<sup>ホルク</sup>由テ<sup>ホルク</sup>指示<sup>ホルク</sup>サレタル<sup>ホルク</sup>而其<sup>ホルク</sup>後<sup>ホルク</sup>ニ夫<sup>ホルク</sup>ヲ<sup>ホルク</sup>彼<sup>ホルク</sup>ガ<sup>ホルク</sup>次<sup>ホルク</sup>グ<sup>ホルク</sup>所<sup>ホルク</sup>ノ  
文<sup>ホルク</sup>之<sup>ホルク</sup>多<sup>ホルク</sup>ク<sup>ホルク</sup>極<sup>ホルク</sup>リ<sup>ホルク</sup>タル<sup>ホルク</sup>書<sup>ホルク</sup>与<sup>ホルク</sup>ハ<sup>ホルク</sup>カ<sup>ホルク</sup>次<sup>ホルク</sup>ク<sup>ホルク</sup>即<sup>ホルク</sup>彼<sup>ホルク</sup>ノ<sup>ホルク</sup>父<sup>ホルク</sup>ノ<sup>ホルク</sup>読<sup>ホルク</sup>モ<sup>ホルク</sup>ノ  
ナリ

辞ノ<sup>テ</sup>接<sup>テ</sup>続<sup>テ</sup>之<sup>テ</sup>以<sup>テ</sup>前<sup>ニ</sup>ニ<sup>ゲ</sup>書<sup>ゲ</sup>載<sup>ゲ</sup>ラ<sup>レ</sup>レ<sup>ル</sup>而<sup>ト</sup>是<sup>ト</sup>ニ<sup>テ</sup>解<sup>ス</sup>明<sup>ス</sup>サ<sup>レ</sup>  
タル<sup>ゴ</sup>根<sup>ゴ</sup>元<sup>ゴ</sup>ノ<sup>ゴ</sup>基<sup>ゴ</sup>ガ<sup>ゴ</sup>或<sup>ル</sup>度<sup>ニ</sup>ニ<sup>於</sup>テ<sup>テ</sup>諸<sup>ノ</sup>文<sup>章</sup>ノ<sup>為</sup>ニ<sup>一</sup>般<sup>デ</sup>  
アル<sup>併</sup>人<sup>ガ</sup>種<sup>々</sup>ノ<sup>文</sup>章<sup>ニ</sup>於<sup>テ</sup>夫<sup>ノ</sup>当<sup>填</sup>メ<sup>ニ</sup>於<sup>テ</sup>一<sup>ノ</sup>種<sup>ノ</sup>  
々<sup>ノ</sup>法<sup>ニ</sup>テ<sup>夫</sup>ヲ<sup>文</sup>章<sup>之</sup>別<sup>段</sup>ナル<sup>性</sup>質<sup>ガ</sup>要<sup>ス</sup>ル<sup>ト</sup>見<sup>ハ</sup>  
シ<sup>而</sup>夫<sup>ハ</sup>夫<sup>ヲ</sup>用<sup>ヒ</sup>シ<sup>所</sup>ノ<sup>彼</sup>ニ<sup>最</sup>都<sup>合</sup>ヨ<sup>ク</sup>显<sup>ワ</sup>レ<sup>シ</sup>所<sup>ニ</sup>  
ノ<sup>又</sup>ニ<sup>後</sup>テ<sup>嘗</sup>テ<sup>アル</sup>○<sup>最</sup>後<sup>ノ</sup>目<sup>当</sup>カラ<sup>考</sup>ハ<sup>タ</sup>所<sup>デ</sup>  
久<sup>口</sup>ノ<sup>文</sup>章<sup>ガ</sup>而<sup>夫</sup>故<sup>ニ</sup>亦<sup>和</sup>ノ<sup>劇</sup>ノ<sup>文</sup>章<sup>ガ</sup>一<sup>ノ</sup>別<sup>段</sup>ナル

ナル<sup>辞</sup>ノ<sup>接</sup>続<sup>ヲ</sup>持<sup>ツ</sup>○<sup>夫</sup>ハ<sup>我</sup>々<sup>ノ</sup>故<sup>郷</sup>文<sup>章</sup>ニ<sup>他</sup>ノ  
文<sup>章</sup>之<sup>区</sup>別<sup>ニ</sup>於<sup>テ</sup>持<sup>前</sup>テ<sup>アル</sup>所<sup>ノ</sup>此<sup>辞</sup>ノ<sup>接</sup>続<sup>ニ</sup>  
付<sup>テ</sup>話<sup>ス</sup>テ<sup>其</sup>一<sup>ガ</sup>爰<sup>ニ</sup>唯<sup>ニ</sup>我<sup>々</sup>ノ<sup>目</sup>付<sup>テ</sup>アル<sup>○</sup>  
此<sup>目</sup>当<sup>テ</sup>成<sup>丈</sup>ケ<sup>十</sup>分<sup>ニ</sup>而<sup>規</sup>則<sup>立</sup>テ<sup>取</sup>扱<sup>フ</sup>一<sup>ノ</sup>為<sup>ニ</sup>  
我<sup>々</sup>ガ<sup>三</sup>ツ<sup>ノ</sup>別<sup>々</sup>ナル<sup>編</sup>ニ<sup>於</sup>テ<sup>初</sup>ニ<sup>單</sup>ナル<sup>辞</sup>ノ<sup>結</sup>付<sup>ニ</sup>  
ニ<sup>付</sup>テ<sup>且</sup>ハ<sup>後</sup>ニ<sup>其</sup>内<sup>ニ</sup>ハ<sup>辞</sup>ガ<sup>一</sup>ノ<sup>文</sup>章<sup>ニ</sup>於<sup>テ</sup>互<sup>ニ</sup>次<sup>ク</sup>  
所<sup>ノ</sup>順<sup>序</sup>ニ<sup>付</sup>テ<sup>而</sup>終<sup>リ</sup>ニ<sup>全</sup>文<sup>章</sup>之<sup>組</sup>立<sup>ト</sup>而<sup>種</sup>  
々<sup>ノ</sup>種<sup>類</sup>ニ<sup>付</sup>テ<sup>話</sup>ス<sup>テ</sup>ア<sup>ロ</sup>フ



和蘭文典後編直譯

第一編 冠辭及実名辞ヲ以テノ夫ノ結付

ニ付テ

第一章

冠辭ガ人ノ知ル通りニ我々ニ添テハ教ニ於テニア  
ル即定冠辭ノデト<sup>イロハ</sup>ハツト<sup>ナ</sup>及不定冠辭ノエ<sup>イ</sup>ン<sup>ナ</sup>ナリ○  
実名辞ニ添テノ夫<sup>テモ</sup>ノ用ヒラ我々が<sup>共</sup>並ニ文法カラ知レ  
タリトレテ定<sup>コタ</sup>ノ能<sup>コタ</sup>フ夫故ニ<sup>コタ</sup>及ニハ唯ニ<sup>ナ</sup>各与<sup>ナ</sup>ヘラレタル  
辞ヲ以テノ彼<sup>冠</sup>ノ結付ガ目付ノ中ニ来ル所ノモノナリ

第二章

諸ノ実名辞ガ定冠辭ヲ自身ノ前ニ<sup>シエルトン</sup>止<sup>ワケル</sup>セヌ○國



ト郭ト及人ノ諸ノ原名ガ此性質ノ物デアル即佛狼  
西 和蘭 同都 テルフト同上 ピーテルハウリエス以上 等夫  
ハ若シ彼ガ形容 辞ヲ自身ノ前ニ持ヌ時ニハ決シテ  
定冠 辞ヲ前ニ取ヌ所ノモノナリ ○ 道理ガ是デア  
如何トナレバ 彼ガ タラシク 單ナルモノナラバ 显ハサレシ被カダ  
所デ及夫故ニ自身自ラニ於テ 既ニ十分ニ 極メラレテ  
アツタ所デ 冠 辞ノ 術ニ由テノ 精シキ 極ノヲ 要用ニ  
持ヌ故ニ ○ 用ヒガ併ナガラ夫ニ付テ 川ノ名ヲ取退タ  
夫川名 ハイツデモ 定冠 辞ヲ自身ノ前ニモツ所ノモノナリ  
マアース アムステル イーレイニ 等 ○ 亦此冠 辞ガ諸ノ原  
名ニ 從テ置カル、彼ガ一ノ形容 辞ヲ自身ニ添テ持ツ

度 毎ニ諸ノ原名ニ 即 ハツト 勢ツヨキ 拂郎西  
ツト高ヲスル 和蘭 ハツト 人民多キ アムステルダム 善良ナル  
ピーテル 等 ○ 一ノ單ナル場合ニ於テ亦 原名ガ然ノミ  
ナラズ 形容 辞ナシニ 冠 辞ヲ前ニ要ヌ 和蘭ノ テ 奈  
校ナルレイデン 和蘭ノ テ 諸人ナルホンデル 拂郎西ノ テ 説  
法者ナル ボツソイト (一ノ名高キ 拂郎西ノ 説法者等)  
○ 併ナガラ 若シ 人ガ 各々ヘラレタル 例ヲ一ニ目付テ以テ 穿  
徹スル片ニハ 其中人ガ 詞ガ アテ子 ヒルヤリウス デヒステ  
ニスガ 其内ニハ 彼ガ 显ル、処ノ 接 続ニ於テ一ノ 突ノ原  
名デハアラヌ 併ナカラ 突ニ種 属名デアルトヲ 究明スル  
アテ子ガ 屹ト 術ト及 奈者ノ 居場処ダケ夫ダケヲ 徴スル



ヒルギリウスが最大ナル諸人ダケ同ジラ云デモステニスガ  
最名島キ説法者ダケ同ジラ云フ

第三章

徒ニ國ヤ郭ヤ及人ノ元来云ハレタル原名ガ一ノ冠シ  
ラ自身ノ前ニ取ラスノミナラズ猶又種々ノ他ノ場合  
ニ於テ而他ノ実名辞ノ前ニ夫ガ取除ケル〇左様  
ニ同シ一ガ若シ一ノ一ガ最不極ソノ意味ニ於テ取ラ  
ル、片ニハ適ラセ又天故ニ十人ノ渴レタル者ヤ或ハ飢  
タル者ガ汝ニ我ニ水ヲ与ヘヨ我ニパンヲ与ヨト云デア  
ロフ如何トナレハ夫ヲ彼ガ有ル極タル水ノ為デモナ  
ク是ヤ彼ヤノパンノ為デモナク併ナガラ一般ニ於テ此

物ヲ彼ノ更欠ノ脱セマデニ為ス一ソ為スハ故ニ〇  
同シ一ガ語ヲ鉄ノ如ク堅キ牛脛ノ如ク軟カニ雪ノ如  
ク白ク蠟ノ如ク軟カニ夜多ノ同シ一付テ適當ス  
ル夫ノ内ニハ唯ニ種類ヤ或ハ物質ガ一般ニ於テ目  
ザレ此種類ヤ物質ノ一ニノ極リタル物が目ザレ又所  
所ノモノトシテ

第四章

人が受ノラレタル一ラ容易ク又他ノ語マデニ廣メ得ル  
デアロス即馬ニ乗ル國ヲ越テ旅スル足ニテ行ク家  
ニ居ル海ニ住ム獲ラセハ細ク廣ルパンヲ焼ク水ヲ汲ム  
文言ヲ要スル望ヲ養フ誠ヲ求ル商ラスル麦酒ヲ



醸スル血ヲ以テ穢ス及百モアル他ノモノ  
内ニハ極ノラレタルヤ或ハ物ヲ唯ニ一般ニ於テ显ワセ  
、<sup>ズト</sup>此<sup>チ</sup>一<sup>ク</sup>ヲ仲間ニモツ<sup>モ</sup>所<sup>ト</sup>ノモノナリ人カ一ニノ極<sup>リ</sup>ヲ  
ヤ或ハ一ニノ別段ナル物ノ上ニ同シ種類ノ他ノモノ<sup>カラ</sup>出  
出ヲ以テ目ヲ持ツ<sup>テ</sup>ナレニ显ハサル一<sup>ク</sup>ガ此<sup>レ</sup>更<sup>ニ</sup>仲間  
ニモツ<sup>テ</sup>所<sup>ト</sup>ノモノナリ

第五章

目ザレノ同シ不極リナル一<sup>ク</sup>ガ夫ハ諺<sup>トシテ</sup>カラ用ラレ、所<sup>ト</sup>ノ語<sup>ニ</sup>  
ノ<sup>チ</sup>多<sup>ク</sup>ノ物<sup>ニ</sup>於テ冠辞ヲ取除ル一<sup>ク</sup>ノ<sup>根</sup>因<sup>ニ</sup>デアル即<sup>チ</sup>  
ナキ一<sup>ク</sup>ガ規則<sup>ヲ</sup>破<sup>ル</sup>ル<sup>カ</sup>貧<sup>ガ</sup>タ<sup>バ</sup>カリ<sup>ヲ</sup>求<sup>ム</sup>ル<sup>ル</sup>兩<sup>ノ</sup>後<sup>ニ</sup>日<sup>光</sup>  
カ来<sup>ル</sup>人<sup>ガ</sup>一<sup>ク</sup>ノ鉄<sup>ヲ</sup>モ手<sup>ヲ</sup>以テハ<sup>碎</sup>キ得<sup>ヌ</sup>又<sup>チ</sup>油<sup>ヲ</sup>火<sup>ノ</sup>中

ニ洒<sup>グ</sup>同シ性質ノ多ノ他ノモノ

第六章

ソコニ又辞ガアル<sup>即</sup>是<sup>デ</sup>アル夫ハ天地<sup>ノ</sup>内<sup>ニ</sup>显<sup>ワ</sup>レタル  
一<sup>ク</sup>ノ物<sup>ヲ</sup>云出サズ併<sup>ナ</sup>ガラ夫ハ後<sup>ニ</sup>人ノ考<sup>ノ</sup>内<sup>ニ</sup>成<sup>立</sup>  
<sup>ル</sup>處<sup>ノ</sup>一<sup>ク</sup>ヲ<sup>一</sup>ク<sup>ヲ</sup>云出ス處<sup>ノ</sup>是<sup>デ</sup>アル夫ニ添<sup>テ</sup>人<sup>ガ</sup>時<sup>ト</sup>  
シテハ冠辞ヲ善キ場合ニ後<sup>テ</sup>取除ケ与へ或ハ置  
与<sup>フ</sup>處<sup>ノ</sup>モ<sup>ノ</sup>ナリ即<sup>チ</sup>誠<sup>ヲ</sup>求<sup>ム</sup>ル<sup>ル</sup>庸<sup>恥</sup>ヲ<sup>勤</sup>ムル<sup>ル</sup>或ハデ  
誠<sup>ヲ</sup>求<sup>ム</sup>ル<sup>ル</sup>デ<sup>庸</sup>恥<sup>ヲ</sup>勤<sup>ム</sup>ル<sup>ル</sup>等<sup>ト</sup>

第七章

冠辞ガ其他猶取除ラル、一般ニ知<sup>ラ</sup>レタル人ノ官職  
ノ云出<sup>ノ</sup>前<sup>ニ</sup>——此<sup>レ</sup>官職ガ名<sup>ノ</sup>前<sup>ニ</sup>或ハ後<sup>ニ</sup>置<sup>レ</sup>ガ



ヨミカク  
才一世ノイルム  
ナルプリンスイル  
レム  
フラインノ  
スル  
リンスイル

即イルム第一世侯 アリス カール第五世  
帝 ロウエーキ 第十六世王 或ハ又 フラインノ イルム  
第一世侯 獨逸國ノカール第五世帝 拂郎察ノ  
ロウエーキ 第十六世王 並ニ人ガ和蘭ノ執政ナル フラインノ  
バル子ヘルド 和蘭ノ評議役ナル ドイツ 和蘭惣州  
ノ水軍提督ナル ミツキール ドイツ ト云フ ○併ナガ  
ラ若シ終ニ名付ラレタル場合ニ於テハ官職ノ名ガ  
人ノ夫ニ先立片ニハ夫ガ定冠辞ラ自身ノ前ニ要ス  
ル即テ執政ナル フラインノ バル子ヘルド ドイツ 評議役ナル ドイツ  
トテ水軍提督ナル ドイツ

第八章

終ニ苦辞ガ猶取除ケラル、若一ノ或多ノ人ツ咄シ  
掛ラル、中ニ取除ラル、即小兒等ヲ汝ノ親ヲチラ  
尊ハ多弁者ヲ汝ヲ静マレ或ハ又一ノ形容辞ヲ前  
ニ以テモ 即善キ神ヨ愛ラレキ人等 ○道理  
ガ明テアル 如何トナレハ即咄シカケ自ラノ前ニ咄掛ケ  
ラル、人ガ十分ニ極メラレ及显ハサル、故ニ明デアル

第九章

定冠辞ト及不定冠辞ノ彼ガイツデモ実名辞ヲ  
先立ト並ニ又夫ハ夫ノ前ニ置ル、所ノ形容辞ヲ  
先立ト此ヲ互ニ仲間ニ持ツ即テ郭テ城一ノ  
書物テ大ナル郭テ強キ城一ノ善キ書物 ○並ニ



彼<sup>名</sup>が<sup>定不定</sup>両<sup>ハ</sup>が<sup>ハ</sup>種<sup>ハ</sup>属<sup>ハ</sup>ト格<sup>ハ</sup>ヲ次<sup>ハ</sup>グ及<sup>ハ</sup>定<sup>ハ</sup>冠<sup>ハ</sup>辞<sup>ハ</sup>ガ又<sup>ハ</sup>夫<sup>ハ</sup>ハ  
彼<sup>名</sup>が先<sup>ハ</sup>立<sup>ハ</sup>ツ所<sup>ハ</sup>ノ名<sup>ハ</sup>辞<sup>ハ</sup>ノ数<sup>ハ</sup>ヲ次<sup>ハ</sup>グ即<sup>ハ</sup>一<sup>ハ</sup>ノ美<sup>ハ</sup>シキ<sup>ハ</sup>玫  
瑰<sup>ハ</sup>ハ<sup>中</sup>ハ<sup>幸</sup>ツ<sup>ハ</sup>行<sup>ハ</sup>儀<sup>ハ</sup>ヨキ<sup>ハ</sup>小<sup>ハ</sup>兒<sup>ハ</sup>一<sup>ハ</sup>ノ善<sup>ハ</sup>ク<sup>ハ</sup>暮<sup>ハ</sup>タル<sup>ハ</sup>日<sup>ハ</sup>ノ喜<sup>ハ</sup>ビ<sup>ハ</sup>テ  
生活<sup>ハ</sup>ノ<sup>二</sup>格<sup>ハ</sup>テ<sup>ハ</sup>ス<sup>ハ</sup>得<sup>ハ</sup>モ<sup>ハ</sup>ノ<sup>一</sup>等<sup>ハ</sup>

第十一章

定<sup>ハ</sup>冠<sup>ハ</sup>辞<sup>ハ</sup>ガ決<sup>ハ</sup>シテ<sup>ハ</sup>男<sup>ハ</sup>性<sup>ハ</sup>ヤ及<sup>ハ</sup>女<sup>ハ</sup>性<sup>ハ</sup>ニ於<sup>ハ</sup>テハ<sup>ハ</sup>立<sup>ハ</sup>タス<sup>ハ</sup>併<sup>ハ</sup>ナガ  
ラ能<sup>ハ</sup>申<sup>ハ</sup>性<sup>ハ</sup>種<sup>ハ</sup>属<sup>ハ</sup>ニ於<sup>ハ</sup>テ<sup>ハ</sup>実<sup>ハ</sup>名<sup>ハ</sup>辞<sup>ハ</sup>ナシ<sup>ハ</sup>ニ立<sup>ハ</sup>アト<sup>ハ</sup>ラ<sup>ハ</sup>○左  
様<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>ツ<sup>ハ</sup>カ<sup>ハ</sup>時<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>シ<sup>ハ</sup>テ<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>ツ<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>ヤ<sup>ハ</sup>或<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>ツ<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>セル<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>代<sup>ハ</sup>リ<sup>ハ</sup>ニ<sup>ハ</sup>用<sup>ハ</sup>ヒ  
ラル<sup>ハ</sup>假<sup>ハ</sup>令<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>我<sup>ハ</sup>ガ<sup>ハ</sup>ソ<sup>ハ</sup>コ<sup>ハ</sup>ニ<sup>ハ</sup>一<sup>ハ</sup>ノ美<sup>ハ</sup>シ<sup>ハ</sup>キ<sup>ハ</sup>書<sup>ハ</sup>物<sup>ハ</sup>ヲ<sup>ハ</sup>読<sup>ハ</sup>ダ<sup>ハ</sup>汝<sup>ハ</sup>ガ<sup>ハ</sup>夫<sup>ハ</sup>  
ヲ<sup>ハ</sup>見<sup>ハ</sup>ント<sup>ハ</sup>欲<sup>ハ</sup>ル<sup>ハ</sup>ガ○此<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>ツ<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>ノ其<sup>ハ</sup>他<sup>ハ</sup>ノ用<sup>ハ</sup>ヒ<sup>ハ</sup>ガ<sup>ハ</sup>或<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>不<sup>ハ</sup>人<sup>ハ</sup>活<sup>ハ</sup>辞<sup>ハ</sup>  
ノ前<sup>ハ</sup>ニ<sup>ハ</sup>此<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>ツ<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>ノ  
即<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>ツ<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>ガ<sup>ハ</sup>雷<sup>ハ</sup>タル<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>ツ<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>ガ<sup>ハ</sup>雨<sup>ハ</sup>スル<sup>ハ</sup>ハ

トカ我<sup>ハ</sup>ヲ<sup>ハ</sup>悔<sup>ハ</sup>セル<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>ツ<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>カ<sup>ハ</sup>我<sup>ハ</sup>ヲ<sup>ハ</sup>心<sup>ハ</sup>配<sup>ハ</sup>サ<sup>ハ</sup>セル<sup>ハ</sup>或<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>一<sup>ハ</sup>ノ極<sup>ハ</sup>リ<sup>ハ</sup>タル  
物<sup>ハ</sup>ヲ<sup>ハ</sup>不<sup>ハ</sup>極<sup>ハ</sup>リ<sup>ハ</sup>ニ<sup>ハ</sup>咄<sup>ハ</sup>ス<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>ノ為<sup>ハ</sup>ニ<sup>ハ</sup>此<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>ツ<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>ノ  
即<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>ツ<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>カ<sup>ハ</sup>能<sup>ハ</sup>  
色<sup>ハ</sup>デ<sup>ハ</sup>アル<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>ツ<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>カ<sup>ハ</sup>受<sup>ハ</sup>テ<sup>ハ</sup>ラ<sup>ハ</sup>シ<sup>ハ</sup>キ<sup>ハ</sup>小<sup>ハ</sup>兒<sup>ハ</sup>デ<sup>ハ</sup>アル<sup>ハ</sup>或<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>終<sup>ハ</sup>リ<sup>ハ</sup>ニ<sup>ハ</sup>一<sup>ハ</sup>ノ  
文<sup>ハ</sup>章<sup>ハ</sup>ヲ<sup>ハ</sup>不<sup>ハ</sup>極<sup>ハ</sup>リ<sup>ハ</sup>ニ<sup>ハ</sup>始<sup>ハ</sup>ル<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>ノ為<sup>ハ</sup>ニ<sup>ハ</sup>此<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>ツ<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>ノ  
即<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>ツ<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>  
カ<sup>ハ</sup>一<sup>ハ</sup>度<sup>ハ</sup>出<sup>ハ</sup>来<sup>ハ</sup>ル<sup>ハ</sup>等<sup>ハ</sup>此<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>ツ<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>ノ其<sup>ハ</sup>他<sup>ハ</sup>ノ用<sup>ハ</sup>用<sup>ハ</sup>ヲ<sup>ハ</sup>我<sup>ハ</sup>カ<sup>ハ</sup>文<sup>ハ</sup>法  
カ<sup>ハ</sup>ラ<sup>ハ</sup>。知<sup>ハ</sup>ラ<sup>ハ</sup>レ<sup>ハ</sup>テ<sup>ハ</sup>アル<sup>ハ</sup>デ<sup>ハ</sup>ア<sup>ハ</sup>ロ<sup>ハ</sup>フ<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>ラ<sup>ハ</sup>ウ<sup>ハ</sup>ズ<sup>ハ</sup>ノ<sup>ハ</sup>ヤ<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>ラ

第十一章

不定<sup>ハ</sup>冠<sup>ハ</sup>辞<sup>ハ</sup>メ<sup>ハ</sup>エ<sup>ハ</sup>ン<sup>ハ</sup>ガ<sup>ハ</sup>物<sup>ハ</sup>ヲ<sup>ハ</sup>精<sup>ハ</sup>ク<sup>ハ</sup>極<sup>ハ</sup>ル<sup>ハ</sup>ト<sup>ハ</sup>ナ<sup>ハ</sup>シ<sup>ハ</sup>ニ<sup>ハ</sup>多<sup>ハ</sup>ク<sup>ハ</sup>モ<sup>ハ</sup>ノ<sup>ハ</sup>カ<sup>ハ</sup>ラ  
一<sup>ハ</sup>ツ<sup>ハ</sup>ダ<sup>ハ</sup>ケ<sup>ハ</sup>夫<sup>ハ</sup>ダ<sup>ハ</sup>ケ<sup>ハ</sup>ラ<sup>ハ</sup>云<sup>ハ</sup>タ<sup>ハ</sup>ル<sup>ハ</sup>處<sup>ハ</sup>デ<sup>ハ</sup>彼<sup>ハ</sup>ノ<sup>ハ</sup>性<sup>ハ</sup>質<sup>ハ</sup>カ<sup>ハ</sup>ラ<sup>ハ</sup>一<sup>ハ</sup>ノ<sup>ハ</sup>複<sup>ハ</sup>称<sup>ハ</sup>ヲ  
前<sup>ハ</sup>ニ<sup>ハ</sup>受<sup>ハ</sup>ラ<sup>ハ</sup>ル<sup>ハ</sup>ベ<sup>ハ</sup>ク<sup>ハ</sup>アル<sup>ハ</sup>又<sup>ハ</sup>○人<sup>ハ</sup>ガ<sup>ハ</sup>夫<sup>ハ</sup>故<sup>ハ</sup>ニ<sup>ハ</sup>複<sup>ハ</sup>称<sup>ハ</sup>ヲ<sup>ハ</sup>於<sup>ハ</sup>テ<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>若  
シ<sup>ハ</sup>人<sup>ハ</sup>ガ<sup>ハ</sup>一<sup>ハ</sup>ノ<sup>ハ</sup>物<sup>ハ</sup>ヲ<sup>ハ</sup>显<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>サ<sup>ハ</sup>ント<sup>ハ</sup>欲<sup>ハ</sup>ス<sup>ハ</sup>ル<sup>ハ</sup>片<sup>ハ</sup>ニ<sup>ハ</sup>ハ<sup>ハ</sup>簡<sup>ハ</sup>古<sup>ハ</sup>ニ<sup>ハ</sup>冠<sup>ハ</sup>シ



エフラート  
ヲ取ノケル〇人ガ左様ニタトハ語ソ一ノ善良ナル小  
児カ彼ノ親達ヲ愛スルト云復稱ニ於テ持来  
サント欲スルキニハ其時人ガ善良ナル小児ガ彼  
ノ親タチヲ愛スト云フ

第十二章

不定冠辞ガ時トレテハ一本立ニ立チアツフ若シ  
即ソコニ属スル処ノ実名辞ガ少シ以前ニ文章  
ノ内ニ显ハル、時ニハ假令バ誰ガ我ニ一ノ書物ヲ  
与ヘルガ爰ニソノ一ツテアル我ニ汝ノ筆ヲ与ルヨモ  
シ汝ソコニ一ツヲ持ツルバ

第十三章

若シ同シ数ト及種属トノ多ノ実名辞ガ一緒ニ  
結付ラル、片ニハ其中人ガ定冠辞ガ唯ニ最初ノ  
物ノ前ニ置ル、一ヲ以テ満足シアツフ假令ハ此男  
ノ知恵ト愛ト及神信心ガ〇同シ一ガ男性ト及  
女性種属ノ名辞ノ目当マデニ出来アツフ夫カ一搭  
ニ於テ立サヘスレハ假令バ我々ノデセンゾノ自立愛ト  
強勇ト及動カザル一ガ此國ヲ自立ニシタ〇又何  
故ニ人ガ此一ヲ夫ハ数ニ於テ違フ所ノ辞ニ添テ  
ナシアタラスデモアロフカノ一ノ道理モアラス若シ兩  
前ノ冠辞ガ同クアル片ニハ假令ハ我ガ我ノ友ニ  
文庫ト及細工場ヲ見タ

妻命

ヤ

ミナ



第十四章

併ナガラ若シ中性ト及男性ヤ女性種属ノ辞ガ  
一搭ニ於テ一所ニ来ルハ其時定冠辞カヨ  
ギナク操リ返サレアフ及取分若シ種々ノ種属  
ト及数ノ屈曲シタル格ガ結付ラハ其片ニハ  
即デ死ト及生ハ一ツノ支又ノヘツト始リトデ進行ト  
及ヘツト終リガデ春ト及デン百及トノデ満足ガ自  
身ヲ五神ノデン氣尽ト及迷ニ打セハ

第十五章

夫ガ併ナガラ人ガ又終リニ定ラレタル場合ノ外ニ  
定冠辞ガ操返ヤガレ下ノ夫ガ屢適ト当シアフ

若シ人ガ即夫ハ人ガカソヘタテル所ノ種々ノ物ノ各ニ  
考ラ極ント欲ル時ニハ即テ諸侯テ家臣テ富者  
ト及テ分負テ貴キ人トテ卑キモノガ神ノ裁断所ノ前  
ニ同クアル〇不定冠辞ノエノガ多ノ場合ニ於テク  
リ返サレ子ハナラス即一ノ玫瑰及一ノ杜若ガ二ノ美シク  
デアアル

第十六章

不定冠辞ガ四搭ニ於テハ屢屈曲ナシニ書カハ  
即彼ガイツデモ辞ノ一ノ長キ昏廻シラ用ユルエ子シ  
代リナリ〇又定冠辞ガ諸様ナル書カタニ於テハ  
頻シニテカノラ受ル即ド零令落テンランデハガングノ



又生活ノ嶮路トリス デスレヘンスノ代リナリト満足ケスレヘツト  
ゲスレゲンノ代リナリ等○尋常ノ書法ニ於テハ人ガ  
ケ様ナルチ、カメラヲ儉約シテ用ヒ子バラヌ我々ノ文  
章ノ性眞ヲ以テハ成立ベカラストシテ儉約シテ  
— 其内ニハ辞ガ彼ノ文字ヲ以テ全ク云出サル  
所ノモノナリ○ソコニ併ナガラ其内ニハデス、トマデノチ  
、ガノガ一般ニ取ラレテ有処ノ云出シガアル即國ハ外  
ニ手ハ内ニ等○又一ツ、他ノ場合ニ於テハ此取除  
ソノ重スウリソノシキヲ持又即王ハ方カラ觸出サル  
一ノ命令國ノ上ニ人ハ運ガ善ト及悪カラ混セラレシテ  
ア○並ニヘットガ時トシテハト迄ニチ、カメラヲアタフ取

分ケ若シ夫ガ頻シツニ引ツイテ文章ノ内ニ显ハル、片  
ニ及夫ハ夫ヲ要スル処ノ辞ガ一ノ韻字ヲ以テ始ル  
片ニハト迄ニチ、カメラアトフ

B 実名辞ニ付テ

第一ニツヤ或ハ多ノ実名辞ノ結付

第十七章

ニツヤ或ハ多ノ実名辞ノ互トノ結付ガ即二通りデアル  
彼ガ或ハ一ノ同シキ係合ニ於テヤ或ハ一ノ同シカラサル係  
リ合ニ於テ互ニマデ立ツダケ夫ダケ○結付ノ最初ノ  
種類カ場処ヲ持ツ若シニツヤ或ハ多ノ実名辞カ同  
シ物ヲ云出ス片ニハ一ノ物ガ他ノモノ、鮮明



ト及精キ極ノマデニ用立子バナラヌキニハ一或ハ終  
リニ若シ彼カ種々ノ互ニ置レタルノ名付テアル片ニ  
ハ一  
○結付ノ終リノ種類ニ添テハ係リ合ガ夥クアリ及  
種々ノ法ニテ显ハル

第二同シ係リ合ニ於テニツヤ或ハ多ノ実名辞  
ノ結付

### 第十八章

ニツヤ或ハ多ノ実名辞カ同シトノ名付トナツテ一処ニ  
来タ<sup>ル</sup>処テ自然ニ同シ格ニ於テ立ツ即口テウエイキ王水  
軍提督テロイテハ我々ノ君及成佛サセテナルモセス

### 第十九章

同シトガ場所ヲモソ若シニツヤ或ハ多ノ一緒ニ置  
レタル実名辞カラ終リノ物ヤ或ハ終リノ物カ最初ノ物  
ノ解明シヤ及精シキ極メマテニ用立子バナラヌキニハ場  
処ヲ一其場合ニ於テハ彼カ併ナカラ扱ナク一致セ  
又英吉利ノ王ナル<sup>イ</sup>ル<sup>ム</sup>第三世和蘭十七州ノ町  
奉行ナル<sup>イ</sup>ル<sup>ム</sup>彼<sup>ノ</sup>一世ノ最大ナル海大将ノテ  
ロイテハ和蘭ノ最尊キ郭ナル<sup>イ</sup>ル<sup>ム</sup>アムステルダム多ノ名高  
キ男達<sup>ノ</sup>生シ場処ナル<sup>イ</sup>ル<sup>ム</sup>イスラエルノ第一世王ナ  
ル<sup>イ</sup>ル<sup>ム</sup>ノ日ニ於テ彼ノ不幸ノ最重ナル<sup>イ</sup>ル<sup>ム</sup>根元ノ人ノ間  
違不幸ニ於テノ最ヨキ慰ナル<sup>イ</sup>ル<sup>ム</sup>手習



第二十章

同シ格ニ於テ終リニ並ニニツヤ或ハ多ノ実名辞ガ立  
ツ種々ノ名付テ有<sup>対</sup>処<sup>テ</sup>立ツ若シ彼ガ同ジ活字ニ  
テニ<sup>彼ノ</sup>同ジ係リ合ノ誤カラシテ互ニ置カルキ三立  
ツ即柔順ナルト<sup>李</sup>文スキナルトガ小児等ノ最美  
シキカサリテアル<sup>一</sup>ツノ善良ナル息子ガ彼ノ父ヤ彼ノ  
母ヲ尊フ健康ト一ノ善キ名ト及<sup>是</sup>ト<sup>知</sup>リガ  
最ヨキ宝テアル<sup>彼ノ</sup>持物ト<sup>彼ノ</sup>文<sup>書</sup>ト<sup>彼ノ</sup>生ル  
ヲ<sup>計</sup>ノ中ニ置<sup>定</sup>彼ガ神ヲモ人ヲモ<sup>獄</sup>法ヲモ恐レ  
又

3 第三一ノ同ジカラサル係リ合ニ於テノニツヤ或

ハ多ノ実名辞ノ結付

第二十一章

猶ヨリモ夥ク場合ガアル其内ニハニツヤ或ハ多ノ実名  
辞ガ左様ニ互ニ結付<sup>フル</sup>ラハ<sup>所ノ</sup>場<sup>処</sup>ガアル<sup>彼ガ</sup>格ニ於  
テ<sup>別</sup>々ニ<sup>違</sup>じ<sup>或ハ</sup>本<sup>カ</sup>ハ<sup>一</sup>ノ同ジカラサル係リ合ニ於  
テ<sup>立</sup>ツ程<sup>左</sup>様ニ互ニ結付<sup>ラハ</sup>所ノ場<sup>合</sup>ガアル○其  
一ガ三通リノ法ニテ出来能フ<sup>一</sup>第一ニ<sup>一</sup>ツノ前置シ  
ニ由テ出来ル<sup>即</sup>徳マ<sup>テ</sup>ニノ愛<sup>能</sup>キ時ノ上ニノ望ミ天  
ノ幸<sup>郭</sup>内カラノ人<sup>二</sup>第二ニ<sup>二</sup>格ニ於テノ辞ノ結付ニ  
由テ出来ル<sup>即</sup>生活ノ得<sup>モ</sup>ソ<sup>春</sup>ノ心ヲ<sup>迷</sup>ハ<sup>ル</sup>人  
東心<sup>三</sup>第三ニ<sup>最</sup>終ノ辞ヲ<sup>変</sup>化ナク<sup>置</sup>トニ由テ



出来ル即書物ノ一ト重子<sup>續</sup>葡萄ノ一トフサ等〇此終リノ  
場合ニ於テハ前置ノ一ノ削除カ場知ラモツ及書物ノ  
一ト重子<sup>子</sup>葡萄ノ一トフサ等ガ書物之一ト重子<sup>子</sup>葡萄  
之一トフサ等ダケ夫ダケデアル

第二十二章

一ノ他ノ実名辞ト屈曲<sup>カクマク</sup>シタルニ格ニ於テノ一ノ実名辞  
ノ結付ニ付テ最初ノモノガ一ノ冠辞ヲ自身ノ前ニ持  
<sup>又最初ノモノガ</sup>ナシタ<sup>ナシタ</sup>終リノ物ヲ通例先立テ子ハナラヌ<sup>ナラヌ</sup>一ヲ目ヲ  
付ベク落ル即ダモツツノ經文ホシテ<sup>ホシテ</sup>ルノ哀シキ藝神ノ  
痛直<sup>痛直</sup>ナル<sup>ナル</sup>一サロモン王ノ政変<sup>政変</sup>等

第二十三章

終リノ添モテ来タサレタル例ガ我々ラ一ツノ他ノ目付マ  
デニ導ク若シニツノ実名辞カ夫ハ唯ニ一ノ考ヲ為ス  
所ノニツノ一<sup>一</sup>ガ三番目ノ物ト一ノ同ジカラザル係リ合  
ニ於テ結付ラハ、時ニハ唯ニ二番目ノモノ即終リノモノ  
ガ二格ノ目印ナルスノ字ヲ取ル<sup>取ル</sup>一<sup>一</sup>ガ此内ニ成立<sup>成立</sup>キ他ノ  
目付マデニ導ク〇左様ニサロモン王ノ政変ト云<sup>云</sup>一ニ  
於テニツノ最初ノ辞ガ唯ニ一ツノ考ヲ為ス夫故ニ二  
格ノ目印ガ又唯ニ終リノ物ノ後ニ来ル所ノモノナリ〇  
同ジ<sup>同ジ</sup>一<sup>一</sup>ガコレ<sup>コレ</sup>リ<sup>リ</sup>ツ<sup>ツ</sup>キ<sup>キ</sup>王ノ規則書<sup>規則書</sup>ビ<sup>ビ</sup>イ<sup>イ</sup>テ<sup>テ</sup>ル<sup>ル</sup>祖父<sup>祖父</sup>家<sup>家</sup>  
保<sup>保</sup>方<sup>方</sup>口<sup>口</sup>テ<sup>テ</sup>ウ<sup>ウ</sup>キ<sup>キ</sup>候<sup>候</sup>ノ凱陣<sup>凱陣</sup>等<sup>等</sup>ニ於テ場<sup>場</sup>知<sup>知</sup>ラ<sup>ラ</sup>モツ

第二十四章

此ノ一ノ他ノ実名辞ト屈曲シタルニ格ニ於テノ一ノ実名辞  
ノ結付ニ付テ最初ノモノガ一ノ冠辞ヲ自身ノ前ニ持  
ナシタ終リノ物ヲ通例先立テ子ハナラヌ一ヲ目ヲ  
付ベク落ル即ダモツツノ經文ホシテルノ哀シキ藝神ノ  
痛直ナル一サロモン王ノ政変等



屈曲シレシタルニ格ノ代リニ又類ニ四格ヲ以テノ前置辞  
ノフアンガ来ル即ツト生活ノ満足ヲケヌーゲンスデス  
ヘシスノ代リニテ春ノ心ヲ迷ハセルヲテベコールイキ  
テルニテノ代リニテ王ノ命令ヲベヘンデスコリニグ  
代リニ○此前置辞ガイツデモ屈曲シタルニ格ノ場  
ヲ受取リ子バナラヌ人ガ夫ハ一定冠辞ヲ自身ノ前ニ  
持ヌ所ノ一ノ支配セラル、実名辞ヲ支配スル者ノ後ニ  
置ント欲スル度コト即ホントル之哀シキ芝居トシ  
スヘンホントルハ書メタヒツト之經文ヲサルノ  
ナ書メ等○並ニ前置ガ通例用ヒラレ子ハナラヌ  
若シ支配サル、実名辞ガ一ノ代名字ヲ「形容字ヲ

以テニモセヨ或ハ形容辞ナシニモセヨ自身ノ前ニ持ツ  
片ニハ即我ノ以ノ命令我ノ善良ナル先生ノ戒メ  
等

第二十五章

又ニツノ二格ガ互ニ結付ラハ其場合ニ於テハ終リノ  
モノガ最初ノモノニ關係スル所ノモノナリ即此世界ノ  
品モノノ所ナキヲ○通例人ガ口調アシキトノ避ケマ  
テニ此格ノ一ツヲフアンヲ以テ書マハサ子ハナラヌ即季文  
ノ藝古ノ惠エアリ利益リニ變ヒル命令ノ怠リ等

第二十六章

形容辞ニ付テ



形容辭が実名辭ノ前ニ立ツソコニ<sup>ソコニ</sup>運<sup>運</sup>彼が属スル所ノ  
実名辭ノ——及夫<sup>夫</sup>ヲ格ト種<sup>種</sup>属ト及数ニ於テ次ク  
即出精スル書生柔順ナル娘善良ナル小兒

第二十七章

最初ニ名付ラレタル者ニ付テ口ハニツノ<sup>見</sup>場<sup>場</sup>最除カ  
場処ヲモツ若シ原名ニ添テ同シ名ノ他ノ者カラノ区  
別マデニ形容辭ガ冠辭ヲ前ニ持テ原名ノ後ニ置  
ル、時ニハ——即<sup>即</sup>イルム<sup>イルム</sup>ガ第一世<sup>第一世</sup>口テウエノキノ十四  
世<sup>世</sup>テ大<sup>大</sup>アレキサニテ<sup>アレキサニテ</sup>ル〇<sup>〇</sup>実ニ此<sup>此</sup>一<sup>一</sup>カ人カ第一世<sup>第一世</sup>イルムイ  
ルム<sup>イルム</sup>他ノ物ノ區別ニ於テ等ト云シカノ如ク同クアル其<sup>其</sup>  
終リノイルムガ唯ニ短カクスル一<sup>一</sup>ノ為ニ<sup>為</sup>黙セラル所ノモノ

ナリ

第二十八章

形容辭或ハ公辭ガ併ナカラ又時トシテハ一二ノ冠シ  
ナシニ実名辭ノ後ニ来ル即仁愛<sup>仁愛</sup>ハ並<sup>並</sup>勇猛<sup>勇猛</sup>ナル  
大将ナルデロイテ<sup>ロイテ</sup>ルノ答<sup>答</sup>レ〇併ナカラ此場合ニ於テハ  
彼ガ添辭ノ形<sup>形</sup>ヲ取ル彼ガ全ク曲ゲラズニアルタケ夫  
タケ送<sup>送</sup>ラレタル例カラ明カナル通りニ及猶次ノ例カラ精  
ク明カナリ得ル通りニ諸時代<sup>諸時代</sup>ノラト口キラ直<sup>直</sup>打スル  
二人ノ男ノエラスミス及<sup>及</sup>ゴロト夫<sup>夫</sup>ハ人カ夫ハ諸時代ノ驚  
ヲ直打シテアル所ノト云シカノ如ク同クアル〇活辭ノ  
セイ<sup>セイ</sup>ン<sup>ン</sup>ヲル<sup>ヲル</sup>デ<sup>デ</sup>ン<sup>ン</sup>ブ<sup>ブ</sup>レ<sup>レ</sup>一<sup>一</sup>ニ<sup>ニ</sup>ノ<sup>ノ</sup>後<sup>後</sup>ニ<sup>ニ</sup>即<sup>即</sup>形容辭<sup>形容辭</sup>ガイ<sup>ガイ</sup>ツ<sup>ツ</sup>テ<sup>テ</sup>モ<sup>モ</sup>曲<sup>曲</sup>ラレ



スニアル即樹が緑色デアアル小児が大キノ十八橋が酢ク  
アル

第二十九章

一ノ形容辞が元来一ノ実名辞ナシニハ場処ヲ千能  
ス〇二ツノ場合ニ於テ併ナカウ夫が出来ハ第一ニ若  
シハットガ係リ合ニ於テ一ノ少シ以前ヤ或ハ次ノ実名  
辞マデニ立ツ時ニハ即出精スル書生ガ褒メスハ懈  
怠タル書生ガサケシマル、廉直ナルハカ劍ヲ一ノ手ノ中  
ニ持チ秤ヲ他ノ手ノ内ニモツ第二ニ若シ実名辞カ容  
易ク評議スベクアル即十月ノ三日ニ因マレタル  
ンガ解カレシ委ク之ハ三日ニ

第三十章

組立ラレタル実名辞ニ添テハ形容辞が元来只ニ  
係リ合ラ組立ノ終リノ節マデニ持ツ夫ハ種属ヲ  
極メル所ノ組立ノ終リ——即善良ナル家君 功  
者ナル時計師〇併ナカウ夫ノ用カ或場合ニ於テハ  
取除ラ為シタ即一ノ結ノメリヤスノ組手昔ノ女ノ家  
等ソコニハセイテニラウテカ組手及家マデニハ属セズ  
併ナガラメリヤス及女マデニ属スル所ノモノナリ及アタカ  
モ組立ノ一ノ節ヲ為ス処ノモノナリ夫故ニ人カ夫ヲ不  
都合ナラス一ノ小サキ横筋ニ由テ彼ノ実名辞ト結  
付アトフ所ノモノナリ此仕方ニテ——結ノメリヤスノ



組手等

第三十一章

人が取分テ通常ノ咄シ方ニ於テニツノ形容辞ノ  
結付ニ添テ夫ハ同シ語尾ヲ持ツ処ノニツノ一此  
語尾ヲ最初ノモノニ於テハ切ケ而唯ニ第二ノモ  
ノニ添テ置アトフ而此場合ニ於テハ切ケラ一ツノ  
横筋ニ曲テ显ハス即一ノナクサミ多キ及幸多キ等  
問一外部ト及内部ノ感部

第三十二章

形容辞カ又格ヲ支配スル就中第一ニハ二格ヲ支  
配スル即彼ノ知恵ノ勢アル死ノ罪アル彼ノ罪ナキ

一ノ知<sup>シ</sup>タル等併ナカラ此用ヒガ当時取り分テヨリ  
モ高キ書カタマテニ属スルツル内ニモ人カ尋<sup>シ</sup>  
ヨウノ咄シ方ト及書カタニ於テハ多分前置辞ヤ  
或ハ四格ヲ用ユルニ即彼ノ知恵<sup>ル</sup>ラ勢アル死ヲ罪  
スル彼ノ罪ナキ一カ知<sup>レ</sup>タル等第二他ノモノカ  
三格ヲ要スル即誰モ神ニ勢ニ於テ同ジクハア<sup>ラ</sup>ス  
汝ノ見舞ガ吾ニ快クアル一ノ小児カ彼ノ親達ニ柔順  
ニアラ子ハナラス働ク一ガ汝ニ要用テアル○尋常  
ノ書カタニ於テハ併ナカラ夫ノ代リニ屢前置<sup>シ</sup>カ用  
ラハ、即誰モ神ニ同クアラ又一ツノ小児カ彼ノ親達  
ニ柔順ニ有ラ子ハナラス此一ガ汝ノ為ニ要用テアル



等 第三四格ヲ此形容辭ガ要スル夫ハ度ヤエト重ゲイ  
ヤ價アルヤ或ハ年ラフ齡テヲ显ス処ノ此形シ——即三スエルラ  
長ナトスル十ポンドヲ重スサスル四セストイフル價トスル  
十四オラ年トトリタル等

### 第三十三章

形容辭ガ彼ガ分辭ガアルダケ夫ダケ活辭ニ属シタ  
ル格ヲ支配スル夫ニ付テ彼ガ取ラレテアル処ノ活辭  
ニ——即怠ロリカ一人ヲサケシムル不徳シデアル

### 第三十四章

若シニツノ物ガ或ハ性ス質クニテニノ目ヲ当ラ以テ大階級  
ノ手ダテニ由テ互ニ比ス較セセラル、片ニハ其時ニハ此階

級ノ後ニ常ニダント云字ガ来ラ子バナラヌ即ビトテルカ  
カトレルヨリハ出精シテ及ク夸文ススキデアルミ娘イ名イガ  
ロトチトヨリハ大キクアル○書与ヘラレタル例ニ於テ  
人ガトヲ見ル一ノ同シカラサルトガ显ハサルトヲ見ル  
○併ナガラ若シ人ガ一ノ同シトラ云出サント欲スル  
片ニハ其片ニハ其チトガツトアルスヤ或ハエトヘンアルスノ字  
ニ由テ出来ルタトヘバミイキイガロトチトノ如ク一エ様ニ  
大キクアル吾レカ其トヲ汝ノ如ク左様ニヨク知ル

### 第三十五章

最大階級ガ二格ヲ或ハ前置辭ナルハシライトラ  
シテハ一ツラ自身ノ側ニモツ即人ノ最好キモノガ



諸人ノ最愛<sup>リフステ</sup>又<sup>レ</sup>キモノカ<sup>カ</sup>村<sup>ドルカ</sup>カラノ最<sup>レイキステ</sup>富<sup>テ</sup>ノルモノカ  
彼ノ士<sup>イテモユケス</sup>仲間ノ内ノ最<sup>キ</sup>貴<sup>キ</sup>キモノカ

第三十六章

形容辞カ時トシテハ添辞ノ性質ヲ取ル若シ彼カ  
即一二ノ人ヤ或ハ更ノ性質ヲ云出ス<sup>一</sup>ノ為ニハ用立ズ  
併ナカラ只ニ他ノ形容辞ノ意味ヲ精ク極ル<sup>一</sup>ノ為  
ニ用立ツ片ニハ即一ノ柔<sup>サクト</sup>ニ音ク<sup>ロイセシテ</sup>小河<sup>ベキ</sup>一ノ快<sup>ソイケンテブルム</sup>ク香<sup>ク</sup>花<sup>ク</sup>等  
ソコニ柔ト而快ノ字ガ小河ト而花マデニハ属セズ併  
ナガラ夫ハ両ノ辞ニ級セラハ所ノ性質ニマテ属スル所  
ノモノナリ

代名辞

第三十七章

人代名辞ニ付テハ夫<sup>デーセ</sup>ヲ以テ始ムル<sup>一</sup>ノ為ニ夫<sup>エハケ</sup>ハ一人称  
ト而二人称ヲ显ス所ノ此モノカ種<sup>性</sup>属ノ区别ナシニ用  
ラハ如何トナレハ此人カ彼ノ性質カラシテ已ニ十  
分ニ極テアリ而著<sup>ケンチレイキ</sup>クアル故ニ〇三人称カ夫ニ反シ  
テ夫ハ諸種<sup>フルレイ</sup>ノ遠<sup>アフエシ</sup>サカリタル物マデニ係リ合ラモツ  
所ノ<sup>一</sup>單称ニ於テ三通リノ種<sup>性</sup>属ノ内ニ显ワル

第三十八章

複称ニ於テノ汝<sup>ゲルシ</sup>等<sup>カ</sup>汝<sup>フワリシ</sup>等ヲト云字ノ殆ト一般ニ  
ル用ニ付テ下<sup>タト</sup>カ目ヲ付ラレテアガシ夫<sup>ヘツモヒ</sup>カ一般ニ付<sup>フル</sup>テ  
撰除<sup>アツケウ</sup>クアル<sup>一</sup>カ<sup>一</sup>間違<sup>アヒマ</sup>ツタル定<sup>サマシ</sup>メノ上ニ安<sup>ヤスシ</sup>シ



タトシテ撰除ク——而明カナルヲゴロテイタクニホルレン大ニハカトラスヲナシニ  
文章ヲ何ニイフヲモ显ハサヌ音之一ノ快カラサル操返シテ  
重クロシクスルトシテ撰ヒ——○汝ガノ字ガ屹ト假  
令当時マタ單称トシテ只ニ用ノ内ニアリト重元来  
一ノ複称テアルソノ内ニモ汝等ガノ字ト而屈曲シタ  
ル格ニ於テ汝等ヲノ字ガ昔ノ而真ノ單称テアル  
○其他下カ通例亦其外カラ十分ニ明カナルベクア  
ル文章ガ一人マテニカ或ハ多人マテニ向ケ込マレテ  
アレカシ歟ノ下ガ

### 第三十九章

屢一ノ代名辞ノ跡ニ一ノ実名辞ガ次グ夫ハ夫ノ精

キ書マハシマテニ用立ツ所ノ——○此場合ニ於テ  
ハ実名辞ガ人代名辞ト数ト格ニ於テ一致セ子ハ  
ナラ又併種属ガ違ヒ能フ即我ガ此諛者ナル  
彼ニ餘リ考ナク我ノ信用ヲ与ヘル彼ガ彼ノ真ノ  
朋友ナル我ニ随ヒシ此書物が最出精スル而最柔  
順ナル書生ナル汝ニ贈モノニマテ与ヘラハ、彼ノ親屬  
ノ望ミト飾リナル彼ノ死去ガ諸人ニ由テ悲マハ、

### 第四十章

三人称ノ代名辞ガ通例ソコニハ夫カ關係ヲモツ所ノ  
モノ之種属ヲ次グ夫ニ由テ此モノガ显ワサル所ノ辞ノ  
缺ヲハ次ガヌ即殿下ガ彼カ待長フセシ下ヲ知ラセシ

玉様ト云見



娘ノイシガ小児ルンヲ落セシハル 夫ハ彼ガ彼ノ肘フルムノ上ニ持テシツル 所ノ  
射ゲスタリタ頃ハホニ笑ヒシシ ○辞自ガ併常ニ彼ノ持前ノ  
種属ヲ保ツ即ミンノ矢ハカニテミンノ或ハミンノナラズ日輪  
ノ車ガニシテ日輪ノナラズ假令人ガ日輪ニ付テイニ  
宗ノ小説テニ從テ一ノ神トシテ定メタ処テ彼ガ彼ノ車ヲ  
御スルト云フヲ云トハ金

復 第四十一章

返已代名辞ノ自身ノ字ガ用ヒラル、若シ活辞ガ働人  
自ノ上ニ點返リ働クハ即彼ガ自身ヲハ働スハ彼ヲナ  
ラズ彼ガ自身ヲ云誤ル、彼ガ自身ヲ疲ラス、彼カ夫ヲ自  
身ニ飯セシ○時トシテハ人ガ自身ノ字ヲ亦臣ニノ  
代リニ用ルハ見ル即彼ガ自身ヲ抱付シ等○併此  
用ヒガ我々ノ文章ノ性質ヲ以テハ成立ツヘカラス  
トシテ避ケラレ子ハナラス

第四十二章

若シ三人称ノ代名辞ガ夫ハ文章ノ目的体テアル所ノ  
人ニマデハ係リ合フヘカラス併一二ノ他ノ先立タル人ニマデ  
係リ合フベクアルハ其時ニハ夫ガ明カナルノ為ニ代  
名辞ノ夫ハ或ハ夫ヲ以テ取代ヘラレ子ハナラス假令ハ  
大将ガ戦ニ於テ疵付ラレテアリシ而彼ガ外科ハ医  
ニ由テ縛帶セラレハテモアロフ頃ホニ夫カハ或ハ夫ガ

卷本綿



彼<sup>ヘイ</sup>ガナラズ一ノ弾丸<sup>コウゲル</sup>ヲ頭ニ於テ得<sup>ケレ</sup>シ○今終リノモノヲ以テハ外科医ノ上ニ目指サル、<sup>タツ</sup>其<sup>コト</sup>が明カデアハ併モシ夫或ハ夫ノ代リニ代名辞ナル彼<sup>ヘイ</sup>ガ定メラル、時ニハ其時ニハソコニ解<sup>ミ</sup>シ誤<sup>ミ</sup>リノ危<sup>ケ</sup>サガ成<sup>ラ</sup>リ立<sup>チ</sup>如何トナレ、此<sup>レ</sup>彼<sup>ガ</sup>、我々ノ文章之性質ニ從<sup>ヒ</sup>ハ文章之目的<sup>的</sup>ニマテ而夫故ニ爰ニハ大将<sup>ヘン</sup>ニマテ返<sup>ハ</sup>リ持<sup>リ</sup>来<sup>ル</sup>サ子ハナラヌ

### 第四十三章

人<sup>ノ</sup>種<sup>ノ</sup>屬<sup>ト</sup>及<sup>テ</sup>人<sup>ヲ</sup>不<sup>レ</sup>極<sup>リ</sup>ニ置<sup>ク</sup>人<sup>ノ</sup>歌<sup>フ</sup>人<sup>ノ</sup>笑<sup>フ</sup>等○其他<sup>ノ</sup>此<sup>ノ</sup>人<sup>ガ</sup>ニ付<sup>テ</sup>猶<sup>モ</sup>夫<sup>ガ</sup>西<sup>ノ</sup>シクハマテ縮<sup>カ</sup>スル、<sup>レ</sup>目<sup>ヲ</sup>付<sup>ラ</sup>ラ子<sup>ハ</sup>ナラヌ如何<sup>ト</sup>ナレハ<sup>ハ</sup>エ<sup>ン</sup>ノ字<sup>ガ</sup>一<sup>ノ</sup>語<sup>尾</sup>

テハアラズ併<sup>シ</sup>辞<sup>自</sup>ニマテ屬<sup>ス</sup>ル故<sup>ニ</sup>

### 第四十四章

或<sup>レ</sup>人<sup>ト</sup>而<sup>テ</sup>反<sup>對</sup>シタル誰<sup>モ</sup>カ並<sup>ニ</sup>人<sup>ノ</sup>代<sup>名</sup>辞<sup>ニ</sup>マテ持<sup>テ</sup>来<sup>サ</sup>レ能<sup>フ</sup>○此<sup>ノ</sup>終<sup>リ</sup>ノモノ之<sup>ノ</sup>目<sup>当</sup>マテニ我<sup>々</sup>カ常<sup>ニ</sup>ニナラテハノ字<sup>ヲ</sup>自<sup>身</sup>ノ點<sup>ニ</sup>持<sup>テ</sup>テ決<sup>シ</sup>テアルスラ自<sup>身</sup>ノ點<sup>ニ</sup>持<sup>テ</sup>テハナラヌ、<sup>レ</sup>目<sup>ヲ</sup>付<sup>即</sup>我<sup>ガ</sup>郭<sup>内</sup>ニ於<sup>テ</sup>テ彼<sup>ヲ</sup>ナラテハ誰<sup>ヲ</sup>モ知<sup>ラ</sup>サリシアルスヘムトハ書<sup>セ</sup>ズ○同<sup>シ</sup>ナカ何<sup>ニ</sup>モ決<sup>シ</sup>テ何<sup>処</sup>ニモ他<sup>ノ</sup>モノ等<sup>ニ</sup>付<sup>テ</sup>適當<sup>ス</sup>ル

### 第四十五章

持<sup>代</sup>名<sup>辞</sup>が実<sup>ニ</sup>二人<sup>ノ</sup>代<sup>名</sup>辞<sup>カラ</sup>形<sup>造</sup>ラレタル形容<sup>辞</sup>ナラテハ他<sup>ノ</sup>モノテハアラヌ此<sup>ノ</sup>ワケカラシテ彼<sup>ガ</sup>亦<sup>実</sup>名



辞トノ彼ノ結付ニ添テ規則ヲ次ク夫ハ以前ニ形容  
辞ニ付テ書与ヘラレテアル所ノ規則ヲ次ク

### 第四十六章

我々が單稱ニ於テモ并ニ複稱ニ於テモ兩種屬ノ為  
ニノ三人稱之ニツノ持代名辞ヲ持ツ彼ノト及彼ノト及  
彼ノナリ夫ヲハ我々が一ノ男性ノ物ニ付テヤ或ハ女性  
ノ物ニ付テ話サル、度ニ從テ種々ニ用ル所ノモノナリ  
○左様ニ人ガ一ノ王ニ付テハ陛下ト云ヒ一ノ女王ニ付  
テハ陛下ト云フ而左様ニ諸ノ他ノ場合ニ於テ○我  
々が夫ニ付テ取分テ明カナルトノ様ナル一ノ打勝ヲ  
ケ様ナゲガ我々の文章ニ多ノ他ノ文章ノ上ニ与ヘカシ  
ク様ナゲガ我々の文章ニ多ノ他ノ文章ノ上ニ与ヘカシ  
ク様ナゲガ我々の文章ニ多ノ他ノ文章ノ上ニ与ヘカシ

目ヲ付シムルノ為ニ記載ヲ為ス夫ハ一ノケ様ナル正別  
ヲ缺ク所ノ多ノ他ノ文章ノ上ニ

### 第四十七章

持代名辞ガ人代名辞ノ如ク(第四十章ヲ見ヨ)人之  
種屬ノ上ニ關係スハクナサレ辞ノ種屬ノ上ニハ關係  
スベクナサレヌ即シシカ(キユセド)彼ノ矢ヲ射ル日輪ガ(日  
神トシテ取ラレタ所テ)彼ノ車ヲ登ル妻ガ彼ノ小兒  
ヲ解ル等

### 第四十八章

若シ同シ種屬ト及數之実名辞ガ先立ツトキニハ時ト  
シテハトニ持代名辞ガ持来サレ子バナラヌ歎ノ一ガ不



慥ゼイケルニアリ能フ○此場合ニ於テハ人が彼ノ彼ノ或ハ彼ノ  
 ノ代リニ二格ナル夫テスセルフスノ或ハ夫デハセルフスノ場処ニ於テ定メ子ハナ  
 ラス若シ文章ノ働ク人即目的体ヨリ他ノモノが目サ  
 ル時ニハソコニハ持代名辞物主が彼ノ性質カラシテ點カ  
 ル所ノモノナリ○左様ニ人がチチユースガ彼ノ朋友ニ  
 彼ヘイガ夫テスセルフスノ家ラ賣タゲット書キ与ルト之セウシハ子バナラヌ若シチ  
 チユースノ家テハナク併朋友ノ家ガ目指サル時ニハ  
 ○併文章ノ繫フレンカリガ諸ノ不慥ナルヲ夫ニ付テ閉チ  
 出スヤ否ヤ人ガ自身ヲ定メラレタルヲ保ツラ要セヌ  
 ○左様ニ假令ハソコニ一ノ重クロシキ一モアラヌチユ  
 スガ彼ノ朋友ニ彼ヘイガ彼セウシノ求メニ満足シタラ書与

ハルト云フノ為ニ一ノ重クロシキ一モ——如何トナレ  
 意味ガ寔ニ十分ニ終リ彼レノガ朋友マデニナラテハ  
 他ノモノニ属シ能ワヌ下ラ教ル故ニ

第四十九章

活辞ノアルアル等ノ點ニ持代名辞ガ又形容辞ノ如  
 ク一樣ニ曲ラレズニ用ラル即持物ガ我ノデア品モガ  
 汝ニテアル○亦前ニモ彼レノテ遺物ガアル汝ニテ富カ  
 アル

第五十章

疑 問代名辞ニ付テ我々ガ第一ニ人ガ其内ニ問ハル所  
 ノ同ニ格ニ於テ答ヘ子ハナラヌ下ラ目ラ付ル即誰ニ此



書物が属スル哉我ニ(我ニ此眷物が属スルカラ十分ナリ)誰が夫ヲ書タ乎 我ノ兄弟ガ(我ノ兄弟ガ夫ヲ眷タカラ十分ナリ)

第五十一章

猶我々ガ向代名辞ノ代リニ屈曲シタル格ニ於テ更ニ付テ屢何ノ字ガ用イラハ、目ヲ付ル即何ニ付テ(何ノ更ニ付テ)彼ガ罪セラル、我何ニ付テ(何ノ更ニ付テ)汝ガ話シタ乎○併若シ人ガ目指サル、時ニハ人ガ詩季ノ眷方ノ外ニハ代名辞ヲ用イテハ、即誰ニ付テ(何人ニ付テ)汝ガ話ス乎 誰ニ(何人ニ)夫カ適当スルデアロフ乎

第五十二章

如何トナレバ彼レガ種々ノ物ヲ指示ス故ニ左様ニ名付ラレタル指代名辞ガ実名辞ヲ以テヤ或ハ缺マテニノ關係ニ於テモ並ニ一本立ニ立テモ用ヒラル、即此高カ六ケシクアル(汝ガ夫ヲ)即高)等シ能フ歎○彼様十人ニ夫ハ、要用ナル更ラ季ブトニ好ミテアル所ノ様十人ニ時節ガソコニ捧ケラル、

第五十三章

人が自身ヲ代名辞ナル夫カ夫ガ字之過多ノ用井ニ付テ慎ノカシ即我ノ母ガ夫ガ其ヲ云タ小児ガ夫ガ落タ我ノ母ガ其ヲ云タ小児ガ落タノ代リニ○



時トシテハ併若シ名付ラレタル人ノ上ニ一ノ廣キ  
書キ廻シガ次ク時ニハ代名辞ノ用イガ勢之ハカトリ  
マテニ要用テアル即善良ナル書生ガ夫ハ彼ノ先生ヲ愛シ  
及尊敬スル所ノ昏生ガ夫ハ常ニ行儀ヨク働キ多ク及  
氣ヲ付テアル所ノ昏生ガ夫ガ奮ト及賞物ヲ價シテアル

第五十四章

此ノ字ニ由テ人が夫ハ近ク及現在シテアル所ノ物ヲ显ワ  
シ彼ノ字ニ由テハ多ク遠サカリタル物ヲ显ワス即河ノ  
岸及向河岸ニ〇亦一〇実名辞マテニ關係ヲ  
以テモ即ピテアル及カラアスガ一ノ全ク返對シタル身持ノモ  
ノテアル此ガ(カラアス)何テモ彼レノ兩親ト及先生ガ彼レニ

命ズル所ノ諸更ラ為ス彼ガ(ヒトテル)常ニ彼レニ随フ  
ラ拒ム〇若シ人ガ夫ハ別々ニ遠サカリタル所ノ三ツノ更  
ニ付テ出ス時ニハ人が近キモノニ付テハ此ト云ヒ中ノ  
モノニ付テハ夫ト云ヒ而遠ク離レタルモノニ付テハ彼ト  
云フ即我が此室ニ坐セシ彼レガ夫ノ室ニ坐セシ而彼ガ彼ノ  
室ニ坐セシ〇是レヤ彼レヤガ亦屢一緒ニ結付テハ一ノ種  
類之種々ノ不極リノ物ヲ显ハス一ノ為ニ一即我が其  
下ラ是レヤ彼レヤノ様子カラ算用シタ

第五十五章

中性ナル此ノ一ノが常ニ活辞ノアル前ニ用井ラハ亦若  
其上ニ男性或ハ女性種属之一ノ実名辞カ或ハ複



稱ニ於テ次ク時ニモ即此<sup>レ</sup>一<sup>レ</sup>が彼ノ最愛スベキ務<sup>ベシ</sup>デア  
ル此<sup>レ</sup>一<sup>レ</sup>が最<sup>ニ</sup>要用ナル替<sup>フ</sup>古<sup>ク</sup>デア<sup>ル</sup>○爰ニ此<sup>レ</sup>一<sup>レ</sup>ノ代<sup>リ</sup>ニ  
夫<sup>レ</sup>ヲ定ムル<sup>レ</sup>が我々ノ文章<sup>ノ</sup>用<sup>ル</sup>并<sup>ニ</sup>之<sup>ノ</sup>性<sup>質</sup>貞<sup>ニ</sup>向<sup>テ</sup>反<sup>ス</sup>ル  
并<sup>ニ</sup>夫<sup>ト</sup>共<sup>ニ</sup>少<sup>ナ</sup>カラズ代<sup>名</sup>辞<sup>ヲ</sup>活<sup>ク</sup>辞<sup>ノ</sup>點<sup>ニ</sup>置<sup>テ</sup>カ<sup>反</sup>  
シ<sup>テ</sup>ア<sup>ル</sup>假<sup>令</sup>バ<sup>変</sup>ガ<sup>夫</sup>デア<sup>ル</sup>我<sup>ノ</sup>楽<sup>ミ</sup>ガ<sup>此</sup>一<sup>レ</sup>デア<sup>ル</sup>此<sup>レ</sup>一<sup>レ</sup>が  
変<sup>デア</sup>ル此<sup>レ</sup>一<sup>レ</sup>が我<sup>ノ</sup>楽<sup>ミ</sup>ニ<sup>デ</sup>ア<sup>ル</sup>

第五十六章

指<sup>示</sup>代<sup>名</sup>辞<sup>ナル</sup>夫<sup>及</sup>夫<sup>ノ</sup>代<sup>リ</sup>ニ人<sup>ガ</sup>併<sup>自由</sup>得<sup>タル</sup>書<sup>方</sup>  
ニ於<sup>テ</sup>唯<sup>ニ</sup>変<sup>ニ</sup>付<sup>テ</sup>人<sup>ニ</sup>付<sup>テ</sup>ナ<sup>ラ</sup>ズ屈<sup>曲</sup>シ<sup>タル</sup>格<sup>ニ</sup>於<sup>テ</sup>  
テ亦<sup>夫</sup>及<sup>夫</sup>ヲ用<sup>イ</sup>能<sup>フ</sup>即<sup>ソ</sup>コ<sup>ニ</sup>夫<sup>ニ</sup>付<sup>テ</sup>(此<sup>レ</sup>変<sup>ニ</sup>付<sup>テ</sup>  
テ多<sup>ク</sup>咄<sup>サレ</sup>テ<sup>ア</sup>ル我<sup>カ</sup>夫<sup>ニ</sup>(此<sup>レ</sup>変<sup>ニ</sup>)一<sup>レ</sup>信用<sup>ヲ</sup>モ打<sup>タ</sup>ヌ

第五十七章

此<sup>レ</sup>一<sup>レ</sup>が指<sup>代</sup>名<sup>辞</sup>ニマ<sup>テ</sup>属<sup>スル</sup>漸<sup>係</sup>代<sup>名</sup>辞<sup>ニ</sup>マ<sup>テ</sup>  
ハ属<sup>セス</sup>○人<sup>ガ</sup>夫<sup>故</sup>ニ新<sup>説</sup>ガ<sup>夫</sup>ハ(夫<sup>ハ</sup>代<sup>リ</sup>ニ)廣<sup>ク</sup>ナ<sup>ラ</sup>  
ル<sup>所</sup>ノ新<sup>説</sup>ガ基<sup>ナ</sup>ク<sup>アル</sup>ト云<sup>ハ</sup>得<sup>ス</sup>○併<sup>ハ</sup>ツト<sup>ゲ</sup>子<sup>或</sup>ハ  
ハツト<sup>ゲ</sup>子<sup>ダ</sup>ツト<sup>ノ</sup>代<sup>リ</sup>ニ已<sup>ニ</sup>用<sup>イ</sup>ニ由<sup>テ</sup>定<sup>メ</sup>ラ<sup>レ</sup>テ  
アル即<sup>此</sup>一<sup>レ</sup>が夫<sup>ヲ</sup>我<sup>ガ</sup>云<sup>フ</sup>所<sup>ノ</sup>此<sup>レ</sup>一<sup>レ</sup>が信<sup>テ</sup>ア<sup>ル</sup>

第五十八章

夫<sup>及</sup>同<sup>シ</sup>ガ大<sup>ニ</sup>意<sup>味</sup>之<sup>勢</sup>於<sup>テ</sup>違<sup>フ</sup>○初<sup>ノ</sup>モノガ唯<sup>ニ</sup>  
夫<sup>ヲ</sup>ケ<sup>ソ</sup>レ<sup>タ</sup>ケ<sup>ツ</sup>云<sup>フ</sup>而<sup>唯</sup>ニ一<sup>ノ</sup>先<sup>立</sup>タル<sup>実</sup>名<sup>辞</sup>マ<sup>デ</sup>ニ<sup>ノ</sup>  
目<sup>当</sup>ヲ以<sup>テ</sup>用<sup>ラ</sup>ル<sup>終</sup>リ<sup>ノ</sup>モノガ夫<sup>ガ</sup>知<sup>レ</sup>タル<sup>或</sup>ハ目<sup>指</sup>  
サ<sup>レ</sup>タル<sup>人</sup>ナ<sup>ラ</sup>デ<sup>ハ</sup>他<sup>ノ</sup>人<sup>デ</sup>ハ<sup>ア</sup>ラ<sup>ヌ</sup>一<sup>ヲ</sup>シ<sup>テ</sup>慥<sup>ニ</sup>又<sup>ル</sup>而<sup>通</sup>例



一ノ実名辞ヲ自身ノ側ニ持ツ○是レヤ彼レヤガ次  
ノ例ニ於テ著クアル我ガ書生ノ方ニ尚ヒシ夫ハ左様  
ニ美レク書多クタ所ノ書生——先生ガ我ニ夫ヲ指  
示セシ而ソ加ハシ同シ若モノガ亦読テニ於テモ擢出  
ル○時トシテハ同ジガ亦実名辞ナレニ用ヒラレ、即彼  
ガ猶同シテアル夫デ彼ガ常ニアリシ所ノ同シテアル  
ル或ハ亦簡古ニ彼ガ猶常ニ同シテアル

第五十九章

漢係代名辞ガ夫ハ一ノ尚ニ加ハラレタル語ヲ一ノ以前ニ  
名付ラレタル物ノ方ニ跡返リ送ル所ノ漢係代名辞ガ  
夫ト数及種属ニ於テ一致スル併彼レノ格マデニ目

当ヲ以テハ支配ニ漢係スル假令ハ小児カ夫ハ自身ヲ好  
ク身持ツ所ノ小児ガ各ニ由テ愛セラル、我ノ父ガ夫ノ語  
ヲ我ガ常ニ信ズル所ノ我ノ父ガ我ニ夫ヲ云フ賞物ガ  
夫ヲ或ハ夫ヲ我ガ愛シトツタ所ノ賞物ガ一ノ美シキ  
書物ニ於テ成事

第六十章

若シニツ或ハ多ク実名辞ガ先立ツ時ニハ夫ハ夫人上ニ  
漢係ヲ持ツ所ノ代名辞ガ複称ニ於テ立タ子ハナラヌ即  
貴ヒト賞物及信用ガ夫ハ彼レニ別ケテマデニ落シ  
所ノ——夫ハ彼レニ別分マデニ落シ所ノナラズ夫ハ尚  
違テアルテモアロフ所ノモナリ



第六十一章

關係代名辭ガ一ノ全文章ニマデ跡返ル場合ニ於テハ  
ソコニ種屬之一ノ極モ適當セヌ而夫故ニ代名辭ガ中  
性種屬ニ於テ定メラル、即我が小兒ヲ彼レノ荒モノヲ  
季子ヲ以テ務<sup>イノカハシム</sup>ソルヲ見シ夫ハ我ニ甚快アリシ<sup>ダント</sup>所ノ一  
ナリ

第六十二章

阜ナル場合ニ於テハ定名辭が操リ返サル、若シ即此  
終リノモノガ餘リ遠ク初ノモノカラ遠サカリテアル時ニ  
ハ關係ヲ明カニ為ス一ノ為ニ操返サル、假令ハ先生ガ  
啓生ニ一ノ課業ヲ書与ヘタリシ夫ヲ彼<sup>レ</sup>カ季子<sup>スミ</sup>校ガ<sup>スミ</sup>靜<sup>スミ</sup>  
ハルテモアロフ<sup>ダント</sup>時ノ間ニ爲シ遂ケ子ハナラサリシ<sup>チイ</sup>所ノ

課業ヲ一<sup>エルケ</sup>其課業ヲ彼レ<sup>レ</sup>ガ彼ノ飯ニ添テ<sup>アハレシ</sup>爲<sup>アハレシ</sup>  
シ<sup>ダント</sup>遂ケテ持来タセシ<sup>エルケ</sup>所ノモノナリ

第六十三章

エルケ或ハデエルケが多分勝レタル書方ニ於テヨリモ短  
キ<sup>ケイ</sup>チイガ通例尋常ノ書方ニ於テ用ラル、○人カ併  
終リノモノヲ亦多ノ高マツタル書方ニ於テ快キ<sup>ハレシ</sup>取<sup>アハレシ</sup>代  
ヘニマテ用イ能フ○亦夫カ一格ニ於テ通例人代名辭  
ノ跡ニ用ラル、即我が夫ハ汝ヲ愛スル所ノ我が彼カ夫  
ハ我ノ朋友デアラント歎スル所ノ彼レガ我々カ夫ハ汝  
ノ幸ヲ目指ス所ノ我々カ○屈曲シタル格ニ於テハ



夫ニ及シテ最好<sup>リイフスト</sup>テ井イ、或ハ五ルケガ用ラハ彼カ  
夫ニ、我が我ノ幸ラ礼スヘクモツ所ノ彼カ彼レカ夫ニ、  
或ハ夫ニ、福<sup>ホトコシ</sup>カ衷心<sup>ココロニシテ</sup>深<sup>シ</sup>マアツヌ所ノ彼レカ等

第六十四章

夫ハ向<sup>タツ</sup>代名辞ノ目当<sup>メ</sup>マテニ目ラ付ラレテアル<sup>タ</sup>所ノ  
更<sup>シ</sup>即<sup>チ</sup>夫ノ代リニ屈曲シタル格ニ於テハ若シ更ニ付  
テ話サレ、時ニハワールガ用イラレ能フ<sup>タツ</sup>カ并ニ関係  
代名辞ニ付テ適當スル<sup>シ</sup>即ペンカ夫ヲ以テ我カ書  
所ノペンカ地ガ其上ニハ我々ガ立ツ所ノ地ガノ等

活辞ニ付テ

第一人ニ付テ

第六十五章

如何トナレバ人<sup>ヒト</sup>之<sup>ノ</sup>徵候<sup>シヨウ</sup>カ我々ノ活辞<sup>カクジ</sup>ノ終リ<sup>ノ</sup>ニ嚴<sup>シク</sup>  
十分<sup>ジュブツ</sup>ニマラス故<sup>ユ</sup>ニ諸ノ鮮<sup>セン</sup>ニ誤リ<sup>ノ</sup>及混雜<sup>ケンザク</sup>ヲ防ク<sup>ノ</sup>ノ  
為ニ十分ニマラス故<sup>ユ</sup>ニ夫故<sup>ニ</sup>和蘭ノ文章ノ用イカダツ  
ト<sup>ハ</sup>要スル<sup>ル</sup>人<sup>ノ</sup>カ夫<sup>ノ</sup>一<sup>ノ</sup>格<sup>ヲ</sup>及二<sup>ノ</sup>格<sup>ヲ</sup>ニ於テ而夫<sup>ハ</sup>人<sup>ニ</sup>ヤ或ハ更<sup>ニ</sup>ラ  
云出ス所ノ実名辞<sup>ジツナナヒ</sup>ノ遠サ<sup>ノ</sup>カリニ添テハ六<sup>ノ</sup>三人<sup>ノ</sup>称<sup>ヲ</sup>ニ於テモ  
代名辞ニ由テ显ハセカシ<sup>ラ</sup>要スル<sup>ル</sup>。夫カ左様ニ我々  
ノ文章ノ性質ヲ以テハ反<sup>シ</sup>テアル若シ人<sup>ノ</sup>カ尋常ノ昏  
方ニ於テ随分<sup>シ</sup>出来ル<sup>ル</sup>通りニ人代名辞ヲ取除ル<sup>ル</sup>時ニ  
ハ夫カ左様ニ  
即<sup>チ</sup>汝<sup>ノ</sup>書状<sup>ヲ</sup>好<sup>ク</sup>シ受取<sup>ル</sup>タ夫<sup>ニ</sup>付<sup>テ</sup>  
テ鮮明<sup>ニ</sup>ス等<sup>ニ</sup>我<sup>ノ</sup>カ汝<sup>ノ</sup>昏状<sup>ヲ</sup>能ク受取<sup>ル</sup>タ我<sup>ノ</sup>カ夫<sup>ニ</sup>付<sup>テ</sup>



テ鮮明ス等ノ代リニ

第六十六章

指令法ニ於テハ併ソコニハ話ニ掛ラル人即二人称ガ  
已ニ十分ニ極<sup>ラレタ</sup>ソテアル所ノ指令法ニ於テハ代名辞ガ  
取除ケラル夫ノ置キガ<sup>ナリユツクスルヘ</sup>執<sup>チ</sup>ノ為ニ要用<sup>ヨキナクアラハニ</sup>キテア  
ラサレバ即若シ<sup>代</sup>汝ノ兄弟ガ我ヲ助ケ能ハヌ時ニ汝ガ  
我ヲ其時ニハ助<sup>サカ</sup>ケヨ

第六十七章

若シニ或ハ多ノ活辞ガ同シ人ニマテ属スル時ニ夫ガ唯  
ニ度名付ラル即我が彼ヲドコモカモ<sup>デソコト</sup>尋<sup>ヒ</sup>子タ併見<sup>ミ</sup>出<sup>デ</sup>  
ナシタ彼ガ甚能ク読<sup>シ</sup>ミ書キ及算ス〇一ノ文章ニ於テ

併ソコニハ活辞ガ人代名辞ヲ先立ツ所ノ一ノ文章ニ於テハ  
此終リノモノガ操返サレテバナラヌ即汝ガ併我ノ戒<sup>ワルキ</sup>ニ反<sup>ス</sup>  
シテ取扱<sup>シ</sup>フ時ニハ而汝ガ夫故ニ汝自ラ不幸ノ内ニ落<sup>ス</sup>  
時ニハ其時ニハ汝ガ我ノ助<sup>サカ</sup>ケノ上ニ算<sup>ス</sup>シテハナラヌ彼ガ  
夫ヲクワタテハ而恐クハ彼ガ幸ニ<sup>スラレ</sup>テアロフ

第六十八章

若シ一ノ実名辞ト及一ノ活辞ガ一ノ更ラ彼ノ全サニ於テ  
定ムル時ニハ其時ニハ彼レノ精シキ<sup>シキ</sup>昏迴<sup>シ</sup>ニ添テ猶実  
名辞モ猶活辞モ操返サハ<sup>ヘク</sup>コトヲ要セヌ假令バ兩人ノ  
書士ガ各一ノ別段<sup>ヘリ</sup>ナ<sup>ル</sup>科<sup>ニ</sup>擢出<sup>ル</sup>一人ハ読<sup>ム</sup>ム<sup>ニ</sup>於テ也<sup>モ</sup>  
一人ハ書<sup>ク</sup>ク<sup>ニ</sup>於テ屢<sup>ニ</sup>夫ハ二人ノ人ノ上ニ關係ヲ持



ツ所ノ一ノ活辞ガ終リノ物ニ添テ黙セラル、即ビトテハ  
カ多ク遊ニ付テ保チヤリコソフガ奈ニ付テ○娘ガ人  
形ヲ愛勇子ガ馬ヲ

活辞ノ数或ハ單称及復称ニ付テ

第六十九章

活辞ガ常ニ人ヤ或ハ隻ノ通りニ同シ数ニ於テ立ツソコ  
ニハ關係ヲ持ツ所ノ人ヤ或ハ一即犬ガ吠ル鶯ガ囀ス  
ル○若シ一ノ活辞ガニツヤ或ハ多ノ先立タルモノニマテ夫ハ  
單称ニ於テ立ツ所ノ物ニマテ關係ヲ持ツ時ニハ其時  
ニハ夫ガ復称ニ於テ定メラレテハナラズ即出精スル一ト  
奈文好キナル一ト及柔順ナル一トガ小兒ノ最美シキ飾リテ

アル○併若シ活辞ガ先立ツ所ニハ其トキニハタト一亦多  
ノ物ニマテ而夫ノ内ニテ然レシナラズ夫ハ復称ニ於テ立  
ツ所ノ一ノ物マテニ屬スルトハ金併單称ニ於テ立テ能フ  
若シ唯ニ近ク次タルモノガ單称テアルキハ即ソコニ家  
ノ内ニ唯ニ一床ト一ノ卓子ト而三ノ椅子ガアリシ○亦算  
ニ於テ夫ハ一復称ヲ云出ス所ノ数ノ後ニ通例一ノ活  
辞ガ單称ニ於テ立ツ即六ト及三ガ九テアルニ度ラ五ガ  
十テアル等

第七十章

活辞ノ復称ガ其他必要テアル若シ文章ノ單称ニ  
於テ立タルモノガ種々ノ様辞ノ加ヘニ由テ実ニニツノ



種々ノ物ヲ显ス片ニハ即真ト及偽ノ神信心者ガ天  
ノ廣ラ彼ノ功スカレドテ能ニ於テ違ワ〇亦爰ニ猶一ノ古キ及  
撰ハレタル書記者ニ由テ屢一ノ美リフボナルキートシテ用ラレ  
タル話方ガ書載ラレ子バナラヌ即フルゲイシトダールソコニ其モレガアル  
ソコニ其モレガアル代リニソコニ其モレガアル夫ハ信スル所  
ノ其モレガアル夫ハ拒ム所ノ其モレガアル等〇此誘ガ併唯  
ニ儉約シテ及勝レタル書方ニ於テナラテハ用井ラレテハ  
ナラヌ

第七十一章

若シ種々ノ人ガ一ノ活辞ノ前ニ置ル時ニハ其時ニハ  
一人称ガ二人称ニソコヘテト及夫ハ適當シ而夫ガ一冉ニ三人称ノ其

適當スル〇一人称ト及二人称之結付ニ添テハ或亦一  
人称ト二人称ト及三人称ノ結付ニ添テハ多分一人称  
複称ガ活辞ノ前ニ定メラル即我ト及汝ガ或ハ我ト  
汝ト及彼レナル我々ガ夫ヲ知ラス〇亦此我々が随分  
前ニ来ル假令ハ我々ナル我ノ朋友ト及我が夫ヲ為スベ  
ク用意シテアル〇若シ二人称ト及三人称ガ一緒ニ来ル  
時ニハ其片ニハ活辞ガ複称ノ二人称ニ於テ之即彼ト  
及汝ガ或ハ汝ト及彼ガ夫レ之証據テアツタ

第三活辞ノ時

第七十二章

時カ取分日用ノ話方ニ於テ随分互ニ取代ヘラル〇



左様ニ人が現在ヲ過去ノ代リニ用ル若シ夫ハ近頃  
出来シ所ノ更ニ付テ話サハ時ニハ——假令ハ汝ガ  
我ノ更ヲ能守ラ知ルヲ聞シ汝カ別々ノ代リニ○  
同シ時ヲ人が亦未来ノ代リニ用フ若シ人が夫ハ近頃  
更ノ所ノ更ヲ目指ス時ニハ——汝ガ明朝亦外ノ方ニ  
行クガ我が速ニ飯リ来ル 汝ガ明朝亦外ノ方ニ行  
テアロフ歟 我ガ速ニ飯リ来タルテアロフノ代リニ

第七十三章

取分ケ活テ於テ現在ガ屢半過去ノ代リニ  
定メラル河人ヲシテ出来更ニ添テ現在ノ如クアラシムル  
ノ為ニ定メラル、假令ハ我ガ安シテ我ノ部屋ノ上ニ坐ス

ル頃ニ我ガ不意ニ或人ヲ若シ助ケノ為ニ呼ブラ聞  
我が外ノ方ニ飛出ル而シテ一ノ水ノ中ニ伏ス見ル  
速ニ我ガ夫ハ程ヨシ側ニアリシ所ノ小艇ノ内ニ飛込  
不幸人ノ方ニ措キ寄ル而シテ彼ヲ助クルノ幸ヲモツ  
○信用スヘシ話文ニ於テ非常ナラハ定メノ此法カ画ノ  
様ナハ記録者ニ由テ及取分ケ詩人ニ由テ屢用シラハ

第七十四章

猶我々が一文童ガ同シ時ニ於テ進メラレ子ハナラヌヲ  
目ヲ付ル其内ニ彼ガ始ツキ所ノ向シ——即我ガ不幸  
人ニ何モ我ガ我ノ側ニ持チシ所ノ諸物ヲ与ヘシ○此  
道理ノ為亦一ノ問ノ上ニ答ヘカ問ヒノ同シ時ニ於テ多ク  
夫故ニ



ハナラス 汝カ汝ノ朋友ヲ近頃亦見夕歎然リ我カ  
彼ヲ昨日見廻フタ

第四活辭之法

第七十五章

直説法が極々且ツ慥カナル物ヲ云出ス一ノ為ニ用ラレ  
未定法が夫ニ反シテ疑々且ツ不慥カナル物ヲ云出ス  
一ノ為ニ用ラレ。○夫故ニ一ノ約束ヤ一ノ望ミ即目付ヤ  
一ニノ望ミヤ恐レヤ或ハケ様ナル物ガ显ワサル度毎ニ  
未定法ヲ用イ子ハナラス即人カ彼ニ此高ラ免ルセシ彼  
ガ遺物ノ上ニ諸ノ其他ノ云掛ケニ付テ見離セカシ  
ノ約束ノ内ニテ此高ラ免ルセシ嗚乎彼ガ一度賢コク

ナレガシ一ノ父ガ彼ノ息男ヲ教戒スル彼ガ有徳ニナレガシ  
様上 我ガ汝ニ夫ガ一ノ惡ヲモ為シ得サレガシ一ノ望ミ我  
カ彼ガ此病カラ能ク快復セカシ歎ラ恐レル。○我々ガ夫  
ニ付テ接続詞ニテ猶多ノ更ラ云一ノ為ニ折ラ得ル  
テアロフ

第七十六章

指令法が唯ニ更ラ命スル一ノ為ニ用ヒラルノミナラス猶  
又引起ス一ノ為ト戒ム一ノ為ト及ヒ承テ一ノ為ヤ願  
一ノ為ニ用イラル。即夫ハ汝ニ云ハレテ甲ル所ノ更ラ為セ  
○ 即汝ノ両親ノ評義ヲ次ケ而シテ汝ガ幸ニナル  
テアロウ。○ 我ガ諸更ラ順序ニ於テ見カシ一ノ氣ヲ付ヨ



神ヨ我々ニ汝ノ天幸ヲ与ヘヨ○亦人カ此法ヲ一ノ成心  
ベキ場合ヲ縮メテ云スノ為ニ用ユル即満足シテアル  
ナシニ富テアル而シテ汝ガ不幸ニアルテアロウ精ク云ハ  
若シ汝ガ富テアルキニハ等○此用イカ併唯ニ并舌ヨキ  
トト及詩術ノ書方ニマテ属スル

第七十七章

活辞ノ不定法ガ夫ハ一ノ働キラ人ノ極メナシニ定ムル所ノ  
一ガ亦屢一ノ実名辞トシテ冠辞ヲ以テモ及ヒ冠辞ナ  
シニモ用ヒラル即遊ガ唯ニ作業ノ体ニマテ用立子バナラ  
又柔順ナル一ガ小兒ノ務テアル我々が道遠ニ付テ疲レ  
テアル高ク歌フ一ガ胸ノ為ニ害テアル

第七十八章

分辞ニ付テ夫ノ性質ト及教ガ我々が定ムル通り  
文法書カラ十分ニ知レテアル所ノ分辞ニ付テ我々が唯ニ  
次ノ一ヲ目ヲ付ル○能分辞ガ活辞ノ如キ同シ格ヲ自身  
ノ側ニ持チ能フ夫カラ彼ガ導カレテアル所ノ活辞ノ一  
即一ノ訣ヲ与ヘル慰ミ一ノ菓実ヲ持ツ樹自身ノ自氣  
ニ入ル迷ヒ○過去分辞ガ時トシテハ亦一ノ能分辞ノ意  
味ニ於テ用イラル即思込タル病人精ク云ハ夫ハ自身  
ヲ病ミテアルト思込ム所ノ人○左様ニホ夫ハ他ノ人ニ仕  
入ル所ノ或人ガ一ノ仕入ル人ト名ケラル

第七十九章



ソコニ其他我々が文章ニ於テ猶分辞ノノ別段ノ  
用が取ラレテアル夫ニ添テハ一ノ分辞ガ一ノ実名辞ヤ  
或ハ一ノ代名辞ト結付ラレタ一折テ一本立ニ而シテ宛  
カモ其他ノ文章コトニノ繋ガリノ外ニ立ツ折ノモノナリ  
假令ハ軍カ告知ラサレテ後ニ折テ軍隊カ嵬ノ外ニ出  
シ○夫ガ為遂ラレテアリト折テ會合ガハラクハニ行キシ  
○人が長ク此話法ニ於テ四格ガ場処ヲ持タ子バナラヌカ或ハ一格  
ガ場処ヲ持タ子ハナラヌカ折テ軍隊ヲ告知ラサレテアリト折テ  
欣或ハ軍カ告知ラサレテアリト折テ欣併終リノモノガ当時極  
ラレテアル○併我々カ記載サレタル話法ヲ全ク撰ヒ除ク肯  
ニスルナシニ此ナラ夫トスル人が夫ラ成リタケ辟ハト及ヒ此目

当マデニ一ノ書廻シ用テ以テ最ヨク為ス一ノ此ナラ  
夫トスル假令ハ軍カ告知ラサレテアリシ一後ニ等

第五助辞ニ付テ

第八十章

若シニツヤ或ハ多ノ活辞ガ同ジ關係ニ於テ一緒ニ来ル  
中ニハ助辞ガ夫ラ彼ガ互ニ仲間ニモツ折ノ助辞ガ唯ニ一  
度置カル假令ハ何テモ我ガ見タ聞タ及ヒ側ニ住タ折  
ノ諸ノモノガ我ニ云々等ノナラ教タ○彼ガ我ニ約束シ  
タ彼ガ明朝我ニ添テ来タリ及ヒ我ト逍遥スルデアロウ  
ナラ一○柔順ニシテ且ツ出精スル小兒ガ答メラルネ柔  
順ニシテ且懺ルト小兒ガ四討セラル



第八十一章

人が辞ノ持ツノ不適當ナル重複ヲ避ケガシ夫ハ随分聞  
カル所ノ一 即汝が夫ヲ我ニ約束シタ 汝が夫ヲ我ニ  
約束シタノ代リニ 我が夫ヲ汝ニ能ク前言シタ 我カ夫ヲ汝  
ニ能ク前言シタノ代リニ ○一ノ此ノ如キ過多ナル一ガ亦時トシ  
テハ受身ノ有様ニ於テ助辞ノセイシ及ラルデンノ不適當ナル  
結付ニ由テ場処ヲモツ即我ニ話サレタ 我ニ話サレタノ代リニ 我  
が夫ニ向テ我ノ父ニ由テ屢戒メラレタ ソコニハ 我カ戒メラレタガ  
十分テアリシ所ノモノナリ ○併人が助辞ノ一ツハ撰ヒ除ケラレ  
タル重複ト 決シテ此場合ヲ混雜セサレガシ 其内ニハ此辞が一  
他ノ意味ニ於テ用ヒラハ 所ノ此場一 即我が今日多ク働

ク持ツク 精ク云へバ 我が今日多ク働カ子ハナラナシグ ○我ガ  
長ク金子ノ一ノ大ナル高ヨ横シワルヲ持ツク 精ク云へバ 我  
ガ長ク金子ノ一ノ大ナル高ヨ持ツク 夫ハ我ノ側ニ横ハリシ  
所ノ金子ノ一

第六活辞ノ他ノ活辞トノ結付

第八十二章

我々カ爰ニ接続辞ノ助ケニ由テノ活辞ノ結付ヲ目指  
サズ併唯ニ此モノヲ目指ス夫ニ添テハ一ノ活辞ガ他ノ活辞  
ノ精シキ極ノ一ニテニ用立ツ処ノモノナリ ○此結付ガ精シク  
極ノル活辞ヲ或ハ多辞トシテヤ或ハ一辞ヲモ子或ハ一ナシ  
ノ不定法ニ於テ他ノ活辞ニ添テ加フルトニ由テ出来ル



第八十三章

活辞ト云辞ノ結付ニ添テハ初ノモノガ添辞ノ法ニテ  
 曲ラレスニ置ルフレイフ即我が我ノ朋友ラ一死ヌルシ見シホント而シテ  
 彼レノ快復ノ上ニ諸ノ望ホトミシツル飛去ツタシ見シ○我が  
 悲ツルミシツル彼レノ顔色ノ上ニ徴カシタラ見シ○書物が室カミルヲ  
 透トールシテ廣フスマガツテアリシ○左様ニホ活辞ナル来ルノ意ニ  
 カ過去分辞ノ如ヘニ由テ精ク極ノラル、即彼ガ速ハスニ去アリ  
 テ来クリシ彼ガ馬ニ乗テ来リシ○并ニ活辞ナル行クノ意  
 味ガ即諸ノ詞王ホトミガナリナリシ○ホ井ルレンホヘツベント過去分  
 辞ガ結付ラル、即我が我ノ荷物ヲ送リ届ケタト欲ス我が  
 小児ベトルヲ悪ベトルク成ラシタト欲ス精ク云ヘハ我が欲ス我ノ荷物

ガ送り届ケラレガシタトシ我が欲セヌ小児ガ悪クセラレガシタト  
 シ

第八十四章

其他上ニ目シ付ラレタルトニ従フテニッノ活辞ノ結付ガ精ク  
 極ノル活辞ノテシ以テヤ或ハテナシニノ不定法ニ於テ初ノモ  
 ノ然ニ置ゲテ由テ出ゲ来ル○テナシニノ不定法ヲ以テハ第  
 一ニ此活辞ガ結付ラル、夫ハ唯ニ一ノ様サマニシテ显アハスル所ノ此  
 一ニ夫ハ各ノ傷ケキテニ關係スヘク為サレ能クフ所ノ様サマ子  
 ノ一ニソノ云内ニモ傷ケキ自ハ不定法ニ由テ云出サルテル  
 ニ○夫ガ肯ケニスル能クフ使スルナラス得ル欲スルアロフテア  
 ル即我が先生シヲ非難ヒシハ肯ケヤス彼ガ此荷物ヲ擔タン能ク



夫ハ意味ト  
働シモツ

ワヌ彼ガ一ノ家ヲ建テシムル我ガ此課ヲ為遂テ子ハナラヌ我  
ガ彼ヲ煩ハシ得ヌ我カ夫ヲ為シ得ヌ夫カ何ヲモ云ハント欲  
ヤヌ(ソコニハ)欲スルガ一ノ助辞ヲケ夫タケデアル所ノモノナリ亦  
我カ汝ニ諸ノ助ケヲ显ハサント欲スル夫カ出来ヌデアロフ○  
第二ニ一子ノ他ノ活辞ガ夫ノ意味ト及ヒ働キガ不定法ニ  
於テノ次ノ活辞ト宛カモ一ノ多シカカラザルツサリヲ為ス所ノ  
モノナリ○此性質ノモノテ名付ル(名付ル)代リニ如何トナレ  
バ禽スルノ意味ニ於テハ夫ガテヲ以テノ不定法ヲ己ノ助持  
ツ故ニ助ル箇ク奪フ名付ル知魁スル見ルデアル即夫ヲ我ガ  
働クト名付ル彼ガ我ヲ我ノ品ヲ何作リスルヲ助ケシ我  
カ鳥ヲ轉スルヲ箇ク我ガ笛ノ上ニ游フシ文ヲ亦教ル代リニ

即彼ガ小兒ヲ読ムヲ教ル夫ヲ我ガ時ヲ費スト名付ル我ガ  
我ノ心藏ヲ悸動スルヲ知魁スル我カ一ノ鶴ヲ飛シ見ル

第八十五章

テナシニノ不定法ガ其他亦居ル跡ニ来ル即彼ガ伏シテ居  
ル彼ガ読ミ透シテ居ル行ク跡ニ即一度見行テ何かソコ  
ニ出来ル故シ而シテ尋常ノ昏キ方ニ於テ寢行ク伏  
ニ行ク食ヒニ行ク等来ル跡ニ即我カ一度見ニ来ル跡  
様ニ汝ガ夫ヲ為ス故シ——見ル跡即我ガ此(此)市掛ノ  
上ニアルヲ見シ

第八十六章

如何トナレハ我々ノ活辞ガ一持前ノ受自形容ヲ持タズ



併夫ヲ唯ニ助辞ノ助ケニ由テ得ル故ニ夫故ニ受身ノ意  
味ニ於テモ并ニ能ノ意味ニ於テモ我々ニ添テハ用イラレ  
ル○左様ニ我が彼ヲ呼ツヲ見ル我が彼ヲ呼ツヲ聞ト云フ  
か我が見ル彼カ打ツヲシ我が聞ク彼ガ呼ブヲシト云フシモ並  
ニ我が見ル彼ガ打ツヲシ我が聞ク彼カ呼ハルヲシト云フヲ  
モ徴ニ能フ○夫カラシテ時トシテハ疑ニキキガ生セラレ能  
フデモアロラ夫ヲ人ガ或ハ書廻シニ由テ或ハ一二ノ他ノ適當  
シタル法ニテ避ルヲ務メテハナラヌ一所ノ  
○此前置

第八十七章

他ノ活辞ノ點テシ以タル不定法ガ次ク夫ハマデニダケ夫ガ  
シ徴スル所ノ一ノ前置辞ナルテシ以タル  
辞カ不定法前ニ来ル初ノ活辞ノ意味カ唯ニ次ノ活  
辞ノ意味ニシテ一ノ留キト近寄りシ持ツ度ニ母ニ  
爰ニ一二ノ例ヲ見ヨ我が彼ニ話スヲ好ム待長ニスル望  
ム○我カソコニ適當シテアルデアロフヲ望ム○我カ明朝外ノ  
方ニ行ント思フクワクテヤル○我カ汝ヲ助ント務メルデアロウ  
務ルデアロウ務メルノ代リシ務メルデアロウ○我カ汝ニ此奉公ヲ  
显ワサント用意シテアル好シテアル好シテアル餘義ナクセラレテ  
アル○我カ命スル我カ命スル我カ命スル我カ命スル我カ禁ス  
ル汝ニ夫ヲ為スヲ○彼カ自身ヲ他人ニ從テ位立ルヲ  
知ラヌ○彼カ彼ノ使ヲ持テ来スヲ忘レシ而シテ左様ニ百  
モアル他ノモノニ於テ○亦アル落ルモツ及ヒ立ツノ跡ニテ



ヲ以タル不定法ガ次<sup>ホルカト</sup>グ夫ニ由テ一ノ出来<sup>モイゲレイキアト</sup>ヘキ<sup>ヤ</sup>或ハ必要ナ  
ル<sup>イ</sup>ヲ云出ス<sup>イ</sup>ノ為ニ——即彼ガソコニ常ニ見ル<sup>ヤ</sup>ハクアル  
精ク云ヘハ彼カソコニ常ニ見ラレ<sup>エルトツ</sup>能フ其上ニ<sup>ヨクイ</sup>猶多<sup>ヨクイ</sup>モソカ目  
ヲ付ベク<sup>ハト</sup>落ル<sup>ハト</sup>精ク云ヘハ其上<sup>ヨクイ</sup>ニ<sup>ベク</sup>猶多<sup>ヨクイ</sup>モソカ目  
ク言ハソコニ<sup>ベク</sup>猶多<sup>ヨクイ</sup>モソカ目ガ償ハレ<sup>ベク</sup>子ハナラヌ<sup>ベク</sup>我が猶或ル<sup>ベク</sup>ヲ為  
ヘ<sup>ク</sup>モツ<sup>ク</sup>精ク言ヘハ我が猶或ル<sup>ベク</sup>ヲ為サ子ハナラヌ<sup>ベク</sup>ソコニ  
我々ニ<sup>ベク</sup>猶多<sup>ヨクイ</sup>モソカ目ガ<sup>ベク</sup>恐ル<sup>ベク</sup>ヘクアル<sup>ベク</sup>精ク言ヘハ我々ガ<sup>ベク</sup>猶多<sup>ヨクイ</sup>モ  
ソ<sup>ベク</sup>恐<sup>ベク</sup>レ<sup>ベク</sup>子ハナラヌ<sup>ベク</sup>○并ニ前置辞<sup>ベク</sup>ナ<sup>ベク</sup>ナシテ<sup>ベク</sup>踏<sup>ベク</sup>ニ<sup>ベク</sup>通例テ  
シ<sup>ベク</sup>以タル不定法カ<sup>ベク</sup>来ル<sup>ベク</sup>即彼ガ<sup>ベク</sup>暇<sup>ベク</sup>乞<sup>ベク</sup>ヲ取ル<sup>ベク</sup>ナ<sup>ベク</sup>レ<sup>ベク</sup>ニ<sup>ベク</sup>旅<sup>ベク</sup>立<sup>ベク</sup>ナ<sup>ベク</sup>シ  
○<sup>ベク</sup>ナ<sup>ベク</sup>單<sup>ベク</sup>ナ<sup>ベク</sup>場<sup>ベク</sup>合<sup>ベク</sup>ニ<sup>ベク</sup>於テ<sup>ベク</sup>併<sup>ベク</sup>テ<sup>ベク</sup>ガ<sup>ベク</sup>取<sup>ベク</sup>リ<sup>ベク</sup>除<sup>ベク</sup>ラ<sup>ベク</sup>ル<sup>ベク</sup>、<sup>ベク</sup>即<sup>ベク</sup>彼<sup>ベク</sup>カ<sup>ベク</sup>食<sup>ベク</sup>フ  
ナ<sup>ベク</sup>シ<sup>ベク</sup>ニ<sup>ベク</sup>飯<sup>ベク</sup>床<sup>ベク</sup>ノ<sup>ベク</sup>方<sup>ベク</sup>ニ<sup>ベク</sup>行<sup>ベク</sup>キ<sup>ベク</sup>シ<sup>ベク</sup>○<sup>ベク</sup>終<sup>ベク</sup>リ<sup>ベク</sup>ニ<sup>ベク</sup>亦<sup>ベク</sup>テ<sup>ベク</sup>ヲ<sup>ベク</sup>以<sup>ベク</sup>タル<sup>ベク</sup>不<sup>ベク</sup>定<sup>ベク</sup>法<sup>ベク</sup>カ<sup>ベク</sup>用

イラ<sup>ベク</sup>ル<sup>ベク</sup>、若シ夫ガ文章ノ<sup>ベク</sup>用<sup>ベク</sup>的<sup>ベク</sup>体<sup>ベク</sup>ヲ<sup>ベク</sup>為<sup>ベク</sup>ス<sup>ベク</sup>中<sup>ベク</sup>ニ<sup>ベク</sup>ハ<sup>ベク</sup>——<sup>ベク</sup>即<sup>ベク</sup>汝<sup>ベク</sup>ヲ<sup>ベク</sup>論<sup>ベク</sup>ク  
<sup>ベク</sup>了<sup>ベク</sup>ノ<sup>ベク</sup>夫<sup>ベク</sup>ガ<sup>ベク</sup>我<sup>ベク</sup>ニ<sup>ベク</sup>氣<sup>ベク</sup>ニ<sup>ベク</sup>入<sup>ベク</sup>ル<sup>ベク</sup>汝<sup>ベク</sup>ニ<sup>ベク</sup>隨<sup>ベク</sup>フ<sup>ベク</sup>ノ<sup>ベク</sup>夫<sup>ベク</sup>ガ<sup>ベク</sup>我<sup>ベク</sup>ノ<sup>ベク</sup>務<sup>ベク</sup>ノ<sup>ベク</sup>デ<sup>ベク</sup>ナル<sup>ベク</sup>或<sup>ベク</sup>ハ<sup>ベク</sup>亦  
汝<sup>ベク</sup>ニ<sup>ベク</sup>隨<sup>ベク</sup>フ<sup>ベク</sup>ノ<sup>ベク</sup>我<sup>ベク</sup>ノ<sup>ベク</sup>務<sup>ベク</sup>ノ<sup>ベク</sup>デ<sup>ベク</sup>アル<sup>ベク</sup>

第<sup>ベク</sup>八<sup>ベク</sup>十<sup>ベク</sup>八<sup>ベク</sup>章<sup>ベク</sup>

夫ハテナシ<sup>ベク</sup>ニ<sup>ベク</sup>不<sup>ベク</sup>定<sup>ベク</sup>法<sup>ベク</sup>ヲ<sup>ベク</sup>自<sup>ベク</sup>身<sup>ベク</sup>ノ<sup>ベク</sup>點<sup>ベク</sup>ニ<sup>ベク</sup>受<sup>ベク</sup>取<sup>ベク</sup>ル<sup>ベク</sup>所<sup>ベク</sup>ノ<sup>ベク</sup>此<sup>ベク</sup>活<sup>ベク</sup>辞<sup>ベク</sup>ガ<sup>ベク</sup>通<sup>ベク</sup>過  
去<sup>ベク</sup>ト<sup>ベク</sup>及<sup>ベク</sup>又<sup>ベク</sup>過<sup>ベク</sup>去<sup>ベク</sup>ニ<sup>ベク</sup>於<sup>ベク</sup>テ<sup>ベク</sup>不<sup>ベク</sup>定<sup>ベク</sup>法<sup>ベク</sup>ヲ<sup>ベク</sup>助<sup>ベク</sup>辞<sup>ベク</sup>ノ<sup>ベク</sup>點<sup>ベク</sup>ニ<sup>ベク</sup>モ<sup>ベク</sup>ツ<sup>ベク</sup>即<sup>ベク</sup>我<sup>ベク</sup>ガ<sup>ベク</sup>彼<sup>ベク</sup>ヲ<sup>ベク</sup>道  
途<sup>ベク</sup>ス<sup>ベク</sup>ル<sup>ベク</sup>ヲ<sup>ベク</sup>見<sup>ベク</sup>タ<sup>ベク</sup>我<sup>ベク</sup>ガ<sup>ベク</sup>彼<sup>ベク</sup>ヲ<sup>ベク</sup>話<sup>ベク</sup>ス<sup>ベク</sup>ヲ<sup>ベク</sup>向<sup>ベク</sup>タ<sup>ベク</sup>彼<sup>ベク</sup>ガ<sup>ベク</sup>我<sup>ベク</sup>ヲ<sup>ベク</sup>擔<sup>ベク</sup>フ<sup>ベク</sup>ヲ<sup>ベク</sup>助<sup>ベク</sup>タ<sup>ベク</sup>我<sup>ベク</sup>ガ<sup>ベク</sup>彼<sup>ベク</sup>  
彼<sup>ベク</sup>ヲ<sup>ベク</sup>轉<sup>ベク</sup>宅<sup>ベク</sup>セ<sup>ベク</sup>シ<sup>ベク</sup>メ<sup>ベク</sup>タ<sup>ベク</sup>我<sup>ベク</sup>ガ<sup>ベク</sup>彼<sup>ベク</sup>ヲ<sup>ベク</sup>書<sup>ベク</sup>カ<sup>ベク</sup>レ<sup>ベク</sup>メ<sup>ベク</sup>タ<sup>ベク</sup>而<sup>ベク</sup>シ<sup>ベク</sup>テ<sup>ベク</sup>左<sup>ベク</sup>様<sup>ベク</sup>ニ<sup>ベク</sup>諸<sup>ベク</sup>ノ<sup>ベク</sup>他  
ノ<sup>ベク</sup>モ<sup>ベク</sup>ノ<sup>ベク</sup>ニ<sup>ベク</sup>於<sup>ベク</sup>テ<sup>ベク</sup>

第<sup>ベク</sup>八<sup>ベク</sup>十<sup>ベク</sup>九<sup>ベク</sup>章<sup>ベク</sup>

夫ハテヲ以タル不定法ヲ己ノ點ニ受取ル所ノ此活辞ガ夫ニ



反シテ過去ト及又過去ニ於テ結付ノ尋常ノ法ヲ保ツ即人  
カ我ニ命シタ命シタ汝ニ夫シ手渡シスルコトシ  
我が彼ニ話

スコト望ミタ待長<sup>好</sup>フシタ望ミタ我ガ彼ニ失フ其フルテアロフコト  
約束シタ我カ汝ニ一奉公ラ為スコト思フタリシ等○此規則

カラ一ニノ取り除カス即出来ルガ出来ル代リ  
假令ハ彼ガ死ス  
出未<sup>主</sup>夕属スルガ即我ガ夫ヲ為スベク属<sup>ホレシ</sup>ヤリ<sup>ハト</sup>シ<sup>ハト</sup>

即我カ我ヲ此難<sup>スロク</sup>定カラ助クルコト知テナンタ○亦務メル務  
ル未<sup>スレシ</sup>メルガ時トシテハ不定法ヲ多辞ノ代リニ取り能フ○若<sup>ツツ</sup>

其他猶<sup>アチキ</sup>退<sup>カケ</sup>キガアル夫ハ活辞ナル立ツ伏ス坐スニ於テ場  
所ヲモツ所ノ一○爰ニ屹ト人ガ両ツノ初ノ時ニ於テ我ガ

守ル<sup>待</sup>ク立ツ或ハ立テシ彼ガ穴授ルヘク伏ス或ハ伏セシ我ガ唇  
クバク坐ス或ハ坐セシト言フコト言内ニモ人ガ夫ニ反シテ過去

ト及又過去ニ於テハ我ガ守リ立ツ夕或ハ立ツタリシ彼ガ穴授  
伏シ<sup>主</sup>或ハ伏シタリシ我ガ書キ坐シタ或ハ坐シタリシト言マ

第七活辞ト実名辞ト結付

第九十章

一、実名辞カニタ通りノ法ニテ活辞ト結付テレ能フ或  
ハ支配スル部分トナツテ或ハ支配サル部分トナツテ○初メ  
ノ場合ニ於テハ自身ヲ活辞ガ教ト及ヒ人ニ於テ実名辞  
ニ後テ位立ル即鐘<sup>コウ</sup>ガ鳴ル<sup>スラ</sup>鶏<sup>ケ</sup>ガ鳴ク<sup>カ</sup>我々ガ汝ヲ見ルコト  
待長<sup>ナ</sup>フスル○或ハ若シ支配ガ不定法ニ出未ル中ニ其



夫カ小辞註ナルテヤシムラヤ或ハシツ已ノ前ニ受取ル即  
我が第一ノ當物ブレイスヲ引ベイトレンクフノ當レシツ或ハ幸エールモ千シ 汝ヲ  
見ルノ夫カ我ニ樂ミツ為ス汝ヲ行逢面見ヤフノ為ニ夫カ  
我ノ目的度デアリシ 我ガ取リキ付ルテ一ノ嫌アフケールヲモツ

第九十一章

第二ノ場合ニ於テハ若シ即実名辞ガ活辞ニ由テ支配  
セラル、時ニハ人ガ此支配ノ显ハシニテ屈曲ミタル格ヲ用ヒ  
或ハ此显ハシガ届テコルトンキイトワールカヌ所ニハ前置辞ヲ用フ即先生ガ出  
精スル四テルヲ當セシ 彼ガカレルノ急リニ付テ嘆カラキシ

第九十二章

四格ガ一ノ活辞ニ由テ一ノ実名辞ノ支配ニ付テ最手廣

キ用ノモノデアル ○此格ヲ諸ノ能活辞ガ此ノ物グットゲイノ第ホル  
要ホレシスル夫ハ衝ノ真直レトストレクスナルモノカデアル所ノ此ノ一即先生ガ  
犬ヲホツル度作りカ樹ツ切ル馬ガ車ワゴンヲ曳ク作業ガ人アルシ強  
ル ○此ノ四格ガ唯ニ受身ノ形造リニ添テ一格ニ於テ取  
リ代ヘタル、即犬ガ先生ニ由テホタル、車ガ馬ニ由テ曳カル、  
人ガ作業ニ由テ強ノラル、○夫ハ能ノ有様ニ於テ二個ノ四  
格ヲ已ノ側ニモツ所ノ或ル活辞ガ受身ノ有様ニ於テ六  
二個ノ一格ヲ取ル即我ガ彼四ツ父ト名付ル 汝ガ我四ツ先生  
ト名付ル夫ノ代リニ人ガ受身ノ有様ニ於テハ彼ガ父ト我  
ニ由テ名付ル、我ガ先生ト汝ニ由テ名云ケラル、

第九十三章



我々が言へ通り、唯、四格が受身ノ有様ニ添テ一格ニ  
於テ取リカヘラレ能ク故ニ夫故ニ人ガ間違テ此物ヲ夫ハ  
能ノ有様ニ於テ三格ニ於テ来タル此物ヲ受身有様ニ  
添テ一格ニ於テ置クノ夫カ明クナリ○左様ニ人ガ假令  
バ人ガ彼ニ彼ノ望ヲ脱クノ命セシ彼ガ若モノニ地理学  
ヲ教シト言フコトハ彼ニト及書生ガ四格ニ於テハ立テ并ニ一  
格ニ於テ立ツ所ノモノナリ○人ガ夫故ニ此語ヲ受身ノ形  
造ニ於テ持来シタ処テ彼ニ彼ノ望ヲ脱クノ命セラレシ  
若モノニ地理学ガ彼ニ由テ教ヘラレシト言ハテハナラヌ

第九十四章

唯、元来言ハレタル能活辞ノニナラヌ猶亦所謂返已活

辞ガ己ノ點ニ人ノ四格ヲ要スル夫ノ上ニハ彼ノ働キガ移リ行  
ク処ノモノナリ○實ニ此ト此活辞ガ能活辞テアル而シテ  
唯ニ夫ニ由テ活辞カラ夫ハ此名ヲ送ル所ノ活辞カラ区  
別スル彼ノ働キカ他ノ物ノ上ニハ移リ行カス併シ働ク人  
ニテニ返返リ送ラル夫ニ由テ區別スル○左様ニ語  
ノ我ガ我ヲ耻ル我ガ我ヲ考ル我ガ我ヲ驚クニ於テ代名  
辞ガ我シガ毎々四格ニ於テ立ツ○同シ格ガ多クノ不人活  
辞ノ點ニ来ル夫ハ一ノ能ノ意味ヲモツ所ノ多ク不人一即  
夫ガ我ヲ奇妙カラセル夫ガ汝ヲ係リ合セル夫ガ我ヲ悔ニセ  
ル夫ガ我ヲ退屈サセル

第九十五章



△レイヤラズン  
天に好  
ギヤララ  
ドヲド  
天に好  
ワラビイル

亦一ニノ中性活辞ガ時トシテハ一ノ四格ヲ已ノ然ニ得能  
フ若シ彼ガ一ノ作業ヲ显スハ夫ハ直ニ一ノ他ノ物ノ上ニ  
移リ行キ或ハ又働ク人ニデニ然返ル所ノ作業ヲ一即  
血及膿ヲ汗スル一ノ處シキ死ヲ死スル好キ戦ヲ戦フ最  
長キ道ヲ行リ梯ヲ上リ及下ル自身ニ病ヲ或ハ死ヲ策フ○  
同ニキ一ガ或ル不人活辞ニ付テ適當スル即ヘットガ大丸塊  
ヲ雪ワフルヘットガ全キ石ヲ散ル

第九十六章

四格ガ亦毎ニ助辞ノ使ルノ然ニ来ル若シ夫ガ一ノ引起シ  
ヤ一ノ命令ヤ或ハ求メシ云出ス一ノ為ニ用イラルハ直ニ一  
即我々ヲシテ快樂トアラシメヨ彼ヲ行カシメヨ我ヲ旅立ニメ

ヨ

第九十七章

終リニ六時ノ極メガ四格ニ由テ云出サル、就中第一ニ  
何時ト云フ尚ノ上ニ彼ガ彼ノ若ハ後第三日ヲ然返  
リシ第二ニトノ様ニ長クト云尚ノ上ニ我々全夜ヲ目寐  
ノ夕○或ル小虫カ唯ニ一日ヲ生ル第三ニトノ様ニ長クト  
云尚ノ上ニ彼ガ毎日シ我ノ側ニ来ル○此四格ガ併シ  
夫カ見ヘル通リニ元来活辞ハ関係セズ併黙セラレタル  
前置辞ニ関係ス即彼ガ第三日ノ上ニ然返リシ我カ  
全夜ヲ通シテ目寐ノ夕等○亦一ニ、物ノ大サト重サ  
廣サト直打ト及ビ賞物ガ四格ニ由テ显ハサル、即彼カ



一ドイムヲ成長シ夕夫が一ホンド子掛ケル木棉子が一アル子廣クアル夫が一キユル子テニシ直子打スル

### 第九十八章

然ルカ假令ア四格ガ最手廣キ用ヒモノテ活辞ニ添テアリトキ併亦他ノ格ガ夫ト結付ラル○一格モ付テハ我マカ已ニ見夕夫が受身ノ有様ニ添テハ時トシテハ然ルニナラス二度サ显サワルト見夕即彼が父ト我ニ由テ名付ラル○并ニ活辞ノアル居ル成ルガ二個ノ一格ヲ已ノ側ニ持能フ即ヒリテルガ一ノ善良ナル若モノテアルヤンガ猶常ニ同シ不徳人テアルニイナイガ一ノ愛ラニキ女子ト成ル

### 第九十九章

昔ハ二格ガ亦我々ノ活辞ノ多ノモノニ添テ加ヘラレシ即彼ノ考ヘル彼ノ忘ルル自身ヲ彼ノ驚ク自身ヲ不幸人ノ憐ムム惠ムム自身ヲ夫ノ慎ムム防ク自身ヲ支ノ引ク自身ヲ彼ノ亦ハ明ケル一ノ恥キメヌ而テ左様ニ多ノ他ノモノニ於テ○當時此用ヒガ殆ト全ク古キナル而テ唯高キ昏方ニ於テ單ナル辞ニ添テ猶貯ヘラレテアル即彼ノ考ヘル自身ヲノ支ノ取チヌ自身ヲ不幸人ノ憐レム○多ク人ガ亦愛ニ四格ヲ以テル一ノ前置辞ヲ用フル即彼ニ考ヘル自身ヲ一支ニ付テ恥キ又自身ヲ不幸人ニ付テ憐ム

### 第一百章

最手廣キ用ヒモノテ活辞ニ添テ三格ガアル能ハ活辞



ニ添テモ元ニ中性活辞ニ添テモ加ヘラレタ<sup>ル</sup>所<sup>ニ</sup>デ<sup>ル</sup>——○  
能活辞ニ添テハソコニハ傷キガ<sup>レ</sup>正直<sup>ニ</sup>達<sup>ス</sup>所<sup>ノ</sup>モノガ  
三格ニ於テ立ツ<sup>ル</sup>内<sup>ニ</sup>モ傷キノ直<sup>キ</sup>物ガ四格ニ於テ  
立ツ<sup>ル</sup>假令ハ或人<sup>ニ</sup>或物<sup>ヲ</sup>与ヘル奪<sup>フ</sup>命<sup>ス</sup>約束<sup>ス</sup>ル  
<sup>止</sup>前<sup>ニ</sup>言<sup>ス</sup>ル信<sup>ス</sup>ル免<sup>ル</sup>及<sup>テ</sup>百<sup>ノ</sup>他<sup>ノ</sup>モノ○苦<sup>シ</sup>人  
カ左様ニ一ノ善良ナル父<sup>ニ</sup>付テ彼<sup>ノ</sup>小兒<sup>ニ</sup>一ノ善<sup>キ</sup>  
例<sup>ラ</sup>与ヘルト云<sup>フ</sup>其時<sup>ニ</sup>ハ彼<sup>ノ</sup>小兒<sup>ガ</sup>三格ニ於テ立<sup>チ</sup>  
例<sup>シ</sup>ガ四格ニ於テ立<sup>ツ</sup>

第百一章

并ニ三格ガ多ノ中性活辞ニ添テ来<sup>ル</sup>即<sup>チ</sup>彼<sup>ノ</sup>彼<sup>ノ</sup>朋友<sup>ニ</sup>  
常<sup>ニ</sup>側<sup>ニ</sup>アル彼<sup>ニ</sup>不<sup>レ</sup>理<sup>ガ</sup>出<sup>ル</sup>来<sup>タ</sup>彼<sup>ニ</sup>悪<sup>ク</sup>过<sup>リ</sup>当<sup>ラ</sup>セ<sup>シ</sup>夫<sup>ガ</sup>我<sup>ニ</sup>

ニ好<sup>ク</sup>味<sup>ハ</sup>フ<sup>ン</sup>ガ我<sup>ニ</sup>手<sup>カ</sup>ラ<sup>ル</sup>落<sup>ル</sup>竹<sup>ノ</sup>笠<sup>ガ</sup>彼<sup>ニ</sup>頭<sup>カ</sup>ラ<sup>ル</sup>吹<sup>除</sup>散<sup>ル</sup>  
ラレタ及<sup>テ</sup>左様ニ多ノ他<sup>ノ</sup>モノ<sup>ニ</sup>於<sup>テ</sup>○時<sup>ト</sup>シテハ人<sup>ガ</sup>三格  
ノ代<sup>リ</sup>ニ亦<sup>チ</sup>四格ヲ以<sup>テ</sup>タル前置辞<sup>ノ</sup>ア<sup>ニ</sup>シ用<sup>フ</sup>ル即<sup>チ</sup>此<sup>ノ</sup>書<sup>キ</sup>  
カビ<sup>テ</sup>ル<sup>ニ</sup>属<sup>ス</sup>ル彼<sup>ガ</sup>多ノ品<sup>物</sup>ヲ我<sup>ニ</sup>果<sup>シ</sup>タ<sup>ル</sup>  
<sup>ヨキ</sup>  
<sup>ナレ</sup>



和蘭文典後編直譯

数辞

第百二章

数辞が通例形容辞ノ通りニ彼ノ実名辞ノ前ニ置ケル

即四週<sup>エトケシ</sup>リ六ヶ月ナキユルデシ月ノ三日ノ上ニ〇時トシテハ

併夫ガ然<sup>周</sup>未タ九<sup>ヤル</sup>十五百七十二年ニ於テブリル地名

カワ<sup>ア</sup>テ<sup>ン</sup>ケ<sup>ウ</sup>セ<sup>シ</sup>地名ニ由テ取ラレシニ〇亦一ニノ書<sup>内</sup>日カラ<sup>一</sup>ノ場

処<sup>ア</sup>ノ引<sup>ニ</sup>添<sup>シ</sup>テ夫ニ添<sup>テ</sup>ハ人ガ最好<sup>リ</sup>ニテ<sup>フ</sup>弄<sup>ル</sup>字ヲ用ル所<sup>ニ</sup>

モノナリ即<sup>ハ</sup>アサルム<sup>ニ</sup>經<sup>テ</sup>一詩文ノ三ツ

第百三章

時ノ数ニ付<sup>ホ</sup>テ次<sup>ル</sup>ノ<sup>テ</sup>目ヲ付<sup>テ</sup>レ子<sup>バ</sup>ナラヌ〇復<sup>シ</sup>称<sup>ス</sup>時



ガ一、活辞ヲ單称ニ於テ已ノ側ニモツ即ハツトガ三時デア  
ル五時デアル十二時デアル〇亦辞ノ時ガ時トシテハ取除  
ケラル、即鐘ガ六ツヲ打ツ彼ガ十一年ノ後ニ来タリシ〇  
此場合ニ於テ数辞ガ屢曲ケラル、即我カ六ノ前ニ起  
キタ我カ五時ノ後ニ汝ノ側ニ来ルテアロウ

第百四章

假令ハ数辞ガ通例一ノ冠辞ヲ自身ノ前ニ受ケヌト  
金夫カ時トシテハ場処ヲ持チ能ヒ及ヒ持タチハナラヌ  
若シ物ノ或ル極リタル数ガ他ノモノ、閉チ出シヲ以テ  
目指サル、時ニハ一即彼カ六ヂニカテシ金貨直打チ  
シタ即夫ハ或ル作業ノ當物トシテ求メタル、所ノ此物

ナリ〇我ニナギユルデンヲ与ヘヨ即夫ハ汝ノ前ニマル所ノ  
此物或ハ夫ニ付テ話サレシ所ノ此モノナリ〇タレス人ガ  
ギリシヤ国ノ七賢人ノ一デマリシ精ク云ヘハ夫ハ他ノ人ノ  
閉出シニ添テ賢人ト名ケラル、所ノ此七人ノ男ノ一人ナ  
リ

第百五章

自然ニ一ノ複称ノ数辞ニ添テ一ノ实名辞ガ複称ノ数  
ニ於テ即小兒ガ十六ヶ月ヲ年取テアル木綿ガ十六スイ  
フルコト價ヒスル〇夫ニ付テ併一ノ單九取リ除ケカアル〇左  
様ニ用イカ欲スル若シ数ガ百及千ノ上ニ一テアル時ニ実  
名辞ガ單称ニ於テ定メラレカレテ欲スル即百及千



ニルンニ二百及一エルキ及一葉目フランシステニ千及一年〇実ニ併夫  
が少レク一ノ取り除テマリ却テ話レノ一ノ縮スルコトノタル法デア  
ル即百及一キユルテニハ百キユルテニト及一ギユルテニノ代リナリ  
二百及一エルハ二百エルト及一エル代リナリ而シテ左様ニ其  
他ノモノニ於テ〇并ニ数辞カヲ組立テレタル處テ假  
令ヘ実ニ一ノ多キヲヲ显スハストス金併一ノ実名辞ヲ單称ニ  
於テ已ノ側ニモツ即ニエル羊ニストイフハ羊五ギユルテニ羊

### 第百六章

若シカハ亦撰ハレタル一區別ガアル夫ヲ我々ノ文章ノ用イ  
カ送り込イシゲフルトタ所ノ一若シ尺度ト高ト及量カ或ハ別レタ  
トレテ或ハ結付テレタトレテ显ワル時ニハ〇初ノ場合ニ

ニ於テハ彼ガ自然ニ復称ニ於テ立ツ若シ夫ニ添テ加ヘ  
タル数辞ガ一ノ多キヲヲ显ス時ニハ〇終リノ場合ニ於  
テハ夫ニ及シテ彼ガ單称ニ於テ立ツ假令亦数辞ガ一  
復称ノ数ヲ徵スルトハ虫〇左様ニ人ガ四ラズケン荷ノ小麦タルエガア  
ルト云フ若シ各ノ荷ガ一本立テマリ及別々ニ显ハサルハ  
三〇併若シ夫ニ及シテ此四荷カ唯ニ一ツ集  
ツタル多サノ小麦ヲ為ス中ニハ其時ニハ人ガソコニ四荷  
ノ小麦ガアルト云フ〇并ニ人ガソコニ百ギユルテニガアルト云  
若シ人ガ此金ミユン貨ノ百切ヲ目指ス中ニハ〇併若  
シ人ガ唯ニ金ゲルス貨ノ分量ノ上ニ別段ノ金貨ノ種類  
ヲ目付ノ外ニ取ル一ナシニ見ル中ニハ其時ニハ人ガソコ



百キユルテニカアルト云フ夫ノ價ガ他ノ金化貝ニ於テ显  
ハレテアレガシニモセヨ或ハ又ギユルテニハカリニ於テ显ハレテア  
レカシニモセヨ○同ジクガ重量ノ目当ニテニ場処ヲモツ  
○左様ニ人ガ十斤ノ砂糖茶ト云フ若シ斤ガ別々ニ  
掛ケラレテマリ及諸ニテアル片ニハ——併夫ニ反レテ三  
十斤ノ一玉糖百斤ノ一箱ノ茶ト云

第百七章

辞ノ両ニ付テ目ヲ付テ子バナラヌ夫ガ單称ニ於テ置カ  
ルルガ若シ夫ガ二ツノ別々ノ物ニテ關係ヲモタズ併レ  
夫ハ一人全キモノトシテ考ラレ能フ所ノ二ツノ支ニテ關  
係ヲモツ片ニハ——假令ハ彼ガ多ク食フト及長ク眠ル

ヲ習レテアル兩十カラ健康ノ為ニハ害スベクアル

第百八章

諸諸ニ付テ夫ヲ人ガ一般ノ数辞ニテ持来ニ能フ  
所ノ——我々カ並ニ是ヤ彼ヤ目ヲ付クベクモツ○  
語ガ曲グベカラズニ用ヒラル若シ夫ガ一ノ冠辞ヤ或ハ持  
代各辞ノ前ニ来ル片ニハ——即彼ガ諸ノ務メヲ為ヤ  
シ我カ諸ノ我ノ儲ヘシ汲ミ尺ニシタ我カ彼ヲ諸ノ彼  
ヲ困リニ於テ慰心メタ諸ノ我ノ悦ガ飛去タ○復称ニ於  
テ併夫ガ亦屈ムゲラル、假令ハ諸ノ我ノ持物カナリナツタ諸  
ノ汝ノ務メガ無ハ血テアル○諸カ一ノ集ツタル意味ニ於テ  
取ラレタ処テ而シテ全全タケ夫タケヲ徴シタ一ツテ屈ケ



ズニアル即我が夫ガイハソコニ固着シテアル所ノ人全キ務  
メラゲイルリフ気ゲイルリフ終ニ我ノ上ニ取ルアソテロースノイド氣ヲ付ナキコト由テ人か自  
身ヲ全キ天幸カラ穴大キ離ス彼ガ全キ困リテ退ラ  
見ルズルテ恣ナルコトが徳ノ全キ感ゲイルジラフルトリーフ覺フルトリーフニスル○是ニ夫ガ  
曲ラズニアル若シ夫ニ添テ加ヘラレタル実名辞が假令  
單称ニ立トホカ垂併一ノ集ソタル意味ヲ持ツハニハ  
即我此場処ノ諸ノ男ヲ知ル人ガ夫ニ付テ毎日ヲ聞ク  
此習ゲオインテシガ諸ノ民ノ内ニ流行スル○夫ニ反シテアルレガ  
曲ラル、若シ夫ガ各各諸種ノ意味ヲ持ツ中ニハ  
假令ハ彼ガ各ノ務アムネイトメニ付テ嫌アケケリフフテアル彼ガ已ラ各ノ氣  
終ストニカ任セル○終リニ猶云ハレテアシガシアルレガ屢夫ニ

添テ決カ加ヘラル、一所ノ辞ノ意味ヲ強メルコト為ニ用  
立カトツカトガ云ハレテアレカシ假令我が戒アハレヲ夫ノ上ニ成ルヘキ大ケノ  
癸憤イフヲ以テ置ク彼カ彼ヲソコニ十分ノ実義エヒストヲ以テ戒メ

第百九章

アルレガ形容辞ノ最大階級ニ添テ加ヘラレタ処テ諸  
物ノ大ケ夫ダケヲ徴スル○左様ニアルレガ口刺トステアル  
ルベステガ諸物ノ最大ナル最善キト云フテアル○夫カラ  
シテ夫カ明カナリ最大階級ノ此廣メガソコニ唯二個ノ  
物ニ付テ話サル度ワレキアムフコトニ尙違テ用じラルコト夫カ明カ  
ナリ



添辞ニ付テ

第一百十章

如何トナレハ我々ノ形容辞ノ多クモノガ亦添辞トシ  
 テ用ヒラシ能フ故ニ夫故ニ人ガ一ノ辞ヲ形容辞トシ  
 テカ或ハ添辞トシテ目ヲ付子ハカラヌ<sup>キカラ</sup>歎ノ夫レカ時トシ  
 テハ不慥ニアリ能フ云代ヘレハ又ガ夫ヲ活辞ニシテカ或ハ  
 近ク先立タル実各辞ニシテ拘リ合セ子ハナラヌ歎ノ夫ガ  
 時トシテハ不慥ニアリ能フ○左様ニ假令ハ彼カ彼  
 シテ簡古ナル法ニテ書ト云フシモ并ニ彼カ彼ヲ或ル  
 人トシテ書ク夫ハ簡古ニアル所ノ或ル人トシテ書クト云フ  
 シ徴<sup>レ</sup>ズ○今此終リノモノガ目指サル、時ニハ其時ニ人

人ノ説

ガ疑ハシキコトヲ一ノ精シキ解明シニ由テ避<sup>ヲシトイイケン</sup>ケ子ハナラヌ彼  
 ガ彼ヲ簡古ナリトシテ書ク或ハ一ノ簡古ナル人トシテ書  
 ク

第一百十一章

添辞ガ常ニ直子ニ辞ニ添テ通例辞ノ前ニ置レ子ハ  
 ナラスソコニハ彼ノ働キガ要セラル、所ノ——即汝ニ奉公  
 シ為スフノ夫ガ我ニ常ニ快クアル汝ニ奉公ヲ為スフノ夫  
 ガ常ニ我ニ快クアルトハ書カヌ○屢添辞ノ置代ヘニ由  
 テ一ノ全ク他ノ意味ガ生ゼラレ能フ○左様ニ語ノ行ク  
 フノ夫ガ我ニ免サレテハアラヌガ行カヌフノ夫ガ我ニ免ル  
 サレテアルヨリ全ク他ノ又ヲ徴スル



第百十二章

一ノ同シキヲ働ノ法ニテ显ワスノ為ニ人ガ小辞ノハ  
ル及エトシアルスヲ用ユル假令ハビテルガ彼ノ読物ヲカ  
ル如ク一様ニ或ハ一様ニ好ク知ル○一ノ不同ガタシヲ以テ大  
階級ニ由テ立出サレ、即ビテガ彼ノ読物ヲカレルヨリハ  
好ク知ル○若シ人ガ一ノ度ヲ働キ目小ヨニテ諸ノ其他  
ノモノ、上ニ高ルル時ニハ人ガ最大階級ヲ用ラル即ビテ  
ガ彼ノ読物ヲ最好ク知ル○或ハ人ガ此階級ノ前ニテヤ  
或ハソツアヘトヲ置ク即彼ガ彼ヲ最実義ニ戒ノシ彼ガ  
我ヲ最深切ニ見廻シテ書ク如クハ人ノ心ヲ入ルル書

第百十三章

昔ハ人ガ我々ノ文章ニ於テ二個人非難辞ヲ一緒ニ加ル  
ニ剔レシ非難ヲ強メルノ為ニソコニ人ガ通例子ノ代リニ  
ノ置キ代ニ添テノエシヲ用ヒテ所ノモノナリ即我が何ヲ為  
スベキ歎ヲ知ラザリシ○併當時ノ用イガ夫ヲ全ク投捨テ而  
シテ二個ノ非難辞ノ一ノ緒ニ加ルヲモ止同セヌ○人ガ左様  
ニ決シテ小辞ノニイトラ一辞ニ付テ用ヒサレガシ夫ノ内ニハ已  
一ノ非難ガ閉チ込メラシテアル所ノ一辞ニ付——即彼ガ  
夫ヲ為サナシダラシ非難セシ彼ガ夫ヲ為シタラシ非難セシ  
ノ代リニ然ノミナラズ夫ノ内ニハ非難ガ左様ニ明カニ合ハレ  
アラヌ所ノ辞ニ添テモ用フルナカレ即夫シ云ハヌヲシ慎シメ夫  
シ云フシ慎シメノ代リニ○ニイトガ亦屢極ノル語ヲ強ル



大キクアルイ  
カアルト云意

ノ為ニ用ヒラル、即<sup>フ</sup>トノ様ニ大キク我ノ敬<sup>フルンデ</sup>驚キカアラサリシガ我  
ガ彼ヲ我ノ眼ノ前ニ立ツシ見シ頃<sup>ツク</sup>ホロニ

前置辞

第百十四章

前置辞ノ性質及ヒ用ヒガ并ニ分ツベキ前置辞ト分ツベ  
クラサル前置辞ニ於テノ彼レノ區別ガ我々ガ信スル通<sup>ナシ</sup>リ文  
法尺ヨカラナクニ知レテアル○我々ガ夫故ニ及ヒ一ニ他ノ  
目付シ夫ニ付テ显ハステアロ

第百十五章

前置辞ガ一ノ実名辞ノ前ニ来タ処デ夫ヲ支配スル或ハ  
云代レハ夫ヲ一ノ屈曲シタル格ニ於テ置ク○昔ハ夫ガ多ク

ニ格デアリシ夫ニ付テ我々ガ猶<sup>スホーレン</sup>足形ヲ以テ手ノ前ニ実  
ニ諸ノ早<sup>エイル</sup>サニ於テ昔カラ好キ信用<sup>トロウ</sup>ニテニ等ニ於テ残<sup>ツク</sup>リ持  
ツ所ノモノナリ○当時ニ格ノ此用イガ名付ラレタルモノ及ヒ一ニ  
ノ他ノ語ノ取り除シ以テ八王<sup>フルラーデルド</sup>ク古ビテアル

第百十六章

多ク文法ノ定メニ於テ能ク前置辞ニ種々ノ格ガ敏<sup>ツトゲント</sup>セラレ、  
併ナクノ根元ナシ○実ニ前置辞カ我々ノ文章ノ用イニ  
從ヘハ唯ニ四格ヲ支配スル而シテハ<sup>ツク</sup>及ヒ<sup>ツク</sup>マ<sup>ツク</sup>リ<sup>ツク</sup>以<sup>ツク</sup>タル一所謂  
ニ格及ヒ三格ガ(王ノ命<sup>ツク</sup>ヘ<sup>ツク</sup>我ガ夫ヲ小兒ニ与ヘタ)四格ヲ以  
テ結付ラレタル前置辞ノハ<sup>ツク</sup>及ヒ<sup>ツク</sup>ア<sup>ツク</sup>リ<sup>ツク</sup>ノ助ケニ由テ、此格ノカ  
キ廻<sup>ツク</sup>シ<sup>ツク</sup>ナラテハ他ノモノデハアラヌ○人ガ夫ヲ明ニ文見ルデアロフ



若シ人ガ尺目与ヘラレタル例ニ於テ前置辞ハ及アリニ代  
リニ二格及三格ヲ用フルキニハ——王ノ命令我ガ夫シ小  
児ニ与ヘタ〇一ノ多ノ直打ノモノテ其他ノ区别ガアラヌ夫ハ  
前置辞ノ支配ノ目当ニテニ通例显ハサル所ノ——

第百十七章

若シ二個或ハ多ノ実名辞ガ同ジ前置辞シ己ノ側ニモツ  
時ニハ夫シ唯ニ一度用フルヲ夫ガ通例十分デアル即産  
養ヒト及務ニ由テ我ノ心ガ汝ニ結付ラレテアル〇時トシテハ  
併前置辞ガ勢ノ為ニ操返サル即欺キニ由テモ説ニ由テモ  
無理ニ由テモ汝自ラ高ノクテ汝ガ汝ノ此洛度ヲ重々々々  
直打シタ善良ナル男ガ自身シ忌父ニ由テモ猶患難ニ由テモ

謂王ニ由テモ猶恐レニ由テモ欺キニ由テモ猶無理ニ由テモ  
彼ノ務カラ退カシメテハナラヌ〇亦操返シガ多クハ必要デ  
アル二個ノ実名辞ガ二ノ接続辞ノ入込ニ由テ別々ニ多ク  
ル、度毎ニ——即彼ガ猶ホカナルヲ以テ猶堅キヲシ  
以テモ支配スベクハアラヌ夫ガ一部ハ汝ノ罪ニ由リ一部ハ我ノ  
罪ニ由テ出来タ夫ガ汝ノ為ニモ元ニ彼ラノ為ニモ要用デア  
ル我ガ唯ニ我自ノ為ニミナラズ猶又汝ノ為ニモ話シタ

第百十八章

二個ノ前置辞ノ直ニ一ノ緒ノ置キガ常ニ一ニノ堅キト  
及不明ナルヲシ持来ヌ而シテ此ワケカラシテ辞ケラシ子バナ  
ラス即劍シ以テ武備シタル男ニ由テ彼ガ説ハレシ夫ヨリ

武備シタル装  
カ好シ



モヨク 彼が男ニ由テ襲ハレシ夫ハ劍ヲ以テ武備シタリシ所

第百十九章

前置辞が通例夫ニテ彼が属スル所ノ実名辞ノ前ニ置  
カル。○單ナル場合ニ於テ併彼が夫ノ跡ニ来ル即ヘツトガ  
全日シ透<sup>ガシシタラ</sup>シテ兩フリシ<sup>レレシテ</sup> ○彼が全クノ道<sup>エラ</sup>ヲ越<sup>ツアル</sup>シテ彼ノ口<sup>モシドツ</sup>ヲ  
カザリシ<sup>バテド</sup>我が全ク列序<sup>レイ</sup>ヲ傳フテ行キシ ○亦ハルヘエケ及  
ワルツガ夫ハ通例併不精密ニ前置辞ノ名ヲ持ツ所ノ  
ガ実名辞ノ跡ニ置カル、即<sup>アムツ</sup>役目ノ為ニ務ノ為ニ家  
ノ方ニ

接続辞

第百二十章

夫ノ間ニ結付ル接続辞及閉テ出ス接続辞が置カル所  
ノ実名辞が常ニ格ニ於テ一致シ併シ種属ト数ニ於テハ  
一致マヌ即我がソコニ先生ト及彼レノ唇生ラ等ヲ見シ  
我カ彼シモ猶彼ヲモ見ナシダ 若者モ<sup>スルニ</sup>老人モ<sup>死ナシハ</sup>  
ナラス

第百二十一章

人が通例云フ或ル接続辞が直説法ヲ支配シ他ノモノガ  
未<sup>疑</sup>定<sup>内</sup>法ヲ支配スルヲ<sup>タ</sup>ラ——併此定ノガ不精密デア  
ル如何トナレハ法ガ定ノノ性<sup>質</sup>ニ由テ極ノラレ接続辞  
ニ由テハ極ノラレヌ故ニ○即或ルモノガ慥ニ及切実ナ



リトシテ显ワサル、ヤ不<sup>ソウダラ</sup>直説説が場処シ持夕子ハナラ  
ヌ<sup>疑</sup>内ニモ未定法が唯ニ不慥ニ及疑ハシキ<sup>疑</sup>之ノ  
添テ適當スルノニ○同ジ接続辞が時トシテハ直説  
法ヲ時トシテハ未定法ヲ已ノ點ニ得ル<sup>ゴト</sup>バカリレカラナリ  
即我が恐レル彼レガ已ニ死シタカレ<sup>ゴト</sup>ヲ——我カ己ニ  
信スル彼ガ已ニ出立<sup>フルトウケン</sup>シタ<sup>ゴト</sup>ヲ

### 第百二十二章

併ソコニ夫ハ常ニ直説法ヲ已ノ點ニモツ所、接続辞ガ  
アル<sup>ゴト</sup>内ニモ他ノモノガ常ニ未定法ヲ要スルノニ○初  
ノ種類ニシテ如何トナレバ——<sup>ナルゲン</sup>種々及  
多ノ他ノモノガ属スル夫ハ一ノ不慥ナル定ノニ添テ適當セマ

所ノ——即如何トナレバ己<sup>ベロ</sup>テ<sup>レ</sup>ルガ一ノ出精スル書日生テ  
アル故ニ彼ガ賞<sup>ベロ</sup>ヤ<sup>レ</sup>ラ<sup>レ</sup>ル、我ガ夫ヲ彼ニ屢云々彼ガ一ノ未熟<sup>シキ</sup>  
シモ出シニ使<sup>ベ</sup>ニ能<sup>ベ</sup>ツ程ニ等○終リノ種類ニシテニ様ニ為  
ニサ<sup>ミツ</sup>ヘスレバ及<sup>キ</sup>非レバガ属スル夫ノ二個ノ初ノモノガ一自付  
シ显ワシ兩個ノ終リノモノガ一ノ約束ヲ显ワス一<sup>ホ</sup>所ノモノナリ  
而シテ夫ハ左様ニ諸<sup>ニ</sup>一ノ定<sup>ス</sup>ノシ多少不慥ニ置<sup>テ</sup>所<sup>ニ</sup>モ  
ナリ即百姓ガ兩ノ方ニ<sup>ユ</sup>洞<sup>ス</sup>王<sup>ニ</sup>ニ<sup>ス</sup>彼ノ畑<sup>ノ</sup>ガ<sup>ニ</sup>実<sup>ル</sup>ベ<sup>ク</sup>ナ<sup>レ</sup>ガ<sup>シ</sup>  
様ニ(或ハ為ニ)我ガ己<sup>ニ</sup>テ<sup>ル</sup>ニ<sup>シ</sup>彼ヲ暴<sup>ラ</sup>シ免<sup>ヌ</sup>テア<sup>ラ</sup>フ<sup>ニ</sup>彼ガ  
己ヲ次ニ於テ夫ニ付テ慎<sup>ノ</sup>ガ<sup>シ</sup>サ<sup>ヘ</sup>スレバ彼ガ己ヲ著<sup>ク</sup>改<sup>メ</sup>  
正<sup>シ</sup>ヤ<sup>ガ</sup>シ<sup>ニ</sup>非<sup>レ</sup>バ夫ニ付テ彼ニ決<sup>シ</sup>テ好<sup>キ</sup>一<sup>ノ</sup>ガ<sup>ナ</sup>ラ<sup>ヌ</sup>テア  
ラフ



投簡辭

第百二十三章

投簡辭が明カナラサル定ノシ显ハサズ併唯ニ感シヲ显ハス  
トニテ元来他ノ辭ト一ノ結付ノ為ニ受えへクアラヌ而  
シテ夫故ニ何シモ支配シ得ヌ○併シ彼が種々ノ格ヲ  
己ノ然ニ受取ル併シ夫が投簡辭ニ由テモ極ノリス併  
唯ニ關係ニ由テ極ノラル夫の内ニハ人が自身ニ是ヤ或  
ハ人ヲ定ムル所ノ關係ニ一即鳴子不幸人ナル我が鳴  
子不幸人ヲ夫ハ自身シ不徳ニお任セル所一

第百二十四章

彼が通例一ノ文章ノ始ノ置カル、即鳴子何シ我が

始カメルデアロフ歟 鳴子夫が好ク行ク○彼が併亦真中ニ  
於テ及一ノ文章ノ終リ場処ヲ得能フ即言モ品物モ諸  
物が鳴子我ノ為ニ無クナリ何ガ夫ニ付テ我ニナルデアロ  
フ歟 鳴子

第二編

辭が一ノ文章ニ於テ互ニ次ガ子バナラス所ノ順序

第一一般ニ於テノ辭ノ位次

第百二十五章

我々が序ニ於テ已ニ根元ヲ显ワシタ夫ハ辭ノ列序ニ添  
テ一般ニ於テ而シテ和蘭辭列序ニ添テ別段ニ於テ



基礎ニテニ<sup>ソクト</sup>所ノキ一即人ノ<sup>ゲイスト</sup>精神ニ於テノ考ト及定  
ノノ自然ノ<sup>ゾアハルヤシク</sup>列次ナリ○此列次ガ今人ガ<sup>テルケニス</sup>毎々不極リナルモ  
ノカラ多ク極リタルモノニテニ<sup>ツルカ</sup>移リ行ケカシ<sup>ク</sup>フ、其内ニ成立  
ツ文章ガ一、<sup>ワール</sup>真ノ<sup>ヨシキリシク</sup>登リ上リテアル程ニ不極リナル一○我  
々ガ当時何ノ法ニテ此根元ガ和サ蘭ノ文章ニ於テ別段  
ニ於テ<sup>ツリケスト</sup>当テハ<sup>ワット</sup>ハラル、<sup>ワット</sup>敏シ見ルテアロウ

### 第百二十六章

各ノ文章ガ二個ノ部分ヨリ或ハ立ツ一ノ支或ハ一物ト夫  
ニ付テ或ル支ガ云ハル、所ノモノナリ<sup>レ</sup>通例文章目的体トシ  
ユヒキ名ケラレタル一ノ支或ハ一物ト而シテ此物ナリ夫ハ  
多々精キ極ノカラ誘ヒ行<sup>レ</sup>所ノ活辞ニ於テ一○

ガノ設

自然ノ辞列序ガ今文章ノ目的体ガ一、<sup>カト</sup>実名辞歟或  
ハ夫ハ夫ノ<sup>カト</sup>場処ヲ受取ル<sup>カト</sup>所ノモノテ<sup>カト</sup>アツタ<sup>カト</sup>処テ何テモソコ  
ニ属スル<sup>カト</sup>所ノ<sup>カト</sup>諸ノモノヲ以テ先キ立テカシ<sup>カト</sup>フシ<sup>カト</sup>要スル而シテ  
夫ノ上ニ活辞ガ夫ノ極メシ以テ或ハ<sup>カト</sup>活用部ガ<sup>カト</sup>次<sup>カト</sup>ケカシ  
一ニ<sup>カト</sup>要スル<sup>カト</sup>假令ハ有徳者ガ<sup>カト</sup>功者ニ<sup>カト</sup>取扱<sup>カト</sup>フ<sup>カト</sup>君ノ<sup>カト</sup>恐レ<sup>カト</sup>シ<sup>カト</sup>ダ<sup>カト</sup>根  
根元デアル<sup>カト</sup>善良ナル小児ガ彼ノ<sup>カト</sup>親ノ<sup>カト</sup>読モ<sup>カト</sup>シ<sup>カト</sup>次<sup>カト</sup>ク○左  
様ニ一般テ併及十々テハ此規則ガアラヌ或ハ人ガ夫カラ  
亦自然ノ及最簡古ナル辞列序ニ於テモ時トシテハ退  
キ得ル若シ即目的体ガ夫ノ<sup>カト</sup>昏迴<sup>カト</sup>シ<sup>カト</sup>以テ一<sup>カト</sup>關係代名  
辞ニ由テ著ク長クアル時ニハ一<sup>カト</sup>夫ハ夫ニ付テ云ハ  
ル<sup>カト</sup>所ノ<sup>カト</sup>支或ハ<sup>カト</sup>活用体ヨリ<sup>カト</sup>長カアル<sup>カト</sup>ニハ一<sup>カト</sup>即此生活



が長クアル夫ハ生活ノ大ナル目的ヲ届ケル所ノ——○終  
リノ節ガ此ト著シク目的体ニテ属スル併其都合  
ヨク交ニハ長クアルノ語ニ由テ云出サレクハ活用部ノ終  
之ノラレ、

### 第百二十七章

一、実名辞が夫が文章ノ目的体ヲ為セガシニモセヨ  
夫が活用部ニテニ属セシニモセヨ種々ノ法ニテ精シク  
極ノラレ能フ○元来云ハレタル極メ辞ガソコニ形容辞  
代名辞数辞及ケ様ナモノガアル一ノ單ナル場合ノ取  
除ケラソテ実名辞ノ前ニ来ルソコニハ彼ガ属スル所  
ノ実——即此大ナル家が我々ノ大ナル家が角カラ第

三ノ大ナル家が○如何ノ順序ニ於テ彼ガ置カル、故ノ  
一が併シ若シ多クノケ様ナル辞ガ一ノ実名辞ノ前ニ来ル  
時ニハ上ニ与ヘラレタル例カラ明カナル通りニ區別ナリ  
ラヌ夫故ニ夫ニ付テ猶精シキ一ヲ云フノ夫が要用ニア  
ルデアロフ一所ノモノナリ

### 第百二十八章

夫ハ一ノ性質ヲ云出ス所ノ辞ガ直ニ実名辞ノ前ニ  
来ル早キ馬ガ○ソコハ一ノ数辞ガ加ヘラル、時ニハ其時  
ニ夫ガ形容辞ノ前ニ行ク六個ノ早キ馬ガ○一ノ持  
代名辞カ再ニ数辞ノ前ニ置カル、汝ノ六個ノ早キ馬  
ガ○ソコニ終リニ一般ノ数辞ナル諸ガ加ヘラル、時ニハ其



時ニハ夫ガ諸ノ他ノ辞ノ前ニ置カル、諸ノ汝ノ六個ノ  
早キ馬ガ

### 第百二十九章

若シ夫ハ実名辞シ上ニ記載セラレタル法ニテ精シク  
極ノル所ノ辞ノ一個ガ再々彼ノ持前ノ極ノシモツ時ニハ  
其時ニハ夫ガ夫カ一ノ添辞ニ由テモセヨ前置辞シ以テ  
カ或ハナシニ一ノ屈曲シタル格ニ由テ云出サレ、ニモセヨ直  
ニ辞ノ前ニ行ク夫ハ夫ニ由テ極ノラル所ノ辞ノ一  
即一ノ系ホカニ音ク小河ガ一ノ急ヌスヘク轉ル鳥ガ我々ノ頭  
ノ上ニ掛リタル危害ゾ智ヲ求メル昏生ガ〇一ノ実名辞  
ノ關係ガ文章ノ其他ノモノニ一デ一ノ前置辞ニ由テ

云山サレ子ハナラス時ニハ其時ニハ夫ガ諸ノ他ノ辞ノ前  
ニ立ツ夫ハ夫シ精キ極ノ一デニ先立ツ所ノ諸ノ一假  
令ハ此悲シキ様子ニ於テ

### 第百三十章

一ノ実名辞ガ亦猶他ノ法ニテ精シク極ノラレ及及解  
明サレ能フ〇屢夫ガ一他ノ実名辞ニ由テ出来ル  
夫ハ其時ニハ通例點ニ立ツ所ノ一他ノ実一即疲  
レ明友ナル睡眠ガ和蘭ノ重モナル郭内ナルアムステルダ  
ムガ〇屢亦一ノ実名辞ガ精シキ解キ明シ一ノ二格  
シ己ノ側ニモツ夫ハ以前ニ於テ己ニ目ヲ付ラシシ通リ  
屢先立ニ能ヒ而シテ一ノ單ナル場合ニ於テハ然ル



ミナラズ先立子ハナラス所ノ一ノ二格——即王ノ好ミガ或  
ハ王ノ好ミガダヒトノ經文ガダヒトノ經文ナラズ亦此辭  
明シガ一ノ実名辭ヲ以テ一ノ前置辭ニ由テ或ハ夫ハ一  
様子ヲ显ワス所ノ一ノ他ノ辭ニ由テ出来或ハ亦不定法  
シ以テ出来ル即ホシテルノ詩ガ徳ニテニ急又ガ  
一ノ辭ニシガ文ヲフノ為ニノ好ミガ遊フノ為ニノ好ミ  
ガ或ハ遊ヒニテニノ好ミガ

第百三十二章

一ノ文章中ノ諸ノ不実名辭ガ結付ノ活辭ノ取除シ以テ  
通例彼ノ精シキ辭キニテ用タ子バナラス所ノモノシ已  
前ニ得ル即甚美ナル敬馬クベク大ナル骨折ヲ直打スル諸

事ニニテ適当スル一ノ好ク建テ透サレタル家ガ一ノ誠実ヲ受  
スル心ガ一ノ眠前ニ浮ル危害ガ亦不定法モ即早ク走ル廓  
内ヲ透シテ逍遙スル〇亦此ノ法ニ添テ多ク前置辭  
ガ常ニ前ニ立ツハ夫カラナリ即出行ク遠カル定ムル等  
〇定メラレタル規則ガ併己ニ記載セラレタル取除ノ外ニ  
夫ニ付テハ直ニ精クナル所ノモノナリ猶一ノ他ノ取除ヲ  
好ク為ス一ノ為ニ傾キタル或ハ好ク為スニテ傾キタル及  
多ク様ナル結付ニ於テ受ル〇然リノモノ、代リニ併人  
カ亦好ク為スニテ好ミタルト云ヒ能フ

第百三十二章

夫ハ結付ノ活辭ノ目當ニテニ場処ヲモツ所ノ取除ガ



猶一短辞ヲ解クニテ要スル〇夫が最簡古ナル  
即話ス辞ノ列序ニ於テ夫ノ精キ解ニテ用立ツ処  
ノモノヲ已ノ點ニ受取ル假令バ女子が清ク歌フ女子  
が此歌ヲ清ク歌フ徳カ幸ニナス徳カ人ヲ幸ニナス〇  
兩個ノ定メラレタル場合ニ於テ清及幸が假令一ノ稍  
違フタル法ニテトハム虫結付ノ活辞ナル歌フ及為スノ精  
キ解ニテ用立ツ而シテ左様ニ唯ニ此活辞ノ點ノミナ  
ラス猶又実名辞ノ點ニ来ル夫ハ夫ニ由テ支配セラル所ノ  
實一〇併シ夫ニ付テ一ノ退キモ場処ヲモタヌ歎若シ活  
辞が過去及再び過去ニ於テ定メラル時ニハ假令ハ女子が  
清ク歌フタ或ハ哥フタリシ此哥ヲ清ク歌フタ或ハ哥フ

タリシ〇爰ニ屹ト清が哥フノ前ニ来ル而シテ左様ニ活  
辞ヲ先立ツト見ヘル〇然ルニ此退キが唯ニ見ヘルミナ  
スル而シテ一ノ間違フタル定メノ上ニ原ツイテアル〇哥フ  
が即爰ニ人か爰ヲ通例显ワス通りニ元来ノ活辞テハ  
アラズ俟一ノ活辞カテ尊ハタル分辞テアル夫ハ屈曲ナシニ  
而シテ左様ニ添辞トシテ元来ノ活辞ナルタ或ハタリシト  
結付ラル所ノ分一ノ時ヲ显ハスノ為ニ結付一夫  
シ人か我々ノ文章ニ於テハ羅句及ギリシヤニ於テノ如ク活  
辞自ノ變化ニ由テ云出シ得ヌ所ノ時ヲ一〇分辞  
か夫故ニ此時ニ添テハ何テモ一ノ活辞ノ意味ノ精解ト  
及十分ニスル一デニ用立ツ所ノ諸ノモノ、通リニ點ニ立ツ而



シテ好ク最後ノ場処ヲ取ルイテ如何トシハ夫ガ活辞ノ意  
味ヲ最多ク極ムル故ニ〇同シ更ガ活辞ト不定法ノ結  
付ノ上ニ當テハムベクアル即彼ガ哥ヲ直テキニ哥テアロフ

第百三十三章

若シテ結付ノ活辞ガ二個ノ屈曲格ヲ已ノ點ニ持時ニハ  
通例人ノ格ガ即三格ガ更ノ格即四格ノ前ニ立ツ即先  
生ガ書生ニ大ナル言レシ与ヘシ〇此規則ガ併シ人ガ夫カラ  
時トシテハ退キ得ヌテモアロホドニ左様ニ十分テ且一般  
テハアラス〇屢屹ト何ノ格テ人ガ前置ケガシテ夫ガ區別  
ナクアル取テ若シ人ガ三格ヲ前置辞ニ由テ昏迴ス時ハ  
時トシテハ然カノミナラス四格ガ三格ノ前ニ行カ子ハ

ナラス假令ハ愛ニ汝ガ一ノ昏物ヲモツ夫ヲ汝ノ兄弟ニ与ヘ  
ヨソコニ夫ガ彼レノ短キ一ノ為ニモテ前ノ文ニテ彼ノ  
關係ノ為ニモ初ノ場処ヲ取ラ子ハナラス所ノモノナリ〇  
同シテガ次ノ語ニ於テ場処ヲモツ汝ノ秘密ヲ唯ニ汝ノ  
朋友ニノミ打明ケヨ

第百三十四章

一ノ結付ノ活辞ガ二個ノ四格ヲ已ノ側ニモチ能フ〇此場  
合ニ於テハ夫ハ元來ノ物ヲ徴スル所ノ四格ガ他ノ四格ノ前  
ニ立ツ即汝ガ彼ヲ汝ノ朋友ト名ケル〇一二ノ格ガ彼ノ前  
置辞ヲ以タル一ノ実名辞ニ由テ或ハ又一ノ尙文章ニ由  
昏迴ハサル時ニハ其時ニハ明ニスル下ガ夫格ガ此書曰迴シ

テ精ッ



シ直チニ己ノ跡ニ受取レガシトシ要スル即ニウリツ度ガニエリ  
ポルト地ニ添テノ戦ヲカシテ勝テカエスガ郭内ニ於テノ彼  
ノ家ヲ一他國人ニ与ヘシ夫ヲ他國人間文書ナリ故ニ他國人ノ跡ニ立ツ  
他國人ニ

第百三十五章

若シ活辞ガ夫ヲ夫ガ直チニ支配スル所ノ外ニ猶彼ノ前置  
辞ヲ以タル一ノ実名辞ニ由テ精ク極ララル、時ニハ其時ニ  
ハ此終リノモノガ通例初ノモノ、跡ニ立ツ假令ハ人ガ彼ヲ  
多クノ誤リニ付テ託立テシ此音信ガ我々ヲ大ナル悦ビシ  
以テ亮テシ此定メガ一ノ深キ感シシ我ノ心ノ上ニ為セシ夫  
ガ人ニ亦明ケシ彼ノ導者ニテニ与ヘシ○彼ノ前置辞ヲ以

タル実名辞ガ唯ニ時ヤ場処マ或ハ一ノケ様ナルノ様子  
ヲ徴スルキニハ其時ニハ夫ガ屢前ニ置カル、假令ハ夫ガ此  
瞬間ニ於テ一ノ深キ感シシヲ為セシ我ガ小舟ニ於テ一対ノ老  
タル知己ヲ行途ヒシ我ガ夫ノ夢ノ上ニ一ノ大ナル悦ヒヲ覺ヘシ  
○併シ若シ活辞ニ由テ支配ナル格ガ一ノ代名辞シ己ノ側  
ニモツ時ニハ其時ニハ夫ガ通例前ニ行ク即我ガ其朋友  
ヲ小舟内ニ行途ヒシ我ガ汝ノ兄弟ニアムステルタムニテ話  
セシ

第百三十六章

若シ活辞ガ彼ノ前置辞ヲ以タル多クノ実名辞シ己ノ跡  
ニモツ時ニハ其時ニハ夫ガ此ノ順序ニ於テ立ツ少ク取系ニ



ク極ノル所ノモノガ毎々此物ノ前ニ行キ夫ハ一ノ緊シキ極  
ノヲ込ル所ノ此モく前ニ行シテ夫ハ直チニ活辭自ラ  
ニテニ属スル所ノ此辭カ最後ニ定メラル、終トノ此順序  
—○時ト及場処ノ極ノガ夫ニ付テ諸ノ其他ノ極ノノ  
前ニ行キ就中時ノ夫ガ場処ノ夫ノ前ニ行ク○爰ニ云ハ  
タルノ解及極ノニテ一對ノ例ヲ見ヨエグモンド及ホル子共  
人ガ彼ノ無罪ノワケカラシテ一ノ驚恐心セサル顔色ヲ以テ刑  
罪場ノ方ニ行キシソコニ最後ノモノガ唯ニ場処ヲ显ワスノ  
ニナラス猶活辭ノ重モナル極ノヲ込メ而シテ此ノワケカラシ  
テ點ニ来ル所ノモノナリ○バルタルゲラツ欲ガ千五百八十四年  
ニ於テ井ルレム第一世ノ侯ヲデルフト地ニテ一ノ馬銃射ヲ以テ

憐ムヘク殺セシホトケルテ○併人ガ此頃序カラ時トシテハ退キ得ル夫ハ  
然ラサレハ前ニ来ラ子ハナラヌテモアロウ所ノ一ノ極ノ終  
リニ定ルトニ由テ退キ得ル若シ彼ガ一ノ長キ書廻シテ  
己ノ跡ニモツ時ニハ假令ハエクモンド及ホル子が彼ノ  
無罪ノワケカラシテ刑罪場ノ方ニ一ノ顔色ヲ以テ行  
キシ其上ニハ沈着ト及心ノ安シガ読ムヘクアリシ所ノ  
顔

第百三十七章

同シ法ニテ諸ノ添辭ガ結付ノ活辭ノ點ニ立ッ就中時  
ト及場処ノ添辭ガ先立テ而シテ其上ニ様子ノ添辭  
が次キ而シテ終リ夫ハ元来活辭ニテニ属スル所ノ



此モノガ次ホルゲンダカシカト下ノ此順序ニ於テ立ツ即キスヘツトガ昨日  
ハルムニテ地敬馬フルキソクケイクベツ堅クハルケル霰降リシ風ガ今日諸ノ塵ストフ  
市街スツラフカラ吹アラフキ除ル○夫ハ分マズキ前置辞ヲ以テ組立  
ラレテアル所ノ活辞ニ添テハ終リニ書載セラレタル例  
カラ明ナル通りニ結付ニ於テ前置辞カ通例跡ニ  
置カル諸ノ極ノ辞ガ夫ト及活辞ノ間ニ入り来タル程ニ  
左様ニ照ニ置カル即孝尚好テ若モノガ此昏物ヲ時  
ノ終ニ於テ大ナル氣付ドフ以テ讀ラシラセシ○同シ一ガ  
氣アト付ケルアトスラフア随ドフ及多ノケ様ナル語ヲ以テ場処ヲ  
モツ即ス氣フ付ル書生ガ何ワデモ彼ニ先生ニ由テ夫トセラ  
所ノ書生諸ガ上ニ精ス密ヒニ氣ア付ル善良ナル小児ガ彼レノ父

ノ讀ミモノニ常ゲニ随ルフ○人ガ併シ此辞ヲ順序トカラ或ル場  
ニ於テ稍ニ退キ得ル然ヤノミナラス退カ子ハナラヌ假令ハ  
孝尚好キノ若モノガ此昏物ヲ讀透セシ時ノ内ニ一  
其内ニハ他ノ小児ガ已ステ遊ブヲ以テ勤シ所ノ時ノ内ニ讀  
読透セシ氣ヲ付ル書生ガ精密ニ氣ヲ付ル何デモ彼  
ニ先生ニ由テセラル所ノ諸事ノ上ニ氣ヲ付ル善良ナル  
小児ガ常ニ随フ夫ヲ彼ノ父ガ彼ニ彼ノ要ニ用ニセテ分配  
スル所ノ讀物ニ随フ○然セルノミナラス人ガ非難スベカラス善  
良ナル小児ガ常ニ随フ彼ノ父ノ讀モノニト云得ル

第百三十八章

其他我々ガ爰ニ猶一語ヲ以テ上ニ(第百三十二章)已



ニ目ヲ付ラレシ所<sup>トケリ</sup>、一ヲ思<sup>ヘシ</sup>出サ子バナラヌ一ノ分辞ト或ハ亦不定法ト一ノ助辞ノ結付ニ添テハ此終<sup>分或不</sup>リノモノガ常ニ跡ニ来ル<sup>トケリ</sup>種々ノ極メガ助辞ト及分辞或ハ不定法ノ間ニ立ツ程<sup>イニ</sup>ニ左様ニ——即我ガ此字校ニ於テ多クノ要<sup>キ</sup>用ナル術ヲ得タ<sup>キ</sup>此惠<sup>ユ</sup>カ礼<sup>ト</sup>云ヘキ一ツ以テ我々ニ由テ取ラレ、我ガ我ノ善良ナル先生ノ戒<sup>コト</sup>ノ決<sup>ケ</sup>シテ忘<sup>ル</sup>レヌデアロウ〇ソ元ニ不定法ガ唯ニモ並ニ前置辞ナルテ以テモ一ノ他ノ活辞ト彼ノ結付ニ添テ通例跡ニ来ル假令ハ我ガ此亦林ニ於テ嘗<sup>チ</sup>ツ愛スヘク轉<sup>ル</sup>ルヲ聞<sup>ク</sup>キシ或ハ又我<sup>ガ</sup>此亦林ニ於テ嘗<sup>チ</sup>ツ愛スヘク轉<sup>ル</sup>ルヲ聞<sup>ク</sup>タ我ガ我ノ兩親<sup>ニ</sup>諸<sup>レ</sup>更<sup>ニ</sup>ニ於テ満足<sup>シ</sup>ツ与フル一ツ務<sup>ム</sup>ル或ハ亦我ガ

我ノ兩親<sup>ニ</sup>諸<sup>レ</sup>更<sup>ニ</sup>ニ於テ満足<sup>シ</sup>ツ与フル一ツ務<sup>ム</sup>ルデアロフ夫ノ代<sup>リ</sup>ニ人ガ亦我ガ務<sup>ム</sup>ルデアロフ我ノ兩親ニ云ハト云ニ能<sup>ク</sup>フ所<sup>ノ</sup>モノナリ〇一ノ單ナル場ニ於テハ併不定法ガ活辞ノ前ニ来ル假令ハ彼ガ彼ニ醋<sup>チ</sup>ツ水ノ代<sup>リ</sup>ニ吞<sup>ム</sup>ムヘク與<sup>ヘ</sup>タ

第百三十九章

上ニ書<sup>ク</sup>与ヘラレタル例カラ明<sup>カ</sup>カナル通<sup>リ</sup>三ノ活辞ト二個ノ不定法ノ結付ガ稀<sup>ト</sup>ナラサル通<sup>リ</sup>ニ左様ニ又一ノ單ナル場ニ於テハ三個ガ一ノ活辞ノ跡ニ来リ能<sup>フ</sup>假令ハ我ガ彼ニ此更<sup>ニ</sup>ヲ諸<sup>レ</sup>我ノ勢<sup>ヲ</sup>以テ為<sup>シ</sup>テ遂<sup>ニ</sup>ケ持<sup>テ</sup>来<sup>ス</sup>ヲ助<sup>シ</sup>ト欲<sup>シ</sup>シタ〇一般ニ於テ併人ガ此結付ツ堅<sup>ク</sup>及暗<sup>ク</sup>アルトシテ



成ルベキタケ<sup>ソレハルモトケレバキツルイデ</sup>遊<sup>ケケチハナラヌ</sup>

第二説話スル疑問スル及接続スル辞ノ位次ニ付  
テ

第百四十一章

辞ノ位次カ此退キノ上ニノ<sup>アクトケレニシク</sup>気ツ付ナシニモ夫ハ勢ノ為ニ出  
来ル所ノ此退キニ及夫ニ付テハ次ニ於テ話サル、テアロウ  
所ノ此退キ——我々ノ故<sup>ケル</sup>々ノ文章ニ於テ常ニ同シ  
テハアラヌ○夫ニ付テ我々が是ニテ話セシ所ノ此モノガ  
最簡古ナルモノデアル而シテ通例不適當ナラズ話説文ト  
名ケル、如何トナレハ若シ人ガ一短キ及簡古ナル<sup>説話ヲナ</sup>  
ス時ニハ假令ハ我ガ<sup>キミシモルケシト</sup>昨日朝村ノ方ニ逍遙シタ<sup>アレキカト</sup>説法ヲソユ  
ニ話スヲ<sup>ツ</sup>別タ而シテ日ノ<sup>ツ</sup>残リ<sup>ツ</sup>郭内カラノ朋友ト快ク<sup>トル</sup>暮<sup>ラシ</sup>シ  
タ○此辞ノ位次ノ區別スヘキ<sup>ケシムルキ</sup>徴候カ結付ノ活辞ガ直キニ  
文章ノ目的体ノ跡ニ来リ而シテ夫ノ極ノニ由テ次カルト  
デアル<sup>ス</sup>直キニ添持来サレタル例カラ明カニナリ能フ通リニ

第百四十一章

多ノ接続辞ガ我々が次ニ於テ精シク見ルデアロウ通り  
ニ定メラレタル辞ノ位次ニ於テ此変化ヲ持来ス<sup>テ</sup>結付ノ  
活辞ガ文章ノ終リニ置カルトノ此変化——○ソコニ二  
接続辞ガアル夫ハ一ノ変化ヲモ起サヌ所ノ即而感如何  
トナレハ併リ亦併リ夫故ニ併夫故ニ<sup>ケホレケレキ</sup>然ラザレハ<sup>ハ</sup>却  
テ亦夫ニ反シテ唯<sup>ニ</sup>ミナラス猶又モ若シ<sup>ハ</sup>彼ガ一ノ文章ノ



始ニ立ヌ時ニハ假令ハ我カ自然ノ美ナルヲ一ノヒツ付  
ル眼ヲ以テ見ル而シテ彼ノ造物者ノ智ト及善ヲ願フ我  
カ毎日逍遙スル或ハ馬ニ乗ル○我カ彼ヲ好ニテ助ルデア  
ロウ何者我カ彼ヲ愛スル故ニ○我カ夫ヲ拒ハニテアロウ  
俟(俟)我カ夫ヲ為シ能ワヌ○我カ夫ヲ汝ニ併(俟俟)屢  
十分ニ戒メタ○我々ガ毎日神カラ多ク恵ヲ受ル而シテ彼  
ニ夫故ニ夫故ニ我々ノ礼ヲ显ワサ子ハナラス○彼カ屹ト彼ノ  
意味ヲ為シタ○我カ然ラレバ多ク信用ヲ彼ノ語ニ打  
又○汝ガ汝ヲ悲ムヨリハ却テ悦バ子ハナラス○彼ガ亦等ノ  
ヲ話セシ○我ガ汝ヲ妨ゲナシタ我カ夫ニ反シテ汝ヲ常ニ目  
ケタ○彼ガ夫ヲ唯ニ云ツノミナラス猶彼ガ夫ヲ亦為シタ

第百四十二章

辞ノ位次ノ第ニ種ガ夫ハ疑問文ト名ケラル、一ツノ様  
ナモノデアアル何トナレハ夫ガ取リ分ケ疑問ニ添テ用ヒラ  
ル故ニ○此辞ノ次位カ已ツ夫ニ由テ區別スル結付ノ  
活辞ガ夫ニ添テハ文章ノ目的体ノ前ニ定メラル、一ツノ  
夫ニ由テ—— 夫ハ其上ニ通例直キニ次ク所ノ文章ノ目  
—— 假令ハ汝ガ新説ヲ猶別カシダ歎夫ハ全ク廓内  
ヲ働ク一所ノ新—— ○汝ガ汝ノ朋友ヲ今日猶々待  
ツ歎○憎人が各ニ由テ賤ニレヌ歎或ハシヌガ憎人が——  
○若シ一ニノ元来ノ尚辞ガ文章中ニ显ワル、時ニハ其  
時ニハ夫ガ活辞ノ前ニ立ツ即何時汝ガ汝ノ朋友ヲ待



ツ歌○ドノ様ナ利益ハルデルシ不徳ナルビイテルガ彼ノ欺ウソキニ付  
テモツ歌○一ノ單ナル場ニ於テソコニ退ヒキケツキタルトツガ辞ノ位  
次ニ於テ場処ヲモタズニイ若シ即文章自之目的体が一ノ  
問辞デアリ而シテ夫故ニ前ニ立ツ時ニハ即誰ガ汝ニ夫  
シ云々歌○何ガソコニ出来ケルク歌

第百四十三章

疑問ノ辞ノ位次ガ亦未定法ヤ或ハ命令法ニ由テ云出  
サレタル一ノ引起シヤ一ノ命令マ或ハ求メニ添テ場処ヲモ  
我々カ速ニアキカツ若シ文章ノ目的体が一ノ代名辞ニ由テ显ワサル、時ニハ  
行ケガシ精ク云ハハカ即我々ガ免フルシノ為ニ神ニ願スヘガシ精ク云ハハ我々シシテ  
我々シシテ速ニアカキ行カシメヨ 神ニ免ノ為ニ願ハシメヨ 汝ガ我々ノ主保ホデアレ 汝ガ夫レヲ

働シクフヲ見ヨ○話シ掛ラル、物ノ名が一ノ実名辞デアル時  
ニ夫ノ置ガ殆ト區別ナクアル假令ハ神アルヨテアレ神ヨル我  
ニ惠ケデアレ或ハアル神ヨ我ニ——或ハ終リニ貧究ノ罪人  
ナル我ニ惠デアレ神ヨ○併話掛ラル物ノ一ノ昏廻シニ添  
テハ夫ガ最好ヘットノ前ニ立ツ

第百四十四章

猶疑問ノ辞ノ位次ガ一ノ呼出シマ或ハ一ノ敬馬キニ添テ場  
処ヲモツ假令ハトノ様ニ幸ガ彼ガアル歌夫ハ神ヲ恐ルハ  
所ノトノ様ニ此小兒ガ大キク為イタ歌○是ニ若シ人ガ  
或ルヲ望ミム時ニハ保シ唯ニ若シ過去ニ於テ而ノ接ツク  
ク辞ナシニ云出サル、時ノシ即神ガ我ニ此運ガ順番



ニ落シトワ与ヘガシ 我ガ彼ノ父ノ評義ツ次タリシカシ ○  
亦接統辞ナル若シ一假令及他ノモノ、一個之取除  
添テモ即汝ガ諸々懺悔セント欲スル時ニハ其時ニハ汝  
ガ一刑ヲモ心配スベクハモタヌ 精云ハ若シ或ハ若シ汝ガ諸  
々懺悔セント欲スル時ニハ彼ガ我ニ亦今免シノ為ニ願  
ヒシト虽然レハ夫ガ餘リ遅クアルテアロフ 精云ハ假令ハ彼ガ  
我ニ亦今免シノ為ニ願ヒシト也

第百四十五章

終リニ疑問ノ辞位次ガ猶場シモツ若シ一二ノ添辞ヤ接  
統辞ヤ(即夫ハ第百三十九章内ノ目付ニ從テ通例一  
ノ文章ノ始ニハ立タヌ所ノ此モノ、一ツナリ)一ノ前置辞ヲ以

タルノ様子ヤ或ハ一般ニ於テ夫之目的体外ノ文章ノ一  
ニノ部分ガ一ノ文章ノ始ニ於テ定ノラル、時ニハ即恐クハ汝  
ガ彼ヲソコニ見ルデアロウ 併夫ガ彼ニ利益セヌデアロウ 春ニ  
於テ全自然ガ若ヤガル、ケ様ナルハカトリヲ我ガ決シテ見ナシダ  
彼ニ賞物が順番ニニテテ浴タ ○同シクガ場合デアル若シ全  
文章一ノ下ニ位スル節ガ精云ハ夫ハ一ノ接統辞ヲ以テ始  
ニル所ノ一ノ節ガ前ニ置カル、時ニハ假令ハ如何トナレバ我  
ノ先生ガ夫ヲ待長フスル故ニ我ガ夫ヲ為スデアロウ

第百四十六章

辞位次ノ第三及最後ノ種類ガ此モノデアル夫ハ接統文  
ト名ケラル、所ノ此一 ○此辞位次ガ已ノ夫ニ由テ兩個ノ



前<sup>ホリ</sup>ノモノカテ區別スル活辭カ夫ハ説話文ニ添テハ直チニ文章ノ目的体ノ上ニ次キ而シテ疑問文ニ添テハ夫ヲ先立ツ所ノ活辭ガ爰ニ最後ノ場ヲ取ル<sup>イニチムトダツト</sup>ノ夫ニ由テ區別スル〇彼カ章句ニ於テ用ラル、夫ハ一ノ接続辭ヤ或ハ一ノ關係代名辭ノ入り来リニ由テ他ノ章句ト結付ラル、所一假令ハ我ヲ為サント欲セヌ何トナレバ我ノ父カ夫ヲ禁<sup>フキダシ</sup>シタ故ニ深切ガ夫ヲ我ガ汝ニ显<sup>イッパツ</sup>ワセシ所ノ深切ガ汝ニ云フヲ我ニ命スル〇殆ト諸ノ接続辭ガ一二ノ總カナルモノ、取除テヲ以テ夫ニ付テハ以前ニ話サル、所ノ——此辭位次ヲ已ノ跡ニ取ル假令ハ若シ若シ<sup>フニテ</sup>ニ様ニ何者<sup>ナニ</sup>ノ假令若シ等〇爰ニ併シテ文章ノ始ニ於テ夫ノ置ニ添テ

併<sup>ト</sup>夫故ニ及多、他ノモノガ属セス夫ハ心中ニ於テ立タ処<sup>ト</sup>テ説話ノ辭位次ヲ變化ナリ置ク<sup>アツク</sup>所ノ——何者彼ガ前ニ来タ処<sup>ト</sup>テハ所謂疑問ノ辭位次ヲ已ノ跡ニ要スル故ニ假令ハ併<sup>ト</sup>我カ進<sup>ホルトガン</sup>ニ行クテアロウ夫故ニ汝カモハヤ待<sup>マツ</sup>ツクハモタヌ第百四十五章ヲ比較セヨ

第百四十七章

接続辭ノ位次ガ唯ニ關係代名辭ナル夫ハ夫ハニ添テ用ヒラル、ノミナラス猶又夫ハ一ノ關係ヲ显ワシ得ル所ノ諸辭ニ添テ用ヒラル、即<sup>ツル</sup>ツルニトコニ何ニ付テトコカラ何故ニ何デモトノ様ニ等ガマル此辭カ一ノ疑問ヲハ徴セズ併シテ關係ヲ徴スル度ゴトニ假令ハ彼ガ我ニ書<sup>カ</sup>ト入



シトコニ我カ彼ニ話シ得シ歟ヲ○我ガ知ラヌトコカテ此  
贈リモノガ来タル歟ヲ我ガ理解セヌ何故ニ夫ガ左様ニ  
アラズバナラヌ歟ヲ我之何ラ此辞ガ徴スル歟ヲ我ガ今  
見ルドノ様ニ我ガ夫ヲ以テ取り扱ハ子ハナラヌ歟ヲ其等  
辞位次ニ於テ顛倒及他ノ免ルサレタル自在ニ  
付テ

第百四十八章

辞位次ノ是ニテ显ワサレタル規則ガ假令亦更ノ自然  
及文章ノ性質ノ上ニ原付タリト虽併左様ニ十及一  
般テハアヌ人カ夫ガラ決シテ退キ得ヌテアロフ程ニ左  
様ニ——○夫ニ及シテ夫ガ屢要用デアリ然レニテラズ

必要デアル夫ニ由テ文章ニ一ノ快キ區別ヲ与フル下或ハ亦  
明カナルトカト及及勢ヲ夫ニ付テハカトラスノ為ニ夫ヲナ  
スノ夫ガ屢——○終リニ書載セラレタル目当ニテ取  
勿此顛倒ガ要用デアル夫ニ添テハ文章ノ一テ下ニ置レ  
タル部カ夫ノ目的体ノ場ニ於テ定メラレ而シテ左様ニ意  
味ヲ削ク所ノ此顛倒ガ——○即夫ハ文章ノ始ニ於テ立  
ツ所ノ此物ガ自然ニ考ラヨリモ強ク己ニテ引ク夫其他ニ取  
勿ケテ全文ノ正中ニ於テ置カル、所ノ此物ヨリハ此物ヨリハ強  
ク己ニ——○今此ノ屢出来ル夫ハ文法文字ノ意味ニ  
於テ文章ノ目的体ヲ為ス所ノ此物カ決シテ此考ラヌ  
ノ此ノ屢出来ル夫ハ組立ニ於テ最多ク取ラレテアノ所

最<sup>テイキト</sup>多<sup>モトク</sup>大<sup>ダイ</sup>切<sup>キ</sup>ッ  
モソ<sup>モソ</sup>所<sup>所</sup>ノ<sup>ノ</sup>此<sup>此</sup>考<sup>考</sup>ヲ  
ハ<sup>ハ</sup>ア<sup>ア</sup>ラ<sup>ラ</sup>ヌ<sup>ヌ</sup>——夫<sup>夫</sup>ヲ  
以<sup>以</sup>テ<sup>テ</sup>ハ<sup>ハ</sup>話<sup>話</sup>人<sup>人</sup>心<sup>心</sup>  
ガ<sup>ガ</sup>最<sup>最</sup>多<sup>多</sup>ク<sup>ク</sup>



ノモノナリ而シテ夫ノ上ニ彼ガ他人ノ考ヲ取分ケ極メント望  
ク所ノモノナリ○ケ様ナル一ノ場ニ於テ今彼ガ自在ナルヲモ  
ツ尋常ノ辞位次カラ退クフ及ソコニハ彼レガ最多ク大切ヲ  
附ケル所ノ考ヲ文章ノ目的体ノ場ニ於テ定ムルノ自在ナル  
ヲモツ夫ニ由テ自然ニ显ワシガ活潑ナルトト及勢ニ於テ著  
シクハ勝タ子ハナラヌ所ノ或ルモナリ○云ハレタルノ解シニテ  
次ノ例ガ用立ニカシ○神ノ深切ヲ人ガ世界ノ深切ヨリハ多ク  
求メ子ハナラヌ或ハ亦神ノ深切ニ人ガ世界ノ深切ヲ捧ルニ  
用意シテマコ子ハナラヌ○兩個ノ場ニ於テ尋常ノ辞位  
次ガ人ガ神ノ深切ヲ在界ノヨリハ多ク求メ子ハナラヌ及人ガ世  
界深切ヲ神ノ深切ニ捧ルニ用意シテアラヌハナラヌ或ハ

人ガ亦云ニ得ルデアロフマ通りニ神ノ深切ニ捧ルニデアルモ  
アロウ○供神ノ深切ト云フノ考ヘガ友ニハ著シク重ナル  
考ヘシ為ス而シテ夫故ニ道理ヲ以テ前ニ置カル

第百四十九章

莫之此一般ナル解ノ後ニ文章ノ別段ナル部分ヲ短ク書  
キ与ヘルノ夫ガ要用ニアルデアロフ夫ハ目的体ノ場ヲ取リ能  
ク所ノ別段ナル——○前以テ併我々ガ友ニ己ニ上ノ第  
百四十五章ニ定メラレタル目付ヲ操り返サ子ハナラヌ即文章  
ノ一二部分ガ彼ノ尋常ノ場カラ取ラレ而シテ目的体ノ場  
ニ於テ定メラル、度毎ニ疑問ノ辞位次ガ場ヲモテ精ク云  
ハ云易レハ元素ノ目的体ガ直ニ活潑ノ點ニ来ルヲナリ



○扱目的体ノ場ニ於テウズメラレ第フ

第一ニ一ノ添辞ガ定メラレハ即屢我が汝ヲ戒ゲウルクラメ

夕日々我々ガ神カラ多クノ惠心ミラ受ル愛スベク當ノ聲ナフド林ナフドシ

透シテ郷音ク

第二ニ活辞ナルアル成ル等トノ結付ニ於テ一ノ形容

辞ハ或ハ分辞ガ定メ即十分ニ日ガアリレ夫ヲ我が汝

現在ニ於テ暮レタ一ツノ日ガ幸ニ小兒ガアル夫ハ彼ノ

兩親ノ許議ノ方ニ聞ク所ノ

第三ニ一ノ活辞ノ不定法ガ即嫌ニ夫故ニ此

フガ諸ノ草ヲナセシ夫ハ善良ナル一ノ二ノ感ゲウルクラシモチレ一ツノ諸

ノ二個ノ不定法ガ併及猶甚多クノ二個ガ常ニ夫ハ

彼ガ關係スル所ノ活辞ノ點ニ立タ子バナラス

第四ニ夫ハ活辞ニ由テ支配セル一ツノ格ガ

何カテ夫ガ亦アリ得ガレトモ假令ハ彼ノ全クノ富テ一ノ耻シヤクツヘキ

小尾エガアル出精人ニ仕合ガ分テ分ニシテ落テ情人ニ分員ガ別

ケ分テテニハ落ル我ノ最好ノ室ヲ我が失フタ

第五ニ一ノ様子或ハ彼ノ格ヲ以タル二則置辞ガ

假令我自ノ為ニ我が夫ニ付テ何ニヲモ得ゲナシタ此世界ノ上

ニ我が最早望ムベクハモタス此法ニテ諸度ガ猶改テヒシハ

ワ

第百五十五章

亦疑問法ノ显ハニ添テモ時トシテハ利益リキ益イキヲ以テ尋常



ノ辞位次カラ一ノ退キガ場ヲ持能フ○左様ニ假令ハ語  
 ノ我が彼ニ柔順ニアルデモアロフ歎ガ二通りノ變化ノ為ニ受  
 ラルベクアル○夫ハ自身自ラ柔順ナルノ顯ワシニテハ柔義  
 ナクセララストシテ定メント欲スル所ノ夫ガ衝ク人デアル時ニハ  
 其時ニハ辞ガ左様ニ置カレ能フ我カ彼ニ柔順ニアルデモア  
 ロフ歎○人が夫ニ反シテノ考ヲ多ク別段ニ夫ハ柔順ナル  
 一ヲ要スル一ツノ彼ノ不適当ナルノ上ニ極メント欲ルハ其  
 時ニハ人が辞ヲ左様ニ位立ル彼ニ我ガ柔順ニアルモアロウ  
 歎○一ノ單ナル場ニ於テ人が疑問ヤ或ハ呼出しニ添テ初  
 ノニ目的体ヲ定メガレ而シテ其次ニ疑問ヤ或ハ呼出ラ  
 次ガシメガレフノ夫ガ勢カラハカトラレレ能フ聲言ハ此生活ノ歎

ドノ様ニ速ニ嗚呼ヘテリス彼が過ホノルベイガートキ去ル歎

第百五十一章

夫ノ始ニ於テノ文章ノ一ニノ部多ク置キガ甚屢勢ラハカド  
 ラレ能フ通りニ左様ニ夫ガソコニ亦屢要用ノモノデアリ能フ  
 夫ハ別段ニ大切ラモツ所ノ一ニノ考ヲ全文文章ノ終リニ置ク  
 一ノ夫ガソコニ一假令バ有徳者が世田ノ深切ラ神ノ深  
 切ニ捧ルハ一疑ワス誰ガ此歎ヤシクシキラ悲エレクミノ感ベルジナシニ考ラヘ能フ  
 ○二兩個ノ場ニ於テニ友ニ通例ノ規則カラ退カル夫ニ從ハ  
 不定法ガ八五文章早ラ閉ル一ツノ通例ノ併毎々夫  
 が定メノ勢ノ著シキ高メニニテ出来ル

第百五十二章



顛倒が我々が見夕通りニ取分ケ勢ノ為ニ出来子バナラ  
又○<sup>シ</sup>友カラシテ併人が辞位次ニ於テノ一ノ不快ナル一様  
ルヲ<sup>シ</sup>避ル<sup>ル</sup>ノ為ニ夫ヲ亦用ニ得ヌデモアロウ<sup>ト</sup>ガ<sup>ホ</sup>次<sup>ゲ</sup>ガ又人ガソ  
レニ添テ夫ハ<sup>コト</sup>組<sup>ミ</sup>ニ於テ總ノ意味ノモノテアル<sup>ト</sup>一ツノ文立早ノ一  
ノケ様ナル部<sup>分</sup>ヲ始ニ於テ置カヌ<sup>ト</sup>シ<sup>テ</sup>付サヘスレハ○<sup>六</sup>人  
ガ常ニ文立早ノ顛倒ニ由テ無理ヲ犯ス<sup>ト</sup>或ハ明ナル<sup>ト</sup>ラ  
害スル<sup>ト</sup>ニ付テ慎<sup>ミ</sup>テ子バナラ<sup>メ</sup>○<sup>明</sup>此<sup>終</sup>リノモノガ取分ケ場  
ヲモツ若シ<sup>レ</sup>四格ガ夫ニ由テ不愠ニナル時ニハ假令ハ<sup>動</sup>キ  
日<sup>易</sup>キ心<sup>シ</sup>欺<sup>キ</sup>カ<sup>龍</sup>襲<sup>フ</sup>欺<sup>キ</sup>ガ<sup>動</sup>キ<sup>易</sup>キ心<sup>シ</sup>執<sup>ス</sup>襲<sup>フ</sup>ノ代ニ

第百五十三章

其他顛倒ニ付テ猶夫が唯ニ高<sup>ク</sup>ニツタル<sup>ト</sup>書<sup>ク</sup>方<sup>ニ</sup>マデ極<sup>メ</sup>ノ

ラレテアルノ上ナラス猶又尋常ノ書<sup>ク</sup>方<sup>ニ</sup>於テモ場<sup>ヲ</sup>見<sup>ル</sup>能  
フ<sup>コ</sup>ガ目<sup>シ</sup>付<sup>シ</sup>レ<sup>テ</sup>子バナラ<sup>ヌ</sup>○<sup>左</sup>様<sup>ニ</sup>人<sup>ガ</sup>假<sup>令</sup>ハ<sup>一</sup>ノ手<sup>氏</sup>巾<sup>ニ</sup>  
於テ甚好ク云<sup>ヒ</sup>能<sup>フ</sup>満<sup>足</sup>ニ<sup>シ</sup>テ我<sup>ガ</sup>汝<sup>ノ</sup>終<sup>リ</sup>ノモ<sup>ノ</sup>カラ  
汝<sup>カ</sup>甚<sup>守</sup>ノ<sup>ト</sup>ラ<sup>示</sup>シ<sup>タ</sup>ト○<sup>云</sup>ハ<sup>レ</sup>タル<sup>ト</sup>ガ亦全<sup>ク</sup>ノ立<sup>早</sup>句<sup>ノ</sup>顛  
倒ノ上ニ<sup>當</sup>テ<sup>ハ</sup>ム<sup>ベ</sup>ク<sup>マ</sup>ル<sup>夫</sup>ハ甚<sup>一</sup>般<sup>テ</sup>アリ<sup>而</sup>シ<sup>テ</sup>勢<sup>ノ</sup>ハ<sup>カ</sup>ト  
リ<sup>ニ</sup>テ<sup>ニ</sup>ヨリ<sup>ハ</sup>多<sup>ク</sup>区<sup>別</sup>ノ<sup>為</sup>ニ用<sup>ヒ</sup>ラル<sup>一</sup>ツ<sup>ノ</sup>全<sup>ク</sup>ノ<sup>假</sup>  
令<sup>バ</sup>汝<sup>ニ</sup>夫<sup>ガ</sup>悪<sup>ク</sup>幸<sup>ス</sup>ル<sup>テ</sup>モア<sup>ロ</sup>ウ<sup>ト</sup>シ<sup>我</sup>ガ<sup>汝</sup>ニ<sup>ム</sup>前<sup>言</sup>シ<sup>レ</sup>  
タ<sup>何</sup>故<sup>ニ</sup>彼<sup>ガ</sup>夫<sup>ヲ</sup>為<sup>シ</sup>タ<sup>故</sup>ヲ<sup>我</sup>ガ<sup>理</sup>解<sup>セ</sup>ヌ

第百五十四章

夫ニ付テ我々是<sup>ニ</sup>テ詰<sup>セ</sup>シ<sup>一</sup>ツ<sup>ノ</sup>顛倒ノ外ニ<sup>ソ</sup>コ<sup>ニ</sup>辞<sup>位</sup>次<sup>ニ</sup>  
於テノ種々<sup>ノ</sup>他<sup>ノ</sup>免<sup>サ</sup>レ<sup>タ</sup>ル<sup>自</sup>在<sup>ガ</sup>アル○<sup>左</sup>様<sup>ニ</sup>人<sup>ガ</sup>疑<sup>問</sup>



法ノ显ワシニ添テ活辞ト及夷名辞ヤ或ハ文章ノ目的体  
トノ間ニ一ノ添辞ヲ置キ能フ即我ノ戒ノが出来ヲニ由テ極  
メテアラヌ歟亦ロイテルガ此悪言ニ別ケ分ラ取タカ○然ルニ  
ナラス文章ノ目的体ガ於遠ク活辞カラ遠クケラレム能フ次  
ノ例カラ見ルベクアル通りニ我ニ今夫ガ不信ニナラント欲ス  
ル歟ソコニハ唯ニ添辞ノミナラズ猶又ニ格ガ文章ノ目的体  
ノ前ニ来ル所ノモノナリ○他ノ免サレタル置キ代ヘニ付テ即  
假令ハ三格ノ前ニ四格及多クノケ様ナルモノノ他ノ免  
我々ガ前編ニ於テ已ニ要旨ヲ云々○第百三十三章ヲ比  
較セヨ

四格辞ノ位次ニ於テノ重モナル誤リニ付テ

第百五十五章

辞ノ位次中ノ最大ナル誤一ガ此内ニ成立ツ人が添辞或  
ハ總テ此語ニ夫ハ一ニ添持来シタル様子ヲ显ワス所ノ此  
語ニ文章ニ於テ一ノ間違タル場ヲ与ヘカシメテ此内ニ成  
立ツ○ソコニマ通例一ノ文章ニ於テ多ク辞ガアル夫ノ上ニハケ  
様ナル辞ガ及語ガ關係ヲ持チ能フ所ノ辞ガアル夫故ニ夫  
ノ一ノ間違ヲタル置キニ由テ意味ガヨリモ暗ク及ヨリモ不慥  
ニナリ或ハ亦夫ヲ話者或ハ記者カ目指セシテ所ノモノヨリハ  
一ノ全ク他ノ意味ガ生スルコノ夫ガ容易ク出来能フ○一ノ  
單ナル例ガ云ハレタルヲ最第ク解キ及ニ極メルデアロウ○左  
左様ニ夫ガ全ク他ノヲ徴スル或ハ人が云フ自然バカリノ美



ナルヲガ人ニ由テ曰ラ付ラレハ明ク夫ハ一ノ敏捷ナル心ヲモツ所  
ノ人ニ由テ一ナル夫ガ自然ノ美ナルガ唯目ヲ付ラルノミ等  
ヨリハ他ノヲラ徴スル〇左様ニ亦語、此支ガ取り分ケ汝  
ノ仕合セニ由テ我ノ助ケニ由テ左様ニ適當シタカ一、他ノ意  
味ヲモツ若シ我が此支ガ取り分ケ我ノ助ケニ由テ汝ノ仕合  
ニミテ左様ニ適當シタト云時ヨリハ一、他——〇夫ヲ為ス  
フ、夫ガ女ニ免サレテアルカ夫ヲ為サスフノ夫ガ女ニ免サレテ  
アルヨリハ全ク他ノヲラ徴スル〇我が左ナクトモ我ニ夫ニ付テ  
左様ニ多ク骨折ララシムイト欲スルガ我が我ニ夫ニ付テ  
左ナクトモ左様ニ多カラザル骨折ララシムイト欲スルノ如ク同シ  
フデハアラス而シテ夫ガ再ヒ次ノモノカラ違フ我が我ニ左ナ

クトモ左様ニ多カラザル骨折ラシ夫ニ付テラシムイト欲スル〇語  
ナル終リニ我が他ノ人ヨリハ多ク汝ヲ惠ニダガ意味ニ於テ次  
ノモノカラ違フ我が汝ヲ他ノ人ヨリハ多ク惠ニダ

第百五十六早

亦關係代名辭ナル夫一等ノ置キガ一、別段ナルニ付テラ  
要スル〇屢屹ト夫ノ間違フタル置キニ由テ意味ガ暗ク  
及不慥ニナリ而シテ人が夫ヲソコニハ彼カ元来屬スル一ツノ  
モノヨリハムノ他ノ辭ニミテ持来スフニ付テ恐ル、フノ夫カ出  
来ル〇云ワレタルフノ極メニニテ次ノ例ケ用立テガレ夫ガ間  
違テアルニナル自身シ生活ノ不幸ニ向テ室ノ積累子  
ニ由テ鏡ハント欲スルフ、夫ガ迷テアル夫ニ向テハ我々ノ



夫ノ父ノ善キ世話ナラデハ我々ヲ伺モカ安ハレハ能ワ  
又一ツノモノナリ○関係代名辞ナル夫ニカ友ニハ辞位次  
カニ後ハ近ク先立タル室ニセデ持来サレ子ハナラヌ併意味  
ニ後ハ多ク遠カリタル不幸ニマテ持来サレ子ハナラヌ○此  
終リノモノグ綴合セカラ十分ニ明カニナルコノ夫ガ誠テアル併  
ケ様ナルヲガ辞ノ位立ガ間違テアリ及夫ガ順序ニ於テ立  
子ハナラヌヲ取リ除タ夫ガ迷デアル自身ラ室ノ積累ニ  
由テ生活ノ不幸ニ向テ鑑ハント欲スルコノ夫ガ迷デアル夫  
ニ向テハ我々ヲ向ニモカ安全シハ能ワヌ一ツノ事

第百五十七章

其他人ガ已シ總テ此辞ラ夫ハ自然ニ或ハ一ノ接続辞ニ

田テ互ニ結付ラレテアル一ツノ此辞ヲ一ニ他ノ辞ノ間未<sub>レ</sub>由  
テ別々ニ分ツテ付テ慎メガレ假令ハ泣キツ、彼ガ及欢  
息シツ、彼ノ朋友ノ尸ニ添テ立チシ泣キツ、及攻息シツ、彼  
ガ立チシ等ノ代リニ○我ガ夫ヲ女ノ主保ニ飯シタ及守リニ  
我ニ此幸ガ順番ニ落タコト夫ヲ——我ガ夫ヲ女ノ主保ト  
及守リニ飯シタ我ニ等ノ一ノ夫ヲ——

第百五十八章

別段ニ人ガ形容辞マ或ハ分辞ヲ一他ノ実名辞ノ間加ニ  
由テソコニ彼カ属スル所ノ此ノモノカラ遠サケヌヲノ為ニ  
ラ付子ハナラヌ假令ハ我々が一ノ大将ヲテマイトルニ於テ人愛  
アル兵勇猛ナルヲ驚馬ク我々がデロイトルニ於テ人愛アル



其勇猛ナル一ノ大将ヲ敬馬クノ代リニ全<sup>ル</sup>世界<sup>カ</sup>ヲ見捨テレ  
所<sup>ル</sup>テ汝ガ我ヲ汝ニテ取タ而シテ世<sup>ノ</sup>話<sup>ヲ</sup>ヤイタ汝ガ全世界  
カラ見捨ラレタル我シ汝ニテ取タ而シテ世話ヤイタノ代  
リニ○辞位次ニ於テノ他ノ<sup>ク</sup>缺<sup>ク</sup>誤<sup>リ</sup>ニ付テ我々が次ノ編  
ニ於テ記載スルデアロフ

### 第三編

全文章ノ組立及種々ノ種類ニ付テ

第一ノ全文章ニテ要セラル、一所ノモノ及全文章  
ノ種々ノ種類ニ付テ

第百五十九章

各ノ全文章ガ我々が前編ニ於テ己ニ目ヲ付シテ通りニ  
必ニ個ノ部分カラ成立ツ即夫ニ付テ或<sup>ハ</sup>ルモノガ云ハル、所  
ノ支マ或ハ物ト及夫ニ付テ云ハル、所ノモノ云ニ代レハ夫  
ハソコニ<sup>ツ</sup>汲<sup>セ</sup>ラル、一所ノ性質及衝キナリ○初メノ部分ガ文章  
ノ目的体(目的体)ト名ケラル、第二ノモノガ活用部ノ名  
ヲ持ツ

### 第百六十章

文章ノ目的体ガ通例乃元来一個ノ実名辞ガ成立ツ  
○併シ他ノ文章部分ガ目的体ヲ為シ能フ即代名  
辞ガ夫ハ実名辞ノ場ヲ受取リ夫ヨリモヨク夫ヲ精  
神ニ<sup>フル</sup>現<sup>ル</sup>在<sup>ス</sup>ル所ノ代名辞ガ並ニ<sup>ニ</sup>形<sup>ノ</sup>合<sup>ス</sup>辞ガ及一ノ



活辭ノ不定法が若し我々が我々ニ由テ云出サレタル古又シ  
自立スルトシテ定ムル時ニハ即大ト及小が関係スヘキ考  
テアル書記<sup>シキレシ</sup>グ一ノ要用ナル術デアアル

第百六十一章

活用部ニテニ常ニ及必一ノ活辭が属スル何者夫が無双  
ノ辭デアアル故ニ夫ハアル働ヤ性質ヤ或ハケ様ナルモノガ夫ニ  
一ニモノニ属スルヲ<sup>ダト</sup>慥ニスルヲ己ノ内ニ込ムル一所ノ无雙又ノ  
——○此慥ニスルヲ或ハ極メルヲが一ノ活辭ノ真ノ有様シ  
成レ而シテ元来活辭ナルアルニ由テ云出サル、夫ハ此ワケ  
カニ亦不当前ナラス取分ニ添テノ活辭トシテ定メラレ而メ  
夫ハ実ニ各ノ活辭ニ添テ<sup>シテ</sup>込込ラレテアル一所ノ活辭ナルアルニ

——○<sup>オウク</sup>実ニ鐘<sup>スラト</sup>ガ鳴ル<sup>オウク</sup>夫<sup>オウク</sup>が吠<sup>オウク</sup>ル<sup>オウク</sup>サ<sup>オウク</sup>等<sup>オウク</sup>が鐘<sup>オウク</sup>カ<sup>オウク</sup>鳴<sup>オウク</sup>テアル<sup>オウク</sup>夫<sup>オウク</sup>が吠<sup>オウク</sup>  
テアル<sup>オウク</sup>ダ<sup>オウク</sup>ケ<sup>オウク</sup>夫<sup>オウク</sup>ダ<sup>オウク</sup>ケ<sup>オウク</sup>シ<sup>オウク</sup>テ

第百六十二章

ウ定メラレタルヲカラ各ノ全文一章ニテニ少クトモ一箇ノ実名辭  
ガ或ハ夫ノ場処ヲ受<sup>フル</sup>取<sup>ル</sup>リ而シテ<sup>フル</sup>実名辭トシテ考ヘラル、  
所<sup>ダト</sup>ノモノ<sup>オウク</sup>ソ<sup>オウク</sup>元<sup>オウク</sup>ニ一箇ノ活辭が要セラレ、<sup>オウク</sup>フ<sup>オウク</sup>が明<sup>オウク</sup>カ<sup>オウク</sup>ナ<sup>オウク</sup>リ○亦此ノ  
両ツが一ノ実名辭ト即及一ノ活辭ガ夫ニ一ノ十分ノ意味  
ヲ為シ<sup>シト</sup>解<sup>シト</sup>フ<sup>シト</sup>フ<sup>シト</sup>ガ直<sup>シト</sup>ニ<sup>シト</sup>名<sup>シト</sup>ケ<sup>シト</sup>ラ<sup>シト</sup>レ<sup>シト</sup>タル例<sup>シト</sup>カラ<sup>シト</sup>明<sup>シト</sup>カ<sup>シト</sup>ナ<sup>シト</sup>リ<sup>シト</sup>鐘<sup>シト</sup>ガ<sup>シト</sup>鳴<sup>シト</sup>ル  
夫<sup>シト</sup>が吠<sup>シト</sup>ル<sup>シト</sup>夫<sup>シト</sup>ハ一本<sup>シト</sup>立<sup>シト</sup>ニ一ノ全文一章ヲ送<sup>シト</sup>リ<sup>シト</sup>出<sup>シト</sup>ス<sup>シト</sup>一<sup>シト</sup>所<sup>シト</sup>ノ<sup>シト</sup>モノ<sup>シト</sup>ナ<sup>シト</sup>リ○  
同ジ<sup>シト</sup>フ<sup>シト</sup>ガ語<sup>シト</sup>ノ<sup>シト</sup>鳥<sup>シト</sup>ガ<sup>シト</sup>轉<sup>シト</sup>ル<sup>シト</sup>小<sup>シト</sup>兒<sup>シト</sup>ガ<sup>シト</sup>眠<sup>シト</sup>ル<sup>シト</sup>蓄<sup>シト</sup>微<sup>シト</sup>ガ<sup>シト</sup>花<sup>シト</sup>咲<sup>シト</sup>ク<sup>シト</sup>及<sup>シト</sup>多<sup>シト</sup>ノ  
ケ様<sup>シト</sup>ナ<sup>シト</sup>モノ<sup>シト</sup>ニ<sup>シト</sup>付<sup>シト</sup>テ<sup>シト</sup>場<sup>シト</sup>処<sup>シト</sup>ヲ<sup>シト</sup>モ<sup>シト</sup>ツ○多<sup>シト</sup>ク<sup>シト</sup>ノ<sup>シト</sup>活<sup>シト</sup>辭<sup>シト</sup>ガ<sup>シト</sup>併<sup>シト</sup>一<sup>シト</sup>ノ<sup>シト</sup>十<sup>シト</sup>分<sup>シト</sup>ノ



活用部ヲ為スノ為ニ一個或ハ多ク辭ヲ己ノ側ニ要スル  
 ○左様ニ活辭ノアル或ル等ノ點ニ一形容辭ヤ或ハ又一  
 ノ実名辭ノ形容辭ヲモツモノヤ或ハナキモノガ来ラ子ハナラ  
 ス即小児が大キクナルビートルガ一文字尙好ノ小児デアル○左  
 様ニ能活辭が余義ナク働キノ物ノ一四格ヲ及屢亦人ノ  
 一三格ヲ己ノ側ニモツ即男が犬ヲ打ツ先生が書物ヲカ  
 レルニ与ヘル○実ニ男が打ツ先生が書物ヲ与ヘルガ一本立ニ  
 ハ一ノ十分ナル意味ヲ為サス俟余義ナク猶夫ハ打タル所ノ  
 物ノ云出シト夫ニハ尺目物が与ヘル、所ノ此人ニ云出シテ要  
 スル

第百六十三章

最簡古ナル全文章草が左様ニ显ワサレタルモノカラ明カナル  
 通りニ此モノデアル夫ハ二個ノ辭カラ一ハ目的体ノ显ハレニ  
 ニ他ハ夫ハソコニ飯セラル、所ノ性負ノ显ワレニテニ二個ノ辭  
 カラ成立ツ所ノ此モノデアル○其上ニ此モノが次グ夫ニ付テ  
 ハ目的体が一ノ單ナル辭ニ由テ云出サル、一ツノ此モノが次グソ  
 ウ云内ニモ夫ニ付テ云ハル、一ツノモノが即活用部が余義十  
 ク多ク辭カラ組立ラレテアルノニ○兩種ガ種々ノ法ニテ甚  
 著シク廣メラレ及長メラレ能フ○第一ニ此廣メガ目的体  
 カ一ノ單ナル辭ニ由テ云出サル、一容辭ヲ夫ノ前ニ置ク  
 ニ由テニモセヨ即目ガトキ大ガ忖ル快然タル及健康ナル小児  
 カ眠ル目的体ヲ一格ヤ或ハ二格ニ於ケル一他ノ実名辭



実名<sup>助</sup>ニ由テ精シク<sup>リ</sup>各廻ス<sup>ル</sup>ニ由テニモセヨ即彼ノ西現ノ  
 愛子<sup>ハ</sup>ナル<sup>ル</sup>ビ<sup>イ</sup>ニ<sup>ル</sup>ガ<sup>ク</sup>死<sup>シ</sup>タ<sup>ル</sup>村塔<sup>ノ</sup>鐘<sup>ガ</sup>鳴<sup>ル</sup>此各廻シテニ  
 一ノ間文章<sup>ヲ</sup>用フル<sup>ル</sup>ニ由テニモセヨ夫ノ關係ガ目的体ニテ  
 ニ代各辞ナル夫<sup>ノ</sup>ニ由テ显ワサル<sup>ル</sup>一ノ所<sup>ノ</sup>即夫ハ昨日  
 花咲キ<sup>レ</sup>一ツノ蕃<sup>ハ</sup>微ガ枯<sup>レ</sup>タ<sup>ル</sup>然<sup>リ</sup>ニ目的体ノ廣メニテ  
 ニ显ワサレタル助<sup>ケ</sup>ヲ結付ル<sup>ル</sup>ニ由テニモセヨ即夫ハ昨日ナ  
 ラ左様ニ快然ト遊<sup>ヒ</sup>シ<sup>ル</sup>一ノ所ノ小児ガ或ハカユスノ快キ小児  
 ガ夫ハ昨日猶左様ニ快然ト遊<sup>ヒ</sup>シ<sup>ル</sup>一ノ所ノ  
 危<sup>ク</sup>ニ病<sup>テ</sup>  
 第百六十四立早  
 猶夥ク第二ノ場ニ於テ目的体ニ付テ云ハル<sup>ル</sup>所<sup>ノ</sup>一ノ  
 廣<sup>ノ</sup>即活用部ノ廣<sup>メ</sup>ガアル<sup>ル</sup>○唯<sup>ニ</sup>一ニラ各与ヘル<sup>ル</sup>

夫<sup>ガ</sup>我<sup>タ</sup>ノ目<sup>当</sup>ノ為<sup>ニ</sup>十分<sup>テ</sup>アル<sup>ル</sup>ア<sup>ラ</sup>ウ<sup>即</sup>ソコニ第一  
 ニ活辞ノ側<sup>ニ</sup>一ノ添辞ノ置キガアル夫ノ意味ノ精<sup>キ</sup>  
 極<sup>メ</sup>テ<sup>テ</sup>ニ即小児ガ安<sup>シ</sup>テ眠<sup>ル</sup>第二ニ時場等ノ一様  
 子ノ加ヘガアル一ノ添辞ニ由テニモセヨ或ハ一ノ手廣<sup>キ</sup>各廻  
 シニ由テ云出サル<sup>ル</sup>ニモセヨ即小児ガ今<sup>ハ</sup>或ハ此瞬間<sup>ノ</sup>上<sup>ニ</sup>  
 安<sup>シ</sup>テ眠<sup>ル</sup>第三ニ夫<sup>ヲ</sup>以テ或物ガ出来ル<sup>ル</sup>器<sup>械</sup>ハ夫<sup>ニ</sup>  
 由テ或物ガ出来ル<sup>ル</sup>一ノ原因<sup>ヤ</sup>或ハソコニハ或物カ出来  
 ル一ノ目<sup>当</sup>ノ云出シガアル<sup>ル</sup>即先生ガ杖<sup>ヲ</sup>以テ折<sup>ツ</sup>  
 夫ハ昨日<sup>ハ</sup>化咲<sup>キ</sup>レ<sup>ル</sup>一ノ所ノ蕃<sup>ハ</sup>微<sup>カ</sup>此<sup>ハ</sup>夜<sup>ノ</sup>寒<sup>ニ</sup>由テ枯<sup>レ</sup>タ  
 生<sup>先</sup>ガ書<sup>物</sup>シカ<sup>レ</sup>ル<sup>ル</sup>夫<sup>ノ</sup>出<sup>精</sup>ノ貴<sup>美</sup>ニ<sup>テ</sup>与<sup>ヘル</sup>第一



四ニ活用部ノ一二ノ部分ノ精シキ尺合廻シガマル夫ノ尺合廻  
 シガ再び甚種々デアリ及夥クアリ能フ一ツノモノナリ次ノ  
 例カラ明カナル通りニ先生が夫ハ最擢出タル尺合生ノ為  
 ニ適当シテアリレ一ツノ美ナル書物シカレルニ与ヘシ夫ハ己ラ  
 諸人ノ上ニ孝文好ト及出精ニ由テ一匹別シタリレ一ツノカ  
 レルニ一 男が夫ハ小児ヲ咬ミタリシ一ツノ犬ヲ一杖ヲ以テ打  
 チシ夫ヲ彼が市街ノ上ニ横ハルヲ見シ一ツノ一ノ杖ヲ一  
 多ノ樹が夫ハ昨夜荒レタ一ツノ烈シキ嵐ニ由テ地カラ倒レ  
 タ

第百六十五章

我々が是ニテ云々知テコラ猶考フベク為ス一ノ為ニ我々が

夫ラ成ルベキダケ一ノ單ナル例ニ於テ縮メルデアロウ而シテ  
 此目当ニテニ甚簡ナル文章早ノ一ツノテルガ死ダ先生が各物  
 シカレルニ与ヘシシタク廣ニリタルモノニテニ長メルデアロウ○彼  
 両親ノ一ルニシテ彼ヲ知リシ一ツノ諸人ノ愛子ナル善良ノ  
 ビーテルが一ニ日ノ一ノ病ノ後ニ昨日烈シキ一ツノ内ニ諸人  
 ノ明友ノ悲心ニテニ及取分ケ夫ハ彼ノ一死ヲ以テ彼ノ最良ナル  
 見ヘシ飛去タシ見ル所ノ彼ノ両親ノ悲心ニテニ一死ダ 常  
 ニ彼ノ尺合生ラ神妙ナル一ツニ後テ當良美スル一ツニ馴レテアル一ツノ  
 先生が結ノ組カラ倫ラレ及結構ニ綴ラレタル最良ナル  
 書物ヲ一ノ當良美スル當良語ヲ以テカレルニ与ヘシ夫ハ己ラ  
 彼ノ出精ト及行儀好キ一ニ由テ此區別ヲ直打スベクナ



シタリシ所ノカノルニ

第百六十六立早

我々カ是ニテ唯ニテ様ナル全文立早ニ付テ話シタ夫ヲ人カ  
箇文ト名クル所ノ一 猜ク云ヘハ夫ハ唯ニ夫ノ性値或  
ハ衝ラ以タル一個ノ目的体ヲ合口ル所ノ様ナルモノ○然ルニ  
屢亦二個或ハ多ノ全文立早ガ一ノ接続辞ノ由テ一  
ニモノニテニ結付ラル夫ハ左様ニ一ノ組立ラレタル全文立早  
ノ名ヲ持チ得ル所ノ一 假令ハ兄弟ノ兄弟ガ猶生ル併シ  
カヤンガ読ミカレレルガ書目キ及ヒテルガ画リ○此兩個ノ  
首部ノ一ノ中種トシテ人ガ此全文立早ヲ目ラ付ル時其  
内ニハ屢出未ル通りニ或ハ多ノ目的体ガ同シ活用部ト

結付ラレ或ハ種々ノ活用部ガ一個ノ目的体ト結付レシタ  
所ノモノナリ○初メノモノニ付テハ次ノモノガ例ニテニ用立  
カレ主君ガ及臣下ガ忠貞人ガ及賊者カ老人ガ及小兒ガ  
凱陣スル大将ヲ迎ニ行キ○終リノモノガ次ノ立早句ニ  
於テ場ヲモツモセスガ人ノ保チテニ生レシ患難セシ及死  
ニシ○併區別ノ数ヲ无益ニ増サヌヲノ為ニ此間種ヲ都  
合ヨク單ナル全文立早ノ部ニテニ持来レシ能フ

第百六十七立早

物質ノ目ヨコデニノ通りニ左様ニ全文立早ガ亦形造リテ  
デニノ目ヨコラ以テモ種々デアル彼ガ或ハ説話文デアリ願  
文及命令文デアリ或ハ疑問文デアリ或ハ希望文デア



アリ或ハ又呼文デアルダケ夫タケ○屢亦一ノ全文文章ノ内  
ニ此形造リノ一個ヨリハ多ク显ワル、即我ガ彼ヲ再會シ  
タ嗚呼エルクノ様ナル一ノ有様ニ於テ欣エテソコニハ説話ノ形造  
リガ呼フ形造リト結付ラレタ一ツノモノナリ

第百六十八章

組立ラレタル全文文章ガ上ニ显ワサレタル例カラ明カナル通  
リニ時トシテハ其ニ甚ク簡古デアリハ能フ○其他夫ガ彼  
ノ性質カラシテソコニ一ノ文章内ノ接続辞ノ種類ガアル  
通りニ一様ニ夥ク及種々デアル夫ニ由テ二個或ハ多ノ  
全文章向ノ關係ガ显ワサル、所ノ接続辞  
我々ガ重モナルモノヲ短ク且与ヘルデアロウ而シテ一單

ナル例ニ由テ解明ステアロウ

第一ニ一ノ結付ル接続辞ヲ以テ日ガ地キシナンノ  
内ニ下ツタ而シテ星タレテガ著クナル○作業カ唯アノニ務シノノ為テ  
アルノミナズ猶亦人ノ満足タララハカトラス

第二ニ一ノ説話ノ接続辞ヲ以テ我ノ父ガ望欲ルム我  
ガ我ノ時ヲ要用ニ弗員ステアロフヲ

第三ニ一ノ目付ヲ显ワス接続辞ヲ以テ神ガ我々  
ニ彼サレニ好ケルミシお明ダシタ我々ガ夫ノ方ニ我々ノ身持イシシ向ケテ込  
ムデアロウ様ニ

第四一ノ道理ヲ与ヘル接続辞ヲ以テヒトテルガ罪ケスツ  
セラル、如何ナクトナレハ彼ガ不柔順ニ有タ故ニ



第五一ノ文章ヲ進ル接続辞ヲ以テ ホルキルヲ 第一ニ我ガ  
絶ニ書クコトヲ為ニ好ミラ文見ヘシ又一ツハ我ガ亦要用ノ  
器械ヲソコニ手ノ側ニモタガリシ而シテ終リニ我ガ立キテ  
知リレ何ヲ我ガ答クテモアロウ歎ラ

第六解明ス接続辞ヲ以テ記録ト及日々ノ  
明カ我々ニ一箇ノ大ナル誠ヲ教エル即徳ガ仕合ニナルコトノ  
為ニ最儘ナル道デアルコトヲ教ユル

第七一ノ閉ル接続辞ヲ以テ彼ガ我ヲ越テ定メ  
ラレタ夫故ニ或ハ夫故ニ我ガ彼ニ後ハ子バナラヌ  
第八一ノ反対シ显ロス接続辞ヲ以テ教戒ガ能  
ク不快テアル併シ彼ガ彼ノ次後ニ於テ専心ニ記ホクアル

第九一ノ閉出ス接続辞ヲ以テ彼ガ我ノ妻ノテ遠キ  
從兄デアルコトノ外ハ我ガ一ノ關係ヲモ彼ノ上ニモタヌ○ナシ  
ニヨリテテラ以タル不定法ニ於テ我ガ汝ヲ汝ノ辞ノ上ニ信  
スル夫ヲ見タコナシ

第十一ノ約束様ノ接続辞ヲ以テ汝ガ汝ヲ取子  
バナラヌデモアロウ若シ汝ガ諸ノ耻ヲナゲ捨タテザリシ時ニ

第十二一ノ比較スル接続辞ヲ以テ夫ヲ為スコトノ夫  
加汝ニ一樣ニ容易ニ落ル夫ガ我ニ六ヶシクハ落ルデモアロ  
ウ通リ

第十三一ノ免ス接続辞ヲ以テ我ガ我ノ務カラ



退カヌデアロウ假令我が我ニ夫ニ由テ亦最大ナル不快ヲ  
引起ステモアロウトハ虫

第十三ノ時

ニイツラフハルキシク

続キラ显ワス接続辞ヲ以テ我

ガ汝ガ汝ヲ夫ヲ以テ務メル内ニ他ノ支ヲ手ニ添テ取

ルデアロウ○今彼ガ熱クアリレ其次ニ寒クアリレ終リ

ニ彼ガ一ノ安ジタル眠リノ内ニ各ナレ○ヘットガ晩景トナル

前ニ我が再汝ノ側ニアルデアロウ

第百六十九立早

若レ一ノ早ナル全文章ヤ或ハ組立ラレタル全文章ガ

著ク長ノナル時ニハ夫ヨリモヨク若レ種々ノ全文章

ガ一ノ全サマデニ結付ラル時ニハ其時ニハ夫ヲ人が通例

併持前ナラス一ノ慣理文章ト名クル所ノモノガ成立ツ○

○亦貫理文章ガ再其他ノ全文章ノ通リニ早ナルモノ

及組立ラレタルモノニ於テ一區別サレ第フ其終リノモノガ夫

カテ一ノ貫理文章ガ成立ツ所ノ組立ラレタル全文章ノ

通リニ自然ニ一様ニ影クアル所ノモノナリ○我々が両ツ

モノニ付テ一ノ早ナル例ヲ添持来スヲ以テ我々ヲ満足

スルデアロフ如何トナレハ貫理文章ノ總テノ文章ガ元来

文法文字ニテニハ屬セズ併ヨリモ高キ理文字ニテニ屬スル

故ニ○亦友ニ第一ニ早ナル全文章ナル視ルハ我々ノ五

神ノ最勝レタルモノデアアル之ヲ廣メニ於テ一ノ竹間ナル天理

文章ノ一ノ例ヲ見ヨ視ルハ心ニ感シノ最富タル一匹



別フルシカフヲ与ヘル夫ガ已ラ彼ノ物ト最遠キフルステシ距離アフスタントニ務ベシクホウトムル而  
 シテ彼ノ持前ノ獲ゲクソトモノカラ疲フルムイラサレ或ハ飽フルヤチ充チセラルトナ  
 シニ最長キ時エキヤウラレイヲ働エテアル○次ノモノガ我々ニ一ノ組クミ立タラ  
 レタル母貝理文章ノ例孰中一ノ道理ヲ与ヘル母貝理文  
 章ノ一ノ例ヲ送ル○真ノ智ベシカフドヘイカ実ニ會住サキシヒシノ益ソク益トテアル  
 彼ガ徳ノ最愛スベキ火伴チセルリデアル而レテ屢多不徳ニ  
 向テ最好キ妨ベアドミツサレニ達スル如何トナレバ彼ガ精神ゲイストニ一ノ  
 撰トイスイドヒラ進ヘイセツトノル夫ニ添トテハ諸ノリチエ芒マルクレシキフルマケシ楽レミガ無味ニアル  
 一所ノモノナリ

第二形容辞及分辞ニ由テ全文章ノ収縮ニ付

第百七十章

彼ノ考ヲ成丈ケ短ク及強ク云出ストノ為ニ人ガ多ノ  
 智アル文章ニ於テ而レテ夫ノ内ニテ亦我々ノ文章ニ  
 於テ而レテ夫ノ全文文章ヲ形容辞及分辞ノ助ケニ  
 由テ一ノ全文文章ニテニ収縮スルノ為ニ考ヘテマツタ○此  
 収縮ニ添テ形容辞ガ并ニ又分辞ガ曲ラレズニアル而レテ  
 左様ニ夫々ケニ於テ添辞ノ性値ヲ取ル○其他人ガ此  
 目小ヨマテニ過去即受身分辞并現在即能分辞ヲ用フ  
 ル○明ナル丁ノ為ニ我々が此種々ノ収縮ニ付テ別々ニ  
 話ステマロウ

第百七十一章



一ノ曲ゲラレザル形容辞ガ二個或ハ多クノ全文章ノ収縮マデニ用立チテ能フ

第一若シ彼ガ一ノ交通スヘキ活辞ヲモツ時ニハ夫

ハ次ノ全文章ニ於テ黙セラレ、一ツノ活——假令ハトノ

様ニ憐ムベク罪人ノ有様ガアルマイ歎一ノ驚キタル心ノ感

シノ内部ノ怨心ニ由テ憐ムベレ終リナキヲニ於テ彼ノ迫

リタル見込ニ由テ猶憐ムベレ精云夫ガ憐ムベクアル夫ガ猶

憐ムヘクアル等

第二若シ二個或ハ多クノ全文章ガ夫ハ同レ格ニ

於テ、一個ノ目的体ヲモテ候種々ノ活辞ヲモツ一ツノ

——ガ而ラ以テ結付ラレ子ハナラヌ時ニハ其時ニハ人ガ夫

ハ一ノ形容辞ヲ以タル活辞ノアルヲ己ノ側ニモツ一ツノ此物

ニ添テ此活辞ヲ取除ケ能フ假令ハ自然及術ノ美ナ

ル一ノ為ニ不知文見ニレテ深切ナル純粹ナル満足ノ為

ニ受ラルヘカラスレテ彼ガ唯ニ五神ノ獲モノ、為ニ味

ヲモツ精云彼ガ不知文見ニアル彼ガ受ラルヘカラス及

モツ等

第三若シ或ハ目的体ガ或ハ亦活用部ノ一

ニノ部ガ夫ハ夫ハ及活辞ノアルヲ以タル一ノ書日廻レテ要

スルテモアロウ時ニハ人ガ活辞及關係代名辞ノ取除

ヲ以テ簡古ニ形容辞ヲ用ヒム能フ假令ハ諸ノ虚レキ

花麗カ、嘆ナル実ニ有徳ナル男ガ閑静ニ於テ彼ノ



務ノヲ為シ遂ル精云夫ハ嫌フテアル所ノ等 夫ガ我  
ノカノ為ニハ餘リ六ケレキ一ノ課業<sup>タカ</sup>テアル 夫ハ餘リ六ケ  
レキアル所ノ代リナリ○我が大功ル出未<sup>シ</sup>更ニ於テ富  
タル一、時限<sup>ベンケレーシター</sup>ラ書<sup>ク</sup>夫ハ富テアル所ノ代リナリ

第四終リニ又簡ナル形容辞ノ置キガ時トシテ  
ハ道理ヲ与ヘルトニ添テ接続辞ノ何者<sup>ニウエル ヲムダット</sup>  
及活辞ノマルヲ以タル廣キ各廻レテ受取ル<sup>ル</sup>ノ為ニ用  
立チ能フ假令ハ敵ヲ犯ス<sup>ヘイアンド アンステン</sup>ノ為ニハ餘リ弱ク<sup>スツク</sup>シテ大  
將<sup>テリエフエロツク</sup>ガ退軍セシ精云大将ガ退軍セシ何者彼ガ餘リ  
弱クアリレ故ニ等

第百七十二章

我々が左様ニ一様ニ一ノ形容辞ニ由テ二個或ハ多ノ  
全文章ノ収縮ニ付テ目ヲ付シ所ノ<sup>ノ</sup>カ亦多ク夫ハ  
所即過去久辞ノ即ニ由テ出来ル所ノ此モノ、上ニ少  
ハムベクアル○又夫ニ由テ(第一)二個、全文章カ夫ハ一個  
ノ目的体<sup>ニ</sup>モテ而シテ夫ノ初ノモノガ活辞ノマルヲ以テ  
ル所分辞ヲモツ所ノ二個ノ全文章ガ一個ノ全文章  
ニテニ為サレ能フ假令ハ悲<sup>ツル</sup>ミノ内ニ沈<sup>フル</sup>カ所<sup>ニ</sup>彼ガ彼  
眼<sup>ニ</sup>ラ地ノ上ニ付ケタリレ精云彼ガ悲<sup>ミ</sup>ノ内ニ沈<sup>ミ</sup>テマリ  
シ而シテタリシ等○(第二)夫ニ由テ其目的体<sup>ニ</sup>或ハ  
活用部ノ一部ノ一ノ書廻シカ一ノ關係代名辞ト及活  
辞ノアルニ由テ避ラレ能フ即働キ強キ<sup>リ</sup>輩<sup>ニ</sup>彼ノ目



インゲンハンデン

的体ノ上ニ張込タ所テ通例何デモソコニ属セヌ所ノ  
諸君ノ為ニハ通<sup>クアル</sup>氣テアル働強キ此車ガ夫ハ彼ノ目的

体ノ上ニ張込テアル所ノ一ガ等ノ代リナリ○人カ彼  
ヲ縛<sup>ダボシ</sup>リテ曳スリレ精云夫ハ傳ラレテマリレ所ノ彼ヲ

○(第三)一ツ多辞ガ并一ノ文章ノ上廣キ定メテ遊ル  
一ノ為ニ用立テ能フ假令ハ一ノ硬キ<sup>ハル</sup>必用ニ由テ<sup>ゲラシ</sup>餘多

ナクセラレタ所デ我ガ我ノク<sup>ホレ</sup>ロクテカラ見出セル精云何  
者我ガ一<sup>ホレ</sup>等故ニ第四前置辞ノナレヲ以テ結付

テレタ所ヲ所多辞ガ屢<sup>ソシ</sup>ナレト及テヲ以タル不定法ヲ以  
テノ各廻シテ受取りム話<sup>ナレ</sup>ハ彼ガ招カレズニ来リ

レ精云招コレクイナレニ○(第五)終リニ所多辞カ時ト

レテハ一ノ約束カ収縮セラレタル云出シテ<sup>ニ</sup>用ラル夫  
ハ然テサレバ一ノ活辞ヲ以タル若レニ由テ各廻サルデ

モアロウ一所カ約束——即定メラレタ処テ我ニ人カ此  
変テ方ニ向フ精云若レ我カ定ムルトキニハ取テレタ処

テ汝ガ<sup>アレ</sup>恐ル一所ノ一ガ実テアル精云若レ人カ取ル所ニ  
ハ或ハ取ル所ニハ及左様ニ多クノ他ノ云出シテ於テ○若

レヲ以テ一ノ書廻シテ遊ルノ為ニ亦アル所デガ屢  
所多辞ト結付ラル、即此所業ガ為遂ラレタ処ニテ

彼ニ向<sup>マフル</sup>フレイ<sup>レイン</sup>ニセル<sup>ニ</sup>マ<sup>ニ</sup>人<sup>ニ</sup>向<sup>テ</sup>テ<sup>戦</sup>ラ容易ク為スニテ  
モアロウ此所業ガ若レ天ガ為遂ラレタリシ時ニア

ロウ等ノ代リナリ



第百七十三章

第三ノ場ヲ於テ亦現在即能分辞ガ全文章ノ  
収縮ニテ用ヒラル。○左様ニ人が彼が室内ニ来リ  
レ而レテ笑<sup>ラクテ</sup>ヒレノ代リニヨリモ短ク及一個ノ全文章  
ヲ以テ云ム能フ彼が笑ナカラ室ニ来リレ或ハ笑ナカ  
ラ彼が室内ニ来リレ左様ニ又セサル欲夫ヲ助ケニ  
来タ処デベルケレ<sup>地</sup>ラ退<sup>アフトレツケン</sup>クヲ余ソ義ナクセシ精云也  
サルが夫ヲ助ケニ来リレ而レテ余義ナクセシ等。○  
並ニ人が云ム能フ彼がヨロワレテ守<sup>ゲフォーメント</sup>ニレレトヲ見テ彼が  
出<sup>ワル</sup>手カラ退<sup>アフトレツケン</sup>キレ何者彼が見レ故ニ等ノ代リニ或ハ  
亦分辞ヲ若シヲ以テ一ノ書廻レテ避ル<sup>サレケン</sup>トノ為ニ達

セレ能フ即 罪<sup>ソシテ</sup>ガ心入込ダ処デ善ノ諸ノ種<sup>サレケン</sup>ヲ室<sup>アルキアト</sup>ニス  
ル若レ罪ガ心ヲ入込ム時ニハ彼が入室スル一<sup>サレケン</sup>等ノ代  
リナリ○同レ法ニテ亦モツ処デラ以タル一<sup>サレケン</sup>分辞ガ用  
ヒラレ能フ即罪ガ一度心ヲ入込ダ所<sup>サレケン</sup>デ等若シ罪  
ガ一度心ヲ入込ダ時ニハ等ノ代リナリ○終<sup>サレケン</sup>リニ一ノ  
形容辞ノ法ニテ一ノ実名辞ノ前ニ能分辞共ニ  
一<sup>サレケン</sup>分辞ノ置<sup>サレケン</sup>ガ夫ニ付<sup>サレケン</sup>テ解<sup>サレケン</sup>リ立<sup>サレケン</sup>トノ為ニハ余リ一  
般ニ知レテアル即心ノ神ニ快ヨキ<sup>サレケン</sup>好<sup>サレケン</sup>ミガ一般ニ取<sup>サレケン</sup>レ  
タル用ヒガ及ケ様ナモノ

第三全文章ノ組立中ノ重ナル缺患

第百七十四章



閉終リマテニ我々が猶アルヲ全文文章ノ組立中ノ重ナル  
ル缺患ニ付テ心中ニ持来サ子ハナテ又○單ナル全文章  
ニ於テ取分ク短文ニ於テ此缺患ガ通例少ク及容易  
避クヘクアル○其上ニハ人ガ友ニ氣ヲ付ヘクモツ所ノ重  
ナルモノガ目的体ヤ或ハ活用部ノ精シキ極メ及書廻  
レテゴニ用立ダ、子ハナテ又所ノモノガ直ニ夫ニ添テ加ヘテ  
及彼ノ當前ノ場ノ上ニ定メラレテアル○併夫ニ付テ  
前編ニ於テ己ニ必用ガ云ハレレ○多ク廣メラレタルモノニ  
於テ容易ク缺誤ガ入込ニ能フ○左様ニ目的体ノ各  
廻レマニテ用立タ子バナテ又所ノノ廣メガ一ノ新ナル間  
文章ニ由テ屢暗キトト及混雜ニマデニ道子キヲ与ヘ

ル○例マデニ次ノ語ガ用上立カレ春ガ夫ノ上ニ地ガ夫ハ是  
マデ雪ト及氷ヲ以テ閉込テマリレ所ノ地ガ左様ニ長  
ク待ナレ所ノ春ガ今迄寄ルヲ的ノル○友ニ三個ノ活  
用部ガ各別々ノ目的体ニテニ属シクマデ直ニ互  
ニ次グ夫ニ由テ実ニ一ノ不快ナル硬キヲガ生セラレ而シテ  
同時ニ考ガ混雜セテル、所ノモノナリ○此文章ヲ改  
正スルノ為ニ最好ノサレガ人が重ナル考ヲ前ニ置ケカ  
レテアル此法ニテ今春ガ迄寄リレ夫ノ上ニ地ガ夫ハ是  
マデ雪ト及氷ヲ以テ閉込ラレレ所ノ地ガ左様ニ長ク待  
ナレ所ノ春ガ

第一百七十五章



若レ人が同目的体ニ付テ種々ノ性質或ハ働キヲ显ハ  
サント欲シタ処デ假令ハ能ノ有様カラ所ノ有様マデ  
ニ移リ行リ及左様ニ誠ノ及本来ノ目的体ガ同ジモ  
ノデアハ<sup>フレイフトテルエール</sup>ノ<sup>フレイフトテルエール</sup>文法文字ノ意味ニ於テ目的体カラ変スル  
ト由テ<sup>ノイストナ</sup>必用ノ外ニ<sup>ノイストナ</sup>彼ノ一様ナル進<sup>ホールトガング</sup>行<sup>ホールトガング</sup>破<sup>ホールトガング</sup>ルトキハ夫  
ガ亦一ノ真ノ<sup>ノイストナ</sup>缺患トレテ目ヲ付ベクアル○<sup>ノイストナ</sup>解<sup>ノイストナ</sup>マテニ次ノ例ガ  
用立得カレ働強キ<sup>フルステルラト</sup>トガ体<sup>フルステルラト</sup>ヲ強<sup>フルステルラト</sup>ソル心ノ勢カラ<sup>ラシトイワフアルト</sup>及<sup>ラシトイワフアルト</sup>先生ス而ソ  
諸ノ<sup>リヌスア</sup>悪キ考ト及<sup>フルケールテ</sup>尙違<sup>フルケールテ</sup>フタル<sup>リヌスア</sup>好<sup>リヌスア</sup>ミガ夫ニ由テ<sup>ゲエルト</sup>防<sup>ゲエルト</sup>ガル○<sup>ゲエルト</sup>誰  
ガ此全文章ガ經過ノ明ナルト容易トト及<sup>ベハルリフイネト</sup>快<sup>ベハルリフイネト</sup>ト<sup>ベハルリフイネト</sup>於テ  
打勝<sup>タクト</sup>ト<sup>ゲケル</sup>覚<sup>ゲケル</sup>ヘヌカ若レ人が終<sup>イシテセフダ</sup>リノモノヲケ様<sup>イシテセフダ</sup>ニ<sup>イシテセフダ</sup>変スル時  
ニ<sup>イシテセフダ</sup>而レテ<sup>イシテセフダ</sup>諸ノ<sup>イシテセフダ</sup>悪キ考ヘト及<sup>イシテセフダ</sup>尙違<sup>イシテセフダ</sup>フタル<sup>イシテセフダ</sup>好<sup>イシテセフダ</sup>ミヲ防<sup>イシテセフダ</sup>ク○

今屹ト働<sup>ロヂス</sup>キ強<sup>ロヂス</sup>キトガ夫ハ真ノ或ハ人ガ一ノ知レタル術語  
ヲ以テ云フマ通り、文章ノ真ノ目的体<sup>フルイフド</sup>デアル而レテ左様ニ<sup>ベムテシフ</sup>常ニ重  
トガ又夫ノ<sup>フルイフド</sup>文法学ノ目的体<sup>フルイフド</sup>デアル而レテ左様ニ<sup>ベムテシフ</sup>常ニ重  
ナル考ヘカ<sup>フルイフド</sup>精神ニ<sup>フルイフド</sup>显<sup>フルイフド</sup>ワサル、ソ云内ニモ文章ノ文章学  
ノ目的体ノ<sup>フルイフド</sup>取<sup>フルイフド</sup>替<sup>フルイフド</sup>ガ夫ハ初メノ<sup>フルイフド</sup>显<sup>フルイフド</sup>ワレニ<sup>フルイフド</sup>添<sup>フルイフド</sup>テ<sup>フルイフド</sup>場<sup>フルイフド</sup>ヲ<sup>フルイフド</sup>モツ所  
ノ<sup>フルイフド</sup>一<sup>フルイフド</sup>ガ<sup>フルイフド</sup>精<sup>フルイフド</sup>神<sup>フルイフド</sup>ヲ<sup>フルイフド</sup>混<sup>フルイフド</sup>雜<sup>フルイフド</sup>ノ<sup>フルイフド</sup>内<sup>フルイフド</sup>ニ<sup>フルイフド</sup>持<sup>フルイフド</sup>来<sup>フルイフド</sup>タレ<sup>フルイフド</sup>而<sup>フルイフド</sup>レ<sup>フルイフド</sup>テ<sup>フルイフド</sup>一<sup>フルイフド</sup>ニ<sup>フルイフド</sup>穿<sup>フルイフド</sup>鑿<sup>フルイフド</sup>  
ノ<sup>フルイフド</sup>後<sup>フルイフド</sup>ナ<sup>フルイフド</sup>ラ<sup>フルイフド</sup>テ<sup>フルイフド</sup>ハ<sup>フルイフド</sup>全<sup>フルイフド</sup>文<sup>フルイフド</sup>章<sup>フルイフド</sup>ノ<sup>フルイフド</sup>終<sup>フルイフド</sup>リ<sup>フルイフド</sup>ノ<sup>フルイフド</sup>部<sup>フルイフド</sup>分<sup>フルイフド</sup>ガ<sup>フルイフド</sup>働<sup>フルイフド</sup>強<sup>フルイフド</sup>ニ<sup>フルイフド</sup>ト<sup>フルイフド</sup>一<sup>フルイフド</sup>ノ<sup>フルイフド</sup>新<sup>フルイフド</sup>ナル  
活用部<sup>ベハルト</sup>ヲ<sup>ベハルト</sup>舍<sup>ベハルト</sup>ム<sup>ベハルト</sup>ト<sup>ベハルト</sup>ラ<sup>ベハルト</sup>覺<sup>ベハルト</sup>ヘ<sup>ベハルト</sup>レ<sup>ベハルト</sup>ヌ<sup>ベハルト</sup>又<sup>ベハルト</sup>ニ<sup>ベハルト</sup>

第百七十六章

夫ハ單ナル全文章マテニモ並ニ多ク別段ニ猶組立ラ  
レタル全文章マテニモ關係ヲモツ処ノ一ノ他ノ目付カ人



か一ノ全文章内ニノ種々ノ添来レタル様子ニ及取分間  
文章ニ彼ノ当前ノ場ヲ与ヘ子バラヌトノ其内ニ置  
テアル〇我カ能ク前編ニ於テ己ニ是マ彼マ夫ニ付テ  
云フタ併更ノ大加ガ我々ガ夫ニ付テ爰ニ猶短ク辭リ  
立ツト要スル〇次ノ全文章ニ於テ竹節ガドノ様ニ敬  
ヘク一緒ニ混雜セラレテアルトイガ我カ汝ニ夫ト共ニ一テ若  
キ野菜ヲ送ル汝ノ待長フスルトニ満足スルトノ為ニ我菜  
園ノ実ノ朝ヨキ一ノ記トレテ第一番出帆ノ船ヲ以テ〇  
然ルニ此混雜ガ全ク次ノ列次ニ由テ取除ラレ、我カ汝  
ニ送ル汝ノ待長フスルトニ満足スルトノ為ニ夫ト共ニ或ハ  
猶夫ヨリモ能ク一ノ免サレタル顛倒ノ用ヲ以テ汝ノ待

長フスルトニ満足スルトノ為ニ我カ汝ト共ニ初船ヲ以テ一  
ノ若干野菜ヲ我ノ菜園ノ実ノ朝ヨキ一ノ記トレテ送  
ル

第百七十七章

終リニ定メラレタル目付ヲ目方ヲ猶明ニスルトノ為ニ我々  
カ一ノ甚美ナル及切者ニ規則立テレタル全文章ヲ夫ヲ我々  
カ本国ノ記録ニ付テ一ノ書物ノ行達レ所ノ一ノ初  
メニワカミ、不規則ニ及混雜シテ显タステアロウ其次ニ全  
文章自ラ都合ヨキ好キ昏記者ノ列次ニ従テ一ノ及例  
トレテ次ガレムルトノ為ニ一ノ文字者ナルヒユゴテゴロト人  
カ彼ノ妻ナルレイゲルスベルゲン地ノ一ノリヤ人ノ知由ル見込ニ

見込ニ  
賢明



由テ兵卒ヲ書物ノ代リニ及名ニテ此強キ穴牛カラ一ツノ  
竹相<sup>キスト</sup>内ニ北何<sup>キスト</sup>出サレゴルキエム<sup>地</sup>方ニ船<sup>フル</sup>ニテ送<sup>フル</sup>ラレ而シテ  
ツコカラ足ニテ一ノ尺杖ヲ手ノ内ニ以テ一ノ左官ノ僕ノ如ク  
似セテ一ノ頭領<sup>イヌ</sup>左官ノ火伴<sup>サセ</sup>ニ於テヤルエリキ<sup>地</sup>方ニ持  
来サレタリレ○此全文章ガ人ガ見ル通クニ夫ハゴートノ  
出<sup>ヲシトアリユクシク</sup>本<sup>シク</sup>ノ法マテニ關係ヲモツ所ノ添来タレタル様子ノ  
一多サヲモツ然ルニ此様子ガ定ノラレタル<sup>併</sup>列次ニ添  
テ人ガ夫カラ一ノ暗キ及定ニサル<sup>フシ</sup>理會<sup>イニ</sup>テハ得ス程ニ左  
様ニ一緒ニ混雜セラレテアル○諸ノモ<sup>ガ</sup>夫ニ及レテ光ト  
順序<sup>ナル</sup>ト及定ニサリテ得ル若シ人カ全文章ヲ書物自  
於テ此法ニテ列次セラル<sup>ヲ</sup>見ル<sup>キ</sup>ハ○彼ノ書ナルレ

ケルスベルゲン之<sup>テ</sup>リヤノ智アル見込ニ由テ学者ナルヒユゴテゴ  
ロートガ此強キ牢カラ一ノ箱ノ内ニ書物ノ代ニ及名ニテ兵  
卒ニ由テ北何山出サレ船ニテゴルキエムノ方ニ送ラレ而シテツコカラ  
左官ノ僕ノ如ク似セテ手中ニ尺杖ヲ以テ一ノ頭領左官  
ノ火伴ノ内ニ歩行ニテワールエイキノ方ニ持来サレタリ

第百七十八章

組立ラレタル全文章カ取分我々が己ニ知ラレ通りニ  
容易ク暗キト及混雜ノ為ニ受ラレベク<sup>ス</sup>若シ<sup>ハ</sup>或  
ハ單ナル部々ヲ彼ノ当前ノ場ノ上ニ置カズ<sup>ス</sup>或ハ又一個  
ノ全文章中ニ余リ多キヲ一緒ニ持来サント欲スル<sup>キ</sup>ハ○  
我々が是ヤ彼ヤニ付テ一ノ單ナル例ヲ我々ノ云タ<sup>ノ</sup>極



メニテニ送ルニアロウ○左様ニ次ノ全文章が要セシレタ  
明カナルトカラ突當サレテアル何者夫ハ重ナル考ニ為ス所  
ノ辞ガ尙文章ノ一ノ多サノ加入ニ由テ余リ遠ク別々ニ遠  
サカツテアル故ニ○此人ノ説ヲ夫ハ時ノ次ニ於テ左様ニ  
屢彼ノ持前ノ定ト及考ヲ変ゼシ彼ノ以前ノ証拠ヲ  
掃捨シ而レテ左様ニ彼ノ定ニナキトニ由テ已自トノ彼  
及対ニ由テ彼カ常ニマ分ナル証拠ヲ以テ張込ニコガリシ  
常ニ誠ヲ守テサリシヲ明ニ十分ニ显ワセシ所ノ此人ノ  
説ヲ無考ニ十分ニ慥トシテ取ハフノ夫カ智ニ取扱ヒテ  
ハアラヌ○人が此全文章ノ缺患ヲ夫ノ重ナル節ヲ前ニ  
置クトニ由テ容易ニ改シシ能フ此法ニテ此人ノ説ヲ無

考ニ十分ニ慥トシテ取ルノ夫カ智ニ取扱ハレテハアラ  
ヌ時ノ次ニ於テ——所ノ等

第百七十九章

第二ノ場ニ於テケ様ナ全文章が猶否難スヘクアル夫ノ  
内ニハ書記者が都合好ノ一ノ全文章ノ中ニ理會セ能  
シレヨリハ多ク一緒ニ持来カント欲シタ所ノ而レテ夫ヲ人  
ガ左様ニ十分道理ヲ以テ重荷ヲ擔フ文章ト名付ケ  
能フ処ノケ様ナ——○次ノ例ガ我々ノ説ヲ鮮明ス  
ルノ為ニ及我々ノ語ノ誠ヲ極ルノ為ニ的當シタル○  
略ニテモヤスノ書生ガソコニ彼ガ彼ノ患難ト死去ト及蘇  
生ニ付テ前言シタリシ所ノトカテ道寸キヲ取々ニ所テ其



前言ヲ彼が理會セザリレ所ノモノナリ何者彼が常ニ  
一ノ世界ノ王ノ建制ニ考ヘレ故ニ互ニ位級ニ付テ争フタ  
リレ夫ヲ彼が彼ノ王ニ於テ西復フデモアロウ所ノ位級ニ  
——○此全文章ニ於テ著ク暗キト及混雜ガ流行  
ル而レテ全考ガ中考ト及尙文ノ多サニ由テ殆ト全入  
込ニレ及不明ニ為サル○此餘甚レク重キ何ヲ全文章ヲ  
快復為シノ無准ノ某ガ人ガ夫ヲ二個ノ全文章ニ於テ  
區別セカレフデヤン此法ニテ路ニテ書生ガ互ニ位級ニ付  
テ争フタリレ夫ヲハ彼が彼ノ先生ノ王ニ於テ西復フデモ  
アロウ所ノ位——○此争ニテニ導キガモセスガ彼ノ患難  
ト死去ト及蘇生ニ付テ前言レタリレ所ノテマリレ其前

言フ彼が理會セザリレ所ノモノナリ何者彼が常ニ世  
界ノ王ノ建制ニ考ヘレ故

第一百八十章

此編ノ閉終リニテ我々ガ猶形容辭ト及分辭ノ助ケニ  
由テノ全文章ノ收縮ニ付テノ一ノ單ナル戒ヲ正中ニ持来サ  
子バナラ又○都テ人ガ夫ヲ用ヒ子バナラ又若シ一個ノ目的体  
ヨリハ多クガ全文章ノ中ニ显ワル、時ニハ假令ハ我ノ父ガ夫  
ヲ好タ処テ我ガ我ヲ旅ノ上ニ住ステアロウ何者我ノ父ガ  
夫ヲ好ム故ニノ代ナリ第一ノ説法者ガ話シタ処デ一ノ他ノ  
モノガ進出シ第一ノ説法者ガ説レタリレトノ後ニノ代リ  
ナリ○一ノ單ナル場ニ於テ併人ガコレニ添テ又二個ノ目



的体ヲ用ヒ能フワーゲタル欲 彼レノ故 固カラ 記録カラ  
次ノ場ニ於テケ様ナラヲ為ス 通リニローテ人ノ威勢ガ左  
様ニ段々ニ増シタ処デセサル欲ガセルニヤ人向テガハトイテ  
守ルノ為ニ命セラレレローテ人ノ威勢ガ左様ニ漸次ニ増  
セシ頃ホレニ代リナリ而シテ其他冬カ過去々処テ彼ガ  
己ヲ春ニ當テセルニヤノ戦争ヲ終リテデニ持来スノ為  
ニ用意セシ若レ各カ過去々レ時ニハ代リナリ

第百八十一章

第二ノ場ニ於テ人カ己ヲ目指サレタル 収縮ヲ何ノ上ニ形容  
辞ヤ或ハ分辞ガ關係スベクアレガシ 歎ノ夫カ不愜ニアル程  
ニ左様ニ用ユルニ付テ 謹テ子ハナラヌ又即 深キ悲傷ノ内ニ

沈ニタ処デ我カ彼ヲ彼ノ男子ノ尸ノ側ニ 膝ツクヲ見レソコ  
ニハ夫ハ意味ニ從ヘバ 彼セニテニ 屬スル所ノ分辞カ自然  
ノ辞ノ位次ニ從ヘバ 我ニテニ 持来サレ子バナラヌ所ノモノナリ  
○人カ左様ニ夫ノ代リニ云ハ子バナラヌ又 我カ彼ヲ深キ悲傷  
ノ内ニ 沉ガ所デサト ○若シ不愜ナルコトガ分辞ヤ或ハ形  
容辞ノ 四直 拜目ニ由テ 取除ヘクアラヌ時ニハ人カ全クノ 収縮ヲ  
ホ捨子ハナラヌ 假令ハ 我カ彼ヲ愁ニ付テ 哭レシ、ホ捨テレ  
○若シ夫ハ我ト及 彼ニテニ 持来サレ能フ所ノ此 哭泣レ  
ツカ終リノモノマテニ 屬スル時ニハ人カ夫ノ代リニ云ハ子バナ  
ラヌ 我カ彼ヲホ捨シ、ウ云内ニモ 彼ガ愁ニ付テ 哭泣セシ  
ニ ○併初ノ人カ 目指ル、時ニハ人カ不愜ナルコトヲ 顛倒







增補新語箋



Whitby  
Lambert's wine with the milk  
Lambert's wine with the milk  
with wine of the red wine  
MS. 101  
MS. 101



